

Lavatrice
Máquina de lavar
Veļas mazgājamā mašīna
Pralni stroj

WMB 91442 LC

BEKO

1 Istruzioni importanti per la sicurezza

Questa sezione contiene istruzioni sulla sicurezza che aiutano a proteggere dal rischio di lesioni personali o danni alla proprietà. La mancata osservanza di queste istruzioni rende la garanzia priva di validità.

Sicurezza generale

- Questo prodotto non deve essere usato da persone con disturbi fisici, sensoriali o mentali o da persone senza adeguata formazione o esperienza (compresi bambini) a meno che non ricevano la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che le istruisca nel modo giusto sull'uso del prodotto.
- Non posizionare mai il prodotto su un pavimento coperto da tappeto; altrimenti la mancanza del flusso di aria al di sotto della macchina provoca il surriscaldamento delle parti elettriche. Ciò può provocare malfunzionamenti del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione / la spina sono danneggiati. Contattare l'agente autorizzato per l'assistenza.
- Far collegare da un elettricista qualificato il fusibile da 16 ampere sul luogo della installazione del prodotto.
- Se il prodotto presenta un guasto, non deve essere utilizzato, a meno che non sia riparato da un agente autorizzato per l'assistenza.

C'è il rischio di shock elettrico!

- Il prodotto è progettato per riprendere a funzionare in caso di ripristino di corrente dopo un guasto elettrico. Se si desidera annullare il programma, vedere la sezione "Annullamento del programma".
- Collegare il prodotto ad una presa messa a terra protetta da un fusibile conforme ai valori della tabella "Specifiche tecniche". Non trascurare la possibilità di fare installare la messa a terra da un elettricista qualificato. La nostra azienda non sarà responsabile dei danni derivanti dall'uso del prodotto senza la messa a terra conforme ai regolamenti locali.
- L'alimentazione dell'acqua e i flessibili di scarico devono essere montati in modo sicuro e restare privi di danni. Altrimenti c'è il rischio di perdite di acqua.
- Non aprire mai lo sportello né togliere il filtro mentre vi è ancora dell'acqua nel cestello. Altrimenti si verifica il rischio di allagamenti e lesioni provocate dall'acqua calda.
- Non forzare per aprire lo sportello di carico bloccato. Lo sportello di carico sarà pronto per l'apertura pochi minuti dopo la fine del ciclo di lavaggio. Se si forza per aprire lo sportello di carico bloccato, sportello e meccanismo di blocco potrebbero danneggiarsi.

- Scollegare il prodotto quando non è in uso.
- Non lavare mai il prodotto versando o cospargendo acqua su di esso! C'è il rischio di shock elettrico!
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate! Non scollegare mai tirando dal cavo, estrarre sempre tirando dalla spina.
- Usare solo detersivi, ammorbidenti e additivi adatti alle lavatrici automatiche.
- Seguire le istruzioni sulle etichette dei tessuti e sulla confezione del detersivo.
- Il prodotto deve essere scollegato durante le procedure di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Far eseguire sempre le procedure di installazione e riparazione dall'agente autorizzato per l'assistenza. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.

Usò previsto

- Questo prodotto è progettato per un uso domestico. Non è adatto ad un uso commerciale e non deve essere usato al di là dell'uso previsto.
- Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente per il lavaggio e il risciacquo di bucato che in etichetta preveda tale tipo di lavaggio.
- Il produttore declina ogni responsabilità che derivi da uso o trasporto non corretti.
- La durata di servizio del prodotto è di 10 anni. In questo periodo, i pezzi di ricambio originali saranno a disposizione per garantire il corretto funzionamento dell'elettrodomestico.

Sicurezza dei bambini

- I prodotti elettrici sono pericolosi per i bambini. Tenere i bambini lontani dal prodotto mentre questo è in uso. Non lasciarli giocare con il prodotto. Usare il blocco bambini per evitare che i bambini possano interferire con il funzionamento del prodotto.
- Non dimenticare di chiudere lo sportello di carico quando si esce dalla stanza in cui si trova il prodotto.
- Conservare tutti i detersivi e gli additivi in un posto sicuro fuori dalla portata dei bambini.

2 Installazione

Rivolgersi al più vicino agente autorizzato per l'assistenza per l'installazione del prodotto. Per rendere il prodotto pronto per l'uso, rivedere le informazioni del manuale utente e assicurarsi che elettricità, fornitura di acqua e sistemi di scarico dell'acqua siano appropriati prima di chiamare l'agente autorizzato per l'assistenza. Se non lo sono, chiamare un tecnico e un idraulico qualificati per eseguire tutte le regolazioni necessarie.

i La preparazione del luogo e le installazioni elettriche, idriche e dell'acqua di scarico sul luogo della installazione sono una responsabilità del cliente.

! Installazione e collegamenti elettrici del prodotto devono essere eseguiti dall'agente autorizzato per l'assistenza. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.

! Prima della installazione, ispezionare visivamente il prodotto per rilevare la presenza di eventuali difetti. Se è così, non farlo installare. I prodotti danneggiati rappresentano un rischio per la sicurezza.

i Assicurarsi che i flessibili di ingresso e scarico dell'acqua nonché il cavo di alimentazione non siano piegati, schiacciati o strappati quando si riposiziona il prodotto dopo le procedure di installazione o pulizia.

Posizione adeguata di montaggio

- Posizionare la macchina su un suolo solido. Non posizionare la macchina su tappeti a pelo lungo o su superfici simili.
- Il peso totale di lavatrice e asciugatrice - a pieno carico - quando sono poste l'una sull'altra raggiunge circa 180 kg. Mettere il prodotto su una superficie solida e piana che abbia una sufficiente capacità di sopportare il carico!
- Non posizionare il prodotto sul cavo di alimentazione.
- Non installare il prodotto in luoghi in cui la temperatura può scendere al di sotto di 0°C.
- Mettere il prodotto ad una distanza di almeno 1 cm dai bordi degli altri arredi.

Rimozione dei rinforzi dell'imballaggio

Ribaltare la lavatrice all'indietro per rimuovere i rinforzi dell'imballaggio. Tirare il nastro per rimuovere i rinforzi dell'imballaggio.

Rimozione dei blocchi di trasporto

! Non rimuovere i blocchi di trasporto prima di aver estratto i rinforzi dell'imballaggio.

! Rimuovere i bulloni di sicurezza per il trasporto prima di azionare la lavatrice, altrimenti il prodotto si danneggia.

1. Allentare tutti i bulloni con un'apposita chiave, sino a quando ruoteranno liberamente (C).
2. Rimuovere i bulloni di sicurezza di trasporto ruotandoli delicatamente.
3. Inserire i coperchietti in plastica nei fori del pannello posteriore, in dotazione nel

sacchetto allegato al manuale utente. (P)



i Conservare i bulloni di sicurezza in un posto sicuro per riutilizzarli in caso di ulteriori trasporti.

i Non spostare mai il prodotto senza avere prima ripristinato correttamente i bulloni di sicurezza!

Collegamento della fornitura idrica

i La pressione idrica necessaria per utilizzare il prodotto è compresa tra 1 e 10 bars (0,1 – 10 MPa). È necessario disporre di 10-80 litri di acqua corrente al minuto con il rubinetto completamente aperto perché la lavatrice funzioni senza problemi. Collegare una valvola di riduzione della pressione se la pressione dell'acqua è più alta.

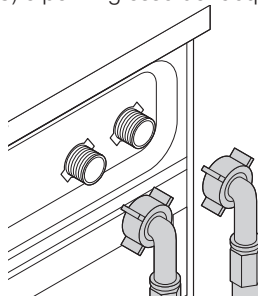
i Se si usa il doppio ingresso per l'acqua come unità a singolo ingresso dell'acqua (fredda), è necessario installare il tappo in dotazione con la lavatrice, sulla valvola dell'acqua calda, prima di utilizzare il prodotto. (Si applica ai prodotti forniti di un gruppo tappo cieco).

i Se si desidera usare entrambi gli ingressi dell'acqua del prodotto, collegare il flessibile dell'acqua calda dopo aver rimosso il tappo e la guarnizione dalla valvola dell'acqua calda. (Si applica ai prodotti forniti di un gruppo tappo cieco).

! I modelli con ingresso singolo dell'acqua non devono essere collegati al rubinetto dell'acqua calda. In questo caso il bucato si danneggia o il prodotto passa in modalità protezione e non funziona.

! Non usare su prodotti nuovi flessibili per l'acqua vecchi o usati. Altrimenti il bucato potrebbe macchiarsi.

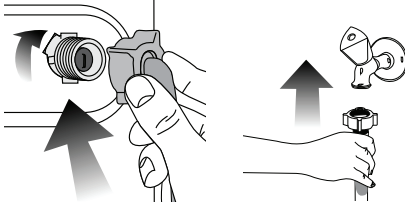
1. I flessibili specifici in dotazione con la lavatrice sono collegati alle valvole di ingresso dell'acqua sul prodotto. Il flessibile rosso (sinistra) (max. 90 °C) è per l'ingresso dell'acqua calda, il flessibile blu (destra) (max. 25 °C) è per l'ingresso dell'acqua fredda.



! Quando si installa la lavatrice, assicurarsi che i rubinetti di acqua calda e fredda siano collegati in modo corretto. Altrimenti il bucato resta caldo alla fine del processo di lavaggio

usurandosi.

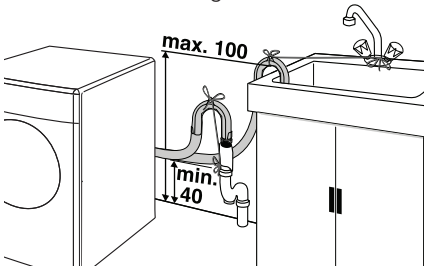
- Stringere a mano tutti i dadi del flessibile. Non usare mai una chiave per stringere i dadi.



- Aprire completamente i rubinetti dopo aver collegato il flessibile per controllare se ci sono perdite di acqua nei punti di connessione. In caso di perdite, chiudere il rubinetto e rimuovere il dado. Stringere nuovamente il dado dopo aver controllato la guarnizione. Per evitare perdite di acqua e danni conseguenti, tenere i rubinetti chiusi quando la lavatrice non è in uso.

Collegamento dello scarico

- L'estremità del flessibile deve essere collegata direttamente alla fognatura o al lavandino.
- ⚠ La casa potrebbe allagarsi se il flessibile esce dal suo alloggiamento durante lo scarico dell'acqua. Inoltre, c'è il rischio di ustioni dovuto alle alte temperature di lavaggio! Per evitare tali situazioni e per assicurare ingresso e scarico dell'acqua privi di problemi, montare l'estremità del flessibile di scarico in modo sicuro, così che non possa fuoriuscire.
- Il flessibile deve essere installato ad un'altezza minima di 40 cm e massima di 100 cm.
 - Nel caso in cui il cavo venga sollevato dopo essere stato a livello o in prossimità del pavimento (a meno di 40 cm dal suolo), lo scarico dell'acqua risulta più difficoltoso e la biancheria potrebbe uscire ancora eccessivamente bagnata. Pertanto, seguire le altezze descritte in figura.



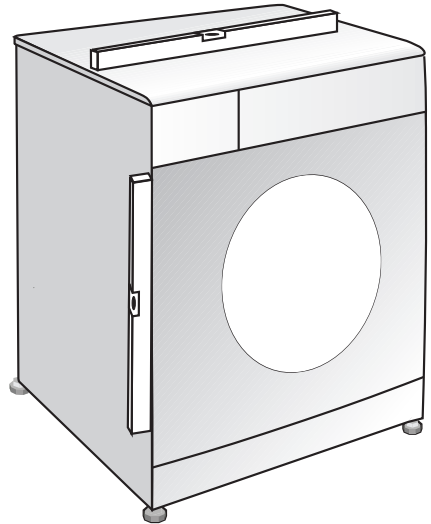
- Per evitare il flusso di acqua sporca che rientra nella macchina e per consentire uno scarico facile, non immergere l'estremità del flessibile nell'acqua sporca o tenerla ad una distanza di almeno 15 cm. Se il flessibile è troppo lungo, tagliarlo.
- L'estremità del flessibile non deve essere piegata, non deve essere calpestata e non deve essere piegata fra lo scarico e la

macchina.

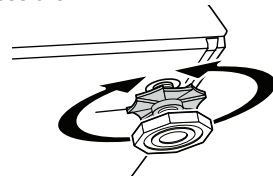
- Se la lunghezza del flessibile non è sufficiente, aggiungere una prolunga originale per flessibili. La lunghezza del flessibile non deve superare 3,2 m. Per evitare guasti provocati dalla perdita dell'acqua, la connessione tra la prolunga del flessibile e il flessibile di scarico della lavatrice deve essere eseguita con un morsetto adeguato che si mantenga fermo e non perda.

Regolazione dei piedini

- ⚠ La lavatrice deve stare su una superficie pianeggiante e in equilibrio, perché funzioni in modo più silenzioso e senza vibrazioni. Mettere in equilibrio la macchina regolando i piedini. Altrimenti il prodotto può spostarsi provocando problemi di rumori e vibrazioni.



- Allentare manualmente i controdadi posti sui piedini.
- Regolare i piedini finché il prodotto non è allo stesso livello e in equilibrio.
- Stringere di nuovo a mano tutti i controdadi del flessibile.




- ⚠ Non utilizzare alcun utensile per allentare i controdadi. Potrebbero subire dei danni.

Collegamento elettrico

Collegare il prodotto ad una presa messa a terra protetta da un fusibile conforme ai valori della tabella "Specifiche tecniche". La nostra azienda non sarà responsabile dei danni derivanti dall'uso del prodotto senza la messa a terra conforme ai

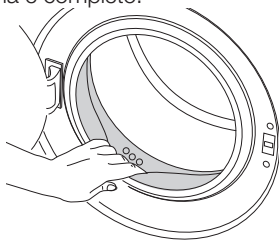
regolamenti locali.



- Il collegamento deve essere effettuato in ottemperanza ai regolamenti vigenti.
- Una volta terminata l'installazione, il cavo di alimentazione deve essere a portata di mano.
- La tensione e la protezione o l'interruttore dei fusibili consentiti sono precisati nella sezione "Specifiche tecniche". Se il valore corrente del fusibile o dell'interruttore in casa è inferiore a 16 Amps, far installare un fusibile da 16 Amp da un elettricista qualificato.
- La tensione dell'apparecchio deve corrispondere alla tensione di rete.
- Non eseguire collegamenti usando prolunghe o spine multiple.

 Cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti da un agente autorizzato per l'assistenza.

Primo utilizzo

Prima di cominciare ad usare il prodotto, assicurarsi di eseguire tutte le preparazioni secondo le istruzioni delle sezioni "Istruzioni importanti per la sicurezza" e "Installazione". Per preparare il prodotto al lavaggio del bucato, eseguire la prima operazione del programma per la pulizia del cestello. Se la lavatrice non ha un programma per la pulizia del cestello, usare il programma Cotone 90 e selezionare le funzioni ausiliarie di acqua aggiuntiva o risciacquo extra. Prima di avviare il programma, mettere max. 100 g di anticalcare in polvere nello scomparto detersivo per lavaggio principale (scomparto n. II). Se l'anticalcare è in compresse, mettere un'unica compressa nello scomparto n. II. Asciugare l'interno del soffietto con un panno pulito quando il programma è completo.




-  Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici.
-  Potrebbe restare dell'acqua nel prodotto in seguito ai processi di controllo della qualità durante la produzione. Non è dannosa per il prodotto.

Smaltimento dei materiali per l'imballaggio

I materiali di imballaggio sono dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini. I materiali di imballaggio della macchina sono prodotti con materie riciclabili. Smaltirli in modo corretto e dividerli secondo le istruzioni per il riciclaggio dei rifiuti. Non smaltirli insieme ai normali rifiuti domestici.

Trasporto del prodotto

Scollegare il prodotto prima di trasportarlo. Rimuovere i collegamenti idrici per scarico e fornitura d'acqua. Scaricare completamente l'acqua rimanente nel prodotto; vedere "Scarico dell'acqua rimanente e pulizia del filtro della pompa". Installare bulloni di sicurezza per il trasporto nell'ordine inverso alla procedura di rimozione; vedere "Rimozione dei blocchi di trasporto".

-  Non spostare mai il prodotto senza avere prima ripristinato correttamente i bulloni di sicurezza!

Smaltimento della vecchia lavatrice

Liberarsi del vecchio apparecchio rispettando l'ambiente.

Fare riferimento all'agente locale o a un centro per lo smaltimento dei rifiuti per avere informazioni sullo smaltimento della lavatrice.

Per la sicurezza dei bambini, prima di smaltire il prodotto, tagliare il cavo di alimentazione e rompere il meccanismo di blocco dello sportello di carico in modo che non funzioni.

3 Preparazione

Cose da fare ai fini del risparmio energetico

Le informazioni che seguono aiutano ad usare il prodotto in modo ecologico e con risparmio energetico.

- Utilizzare il prodotto alla massima capacità consentita dal programma selezionato, ma non sovraccaricarlo; vedere la tabella "Programma e consumo".
- Seguire sempre le istruzioni sulla confezione del detersivo.
- Lavare il bucato poco sporco a temperature basse.
- Usare programmi più veloci per piccole quantità di bucato poco sporco.
- Non usare prelavaggio e temperature alte per bucato poco sporco o macchiato.
- Se si desidera asciugare il bucato nell'asciugatrice, selezionare la velocità di centrifuga più alta consigliata durante il programma di lavaggio.
- Non usare detersivo in quantità superiore a quella consigliata sulla confezione.

Selezione del bucato

- Selezionare il bucato in base al tipo di tessuto, al colore, al livello di sporco e alla temperatura di lavaggio consentita.
- Rispettare sempre le istruzioni presenti sulle etichette dei capi.

Preparazione del bucato da lavare

- Gli indumenti con accessori in metallo, quali reggiseno, fibbie di cinture o bottoni metallici possono danneggiare la lavatrice. Rimuovere le parti in metallo o lavare questi capi ponendoli in una borsa apposita o nella federa di un cuscino.
- Togliere dalle tasche tutti gli oggetti, quali monete, penne e graffette, capovolgere le tasche e spazzolare. Tali oggetti possono danneggiare il prodotto o provocare problemi dovuti al rumore.
- Mettere i capi piccoli, come i calzini dei neonati e le calze di nylon, in una borsa apposita o nella federa di un cuscino.
- Mettere le tende all'interno senza comprimerle. Rimuovere gli accessori dalle tende.
- Chiudere le cerniere, cucire i bottoni allentati e sistemare strappi e lacerazioni.
- Scegliere il programma corretto per i capi che recano scritto in etichetta "lavare in lavatrice" o "lavare a mano".
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati. I capi in cotone nuovi o di colori scuri perdono molto colore. Lavarli separatamente.
- Macchie resistenti devono essere trattate correttamente prima del lavaggio. Se non si è sicuri, utilizzare un pulitore a secco.
- Utilizzare solo tinte/coloranti e smacchiatori adatti per l'utilizzo con la lavatrice. Seguire sempre le istruzioni indicate sulla confezione.

- Lavare pantaloni e capi delicati girandoli al rovescio.
- Tenere i capi fatti in lana d'angora nel congelatore per qualche ora prima del lavaggio. Questo ridurrà la perdita del pelo.
- Il bucato molto sporco di materiale come farina, polvere di calcare, polvere di latte, ecc. deve essere scosso prima di metterlo in lavatrice. Tali tipi di polvere sul bucato possono raccogliersi nelle parti interne della lavatrice nel tempo e possono provocare danni.

Corretta capacità di carico

La capacità massima di carico dipende dal tipo di bucato, dal grado di sporco e dal programma di lavaggio desiderato.

La macchina regola automaticamente la quantità di acqua secondo il peso del bucato che viene posto all'interno.

- ⚠ Seguire le informazioni della tabella "Programma e consumo". In caso di sovraccarico, la prestazione della lavatrice peggiora. Inoltre possono verificarsi problemi di rumore e vibrazioni.

Caricamento del bucato

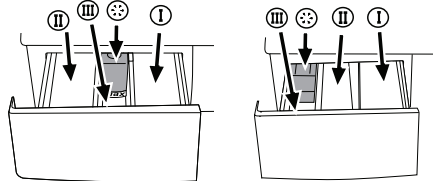
- Aprire lo sportello di carico.
- Mettere il bucato sciolto dentro alla macchina.
- Chiudere lo sportello di carico fino a sentire un suono di blocco. Fare attenzione a che non vi siano capi impigliati nello sportello.
- ℹ Lo sportello di carico è bloccato durante l'esecuzione dei programmi. Lo sportello può essere aperto solo dopo un certo periodo di tempo dalla fine del programma.
- ⚠ In caso di cattivo posizionamento del bucato, possono verificarsi rumori e vibrazioni nella lavatrice.

Uso di detersivo e ammorbidente

Cassetto del detersivo

Il cassetto del detersivo è suddiviso in tre scomparti:

- (I) per il prelavaggio
- (II) per il lavaggio principale
- (III) per l'ammorbidente
- (*) inoltre c'è un sifone nello scomparto dell'ammorbidente.



i Il distributore del detersivo può essere di due tipi, in funzione del modello della lavatrice, come mostrato sopra.

Detersivo, ammorbidente e altri detergenti

- Aggiungere il detersivo e l'ammorbidente prima di avviare il programma di lavaggio.
- Non aprire mai il cassetto del detersivo mentre il programma è in corso!
- Quando si usa un programma senza prelavaggio, non mettere detersivo nello scomparto del prelavaggio (scomparto n. I).
- Quando si usa un programma con prelavaggio, non mettere detersivo liquido nello scomparto del prelavaggio (scomparto n. I).
- Non selezionare un programma con prelavaggio se si usa un sacchetto detergente o una sfera detergente. Mettere il sacchetto detergente o la sfera direttamente tra il bucato nella lavatrice.
- Se si usa detersivo liquido, non dimenticare di mettere il contenitore per il detersivo liquido nello scomparto per il lavaggio principale (scomparto n. II).

Scelta del tipo di detersivo

Il tipo di detersivo da usare dipende dal tipo e dal colore del tessuto.

- Usare detersivi diversi per bucato bianco e colorato.
 - Lavare i capi delicati solo con detersivi speciali (detersivo liquido, shampoo per lana, ecc.) che si usano solo per capi delicati.
 - Quando si lavano capi di colore scuro e trapunte, si consiglia di usare detersivo liquido.
 - Lavare i capi in lana con un detersivo speciale specifico per i capi in lana.
- !** Usare solo detersivi prodotti specificamente per lavatrici.

! Non usare sapone in polvere.

Regolazione della quantità di detersivo

La quantità di detersivo da utilizzare dipende dal volume di biancheria, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua. Leggere le istruzioni del produttore sulla confezione del detersivo con attenzione e seguire i valori di dosaggio.

- Non utilizzare quantità superiori a quelle indicate sulla confezione del detersivo, per evitare la formazione eccessiva di schiuma e un risciacquo inadeguato. Inoltre si risparmia denaro e non si inquina l'ambiente.
- Usare una quantità minore di detersivo per piccole quantità di bucato o bucato poco sporco.
- Usare detersivi concentrati nelle dosi consigliate.

Uso di ammorbidenti

Versare l'ammorbidente nello scomparto apposito del cassetto del detersivo.

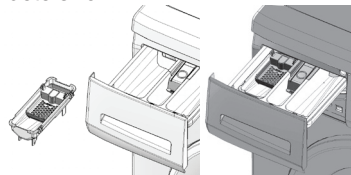
- Usare i dosaggi consigliati indicati sulla confezione.

- Non superare il contrassegno di livello (>max<-) dello scomparto ammorbidente.
- Se l'ammorbidente ha perso fluidità, diluirlo con acqua prima di metterlo nel cassetto del detersivo.

Uso di detersivi liquidi

Se il prodotto contiene un contenitore per detersivo liquido:

- Assicurarsi di aver posizionato il contenitore per detersivo liquido nello scomparto n. "II".
- Usare solo il misurino del produttore per il detersivo e seguire le istruzioni sulla confezione.
- Usare i dosaggi consigliati indicati sulla confezione.
- Se il detersivo liquido ha perso fluidità, diluirlo con acqua prima di metterlo nel contenitore del detersivo.



Se il prodotto non contiene un contenitore per detersivo liquido:

- Non usare detersivo liquido per il prelavaggio in un programma con prelavaggio.
- Usare solo il misurino del produttore per il detersivo e seguire le istruzioni sulla confezione.
- Il detersivo liquido macchia il bucato se usato con la funzione di avvio con ritardo. Se si usa la funzione di avvio con ritardo, non usare detersivo liquido.

Uso di detersivo in gel e compresse

Quando si usano detersivi in compresse, gel, ecc., leggere le istruzioni del produttore sulla confezione del detersivo con attenzione e seguire i valori di dosaggio. Se non ci sono istruzioni sulla confezione, applicare quanto segue.

- Se la consistenza del detersivo in gel è fluida e la lavatrice non contiene un contenitore speciale per detersivo liquido, mettere il detersivo in gel nello scomparto del lavaggio principale durante il primo carico di acqua. Se la lavatrice contiene un contenitore per detersivo liquido, riempirlo di detersivo prima di avviare il programma.
- Se la consistenza del detersivo in gel non è fluida o esso è contenuto in una capsula, metterlo direttamente nel cestello prima del lavaggio.
- Mettere il detersivo in compresse nello scomparto lavaggio principale (scomparto n. II) o direttamente nel cestello prima del lavaggio.

i Il detersivo in compresse può lasciare residui nello scomparto detersivo. In questo caso, mettere il detersivo in compresse nel bucato, chiudere la parte inferiore del cestello nei

lavaggi successivi.

- i** Usare il detersivo in compresse o gel senza selezionare la funzione di prelavaggio.

Uso dell'appretto

- Aggiungere appretto liquido, in polvere o colorante nello scomparto ammorbidente se viene indicato sulla confezione.
- Non usare insieme ammorbidente e appretto, in un ciclo di lavaggio.
- Pulire l'interno della lavatrice con un panno umido e pulito dopo aver usato l'appretto.

Uso di candeggina

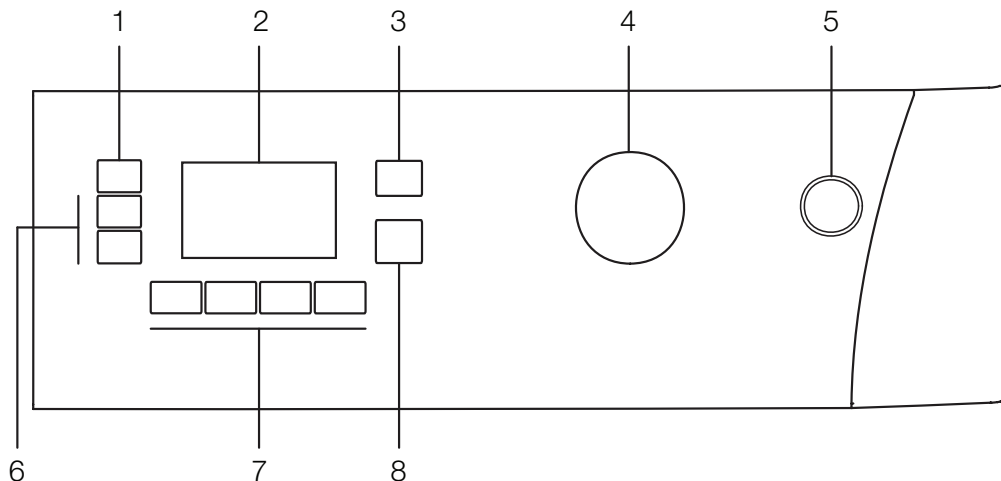
- Selezionare un programma con prelavaggio e aggiungere la candeggina all'inizio del prelavaggio. Non versare detersivo nello scomparto del prelavaggio. Come applicazione alternativa, selezionare un programma con risciacquo extra e aggiungere la candeggina mentre la macchina aspira l'acqua dallo scomparto detersivo durante la prima fase di risciacquo.
- Non usare candeggina e detersivo mescolandoli.
- Usare una piccola quantità (circa 50 ml) di candeggina e sciacquare i capi molto bene, perché provoca irritazione della pelle. Non versare la candeggina sui capi e non usarla per capi colorati.
- Quando si usa candeggina a base di ossigeno, seguire le istruzioni sulla confezione e selezionare un programma a bassa temperatura.
- La candeggina a base di ossigeno può essere usata insieme al detersivo; però se la consistenza non è la stessa del detersivo, mettere il detersivo prima nello scomparto n. "II" del cassetto del detersivo e aspettare finché il detersivo non fluisce quando la lavatrice aspira l'acqua. Aggiungere candeggina dallo stesso scomparto quando la lavatrice sta ancora aspirando l'acqua.

Uso di un agente anticalcare

- Quando necessario, usare agenti anticalcare prodotti specificamente solo per lavatrici.
- Seguire sempre le istruzioni sulla confezione.

4 Funzionamento del prodotto

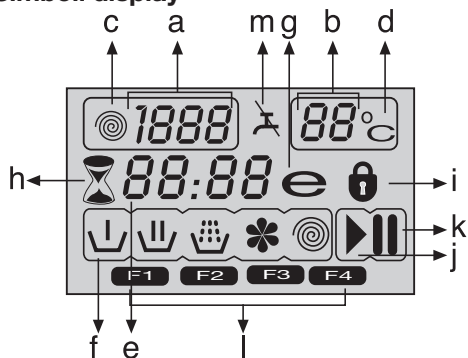
Pannello di controllo



- 1 - Tasto di regolazione velocità della centrifuga
- 2 - Display
- 3 - Tasto di regolazione della temperatura
- 4 - Manopola di selezione del programma

- 5 - Tasto di accensione / spegnimento
- 6 - Tasti di avvio con ritardo (+ / -)
- 7 - Tasti delle funzioni ausiliarie
- 8 - Tasto avvio / pausa / annulla

Simboli display



- a - Indicatore di velocità centrifuga
- b - Indicatore temperatura
- c - Simbolo centrifuga
- d - Simbolo temperatura
- e - Indicatore tempo rimanente e avvio con ritardo
- f - Simboli indicatori del programma (prelavaggio / lavaggio principale / risciacquo / ammorbidente / centrifuga)
- g - Simbolo economy
- h - Simbolo avvio con ritardo
- i - Simbolo sportello bloccato
- j - Simbolo avvio
- k - Simbolo pausa
- l - Simboli funzioni ausiliarie
- m - Simbolo assenza acqua

Preparazione dell'elettrodomestico

Assicurarsi che i flessibili siano collegati in modo sicuro. Collegare la macchina alla presa elettrica. Aprire completamente il rubinetto. Mettere il bucato nella macchina. Aggiungere detersivo e ammorbidente per bucato.

Selezione del programma

- Selezionare il programma adatto a tipo, quantità e livello di sporco del bucato secondo la tabella "Programma e consumo" e la tabella "Temperatura" sotto.

90°C	Capi bianchi e tessuti in cotone, molto sporco. (tovaglette, tovaglie, asciugamani, lenzuola, ecc.)
60°C	Capi in cotone o sintetici che non scoloriscono, colorati, sporco normale (magliette, camicie da notte, pigiama, ecc.) e capi bianchi leggermente sporchi (biancheria intima, ecc.).
40°C- 30°C- Freddo	Bucato misto compresi tessuti delicati (tende di velo, ecc.), capi sintetici e in lana.

- Selezionare il programma desiderato con il tasto di selezione del programma.
- f** I programmi sono dotati di limitatore per la velocità di centrifuga appropriata per quel particolare tipo di tessuto.

- i** Quando si seleziona il programma, considerare sempre il tipo di tessuto, il colore, il livello di sporco e la temperatura dell'acqua consentita.
- i** Selezionare sempre la più bassa temperatura richiesta. Temperatura più alta significa maggiore consumo energetico.
- i** Per maggiori dettagli sui programmi, vedere la tabella "Programma e consumo".

Programmi principali

A seconda del tipo di tessuto, usare i programmi principali che seguono.

• Cotone

Usare questo programma per il bucato in cotone (come lenzuola, federe e set da letto, asciugamani, accappatoi, biancheria intima, ecc.). Il bucato sarà lavato con un'azione di lavaggio vigorosa per un ciclo di lavaggio più lungo.

• Sintetici

Usare questo programma per lavare i capi sintetici (magliette, camicie, tessuti misti sintetici/cotone, ecc.). Lava con un'azione gentile ed ha un ciclo di lavaggio più breve rispetto al programma Cotone. Per tende e tulle, usare il programma Sintetici 40°C con le funzioni di prelavaggio e antipieghe selezionate. Poiché i tessuti a rete provocano schiuma in eccesso, lavare veli/tulle mettendo poco detersivo nello scomparto del lavaggio principale. Non versare detersivo nello scomparto del prelavaggio.

• Lana

Usare questo programma per lavare i capi in lana. Selezionare la temperatura appropriata conforme alle etichette degli abiti. Usare detersivi appropriati per i capi in lana.

Programmi aggiuntivi

Per casi speciali, sono disponibili programmi aggiuntivi.

- i** I programmi aggiuntivi possono differire in funzione del modello della macchina.

• Cotone Eco

Usare questo programma per lavare più a lungo il bucato lavabile con i programmi per cotone, con una prestazione molto buona ma con risparmio energetico.

- i** Il programma Cotone Eco consuma un quantitativo di energia inferiore rispetto agli altri programmi cotone.

• Babycare

Usare questo programma per lavare il bucato dei bambini e il bucato di persone affette da allergia. Tempi di riscaldamento più lunghi e una fase di risciacquo aggiuntiva forniscono un maggiore livello di igiene.

• Delicati

Usare questo programma per lavare i capi delicati. Lava con un'azione gentile senza centrifuga rispetto al programma per i capi sintetici.

• Lavaggio a mano

Usare questo programma per lavare indumenti in lana/delicati che portano l'etichetta "non lavare in

lavatrice" per i quali si raccomanda il lavaggio a mano. Lava il bucato con una azione di lavaggio molto delicata per non danneggiare il bucato stesso.

• Daily Express

Usare questo programma per lavare i capi in cotone poco sporchi, in poco tempo.

• Xpress Super Short

Usare questo programma per lavare una piccola quantità di capi in cotone poco sporchi, in poco tempo.

• Super

Usare questo programma per lavare il bucato per cui non è possibile usare il programma Cotone 60 °C. Si ha lo stesso risultato con il programma Cotone 60 °C lavando per un periodo più lungo a 40 °C, consentendo così un risparmio energetico.

• Maglie

Usare questo programma per lavare insieme camicie in cotone, capi sintetici e capi in misto sintetico.

• Fashioncare

Con questo programma sarà possibile lavare indumenti che portano l'etichetta "viscosa e misto viscosa" o per i quali si raccomanda il lavaggio con programma delicato. Lava la il bucato senza causare deformazioni. Ad es.: Camicie, abiti, gonne ecc.

• Sports

Usare questo programma per lavare i capi che sono stati indossati per poco tempo, come i capi sportivi. È adatto per lavare piccole quantità di capi misti cotone / sintetico.

• Piumone

Usare questo programma per lavare i piumoni che recano l'etichetta "lavabile in lavatrice". Assicurarsi di aver caricato correttamente il piumone per non danneggiare la lavatrice o il piumone. Rimuovere il copripiumone prima di caricare il piumone nella macchina. Piegare il piumone in due e caricarlo nella macchina. Caricare il piumone nella macchina, prestando attenzione a metterlo in modo che non tocchi il soffietto.

- i** Non caricare più di 1 piumone doppio in fibra (200 x 200 cm).

- i** Non lavare piumoni, cuscini, ecc. che contengono cotone nella lavatrice.

- ⚠** Non lavare articoli diversi da piumoni, come tappeti, ecc., nella macchina. Possono verificarsi danni permanenti alla macchina.

Programmi speciali

Per applicazioni specifiche, selezionare uno dei seguenti programmi.

• Risciacquo

Usare questo programma quando si vuole risciacquare o inamidare separatamente.

• Centrifuga + Pompa

Usare questo programma per applicare un ciclo di centrifuga aggiuntivo per la biancheria o per scaricare l'acqua dalla macchina.

Prima di selezionare questo programma, selezionare la velocità di centrifuga desiderata, premere il pulsante avvio/pausa/annulla. La

lavatrice centrifuga il bucato con la velocità impostata per la centrifuga e scarica l'acqua che ne deriva.

Se si desidera solo scaricare l'acqua senza l'azione di centrifuga, selezionare il programma Pompa+centrifuga e poi selezionare la funzione Nessuna centrifuga con l'aiuto del tasto di regolazione della velocità di centrifuga. Premere il tasto avvio/pausa/annulla.

i Per il bucato delicato usare una velocità di centrifuga inferiore.

Selezione della temperatura

Quando viene selezionato un nuovo programma, la temperatura massima per il programma selezionato viene visualizzata sull'indicatore della temperatura.

Per diminuire la temperatura, premere di nuovo il tasto di regolazione della temperatura. La temperatura diminuisce a scatti di 10° e infine il simbolo “-”, indicante l'opzione di lavaggio a freddo, compare sul display.

i Se si passa all'opzione di lavaggio a freddo e si preme il tasto di regolazione della temperatura un'altra volta, la temperatura consigliata per il programma selezionato compare sul display. Premere di nuovo il tasto di regolazione della temperatura per diminuire la temperatura.

Simbolo economy

Indica i programmi e le temperature che consentono un risparmio energetico.

i Il simbolo Economy non può essere selezionato nei programmi Intensiva e Igiene poiché il lavaggio è eseguito per tempi lunghi e con temperature alte per garantire igiene. Similmente, il simbolo Economy non può essere nemmeno selezionato per Bambini, Rinfresco, Pulizia cestello, Centrifuga e Risciacquo.

Selezione velocità centrifuga

Quando si seleziona un nuovo programma, la velocità di centrifuga consigliata del programma selezionato è visualizzata sull'indicatore di velocità di centrifuga.

Per diminuire la velocità di centrifuga, premere il tasto di regolazione della velocità di centrifuga.

La velocità di centrifuga diminuisce in modo graduale. Poi, a seconda del modello del prodotto, compaiono sul display le opzioni "Trattieni risciacquo" e "Nessuna centrifuga". Vedere la sezione "Selezione funzioni ausiliarie" per chiarimenti su queste opzioni.



i L'opzione Trattieni risciacquo è indicata con il simbolo “” e l'opzione Nessuna centrifuga è indicata con il simbolo “”.

Tabella Programma e consumo

IT										°C gamma temperatura selezionabile		
Programma		Carico max. (Kg)	Consumo d'acqua (l)	Consumo energia (KWh)	Velocità centrifuga	Prelavaggio	Rapido	Extra risciacquo	Anti-grinze		Extra acqua	Risciacquo Aggiuntivo
Cotone	90	9	67	2.49	max.	•	•	•	•	•	•	90-Freddo
Cotone	60	9	67	1.78	max.	•	•	•	•	•	•	90-Freddo
Cotone	40	9	67	0.97	max.	•	•	•	•	•	•	90-Freddo
Piumone (Coperte)	40	-	60	0.67	800			•				60-40
Babycare (Indumenti per bambini)	90	9	94	2.70	max.	•		*			•	90-40
Super	40	9	78	1.28	max.						•	40
Xpress Super Short	30	2	40	0.60	***			•			•	30-Freddo
Daily Express	90	9	60	2.20	***			•			•	90-Freddo
Daily Express	60	9	60	1.06	***			•			•	90-Freddo
Daily Express	30	9	60	0.18	***			•			•	90-Freddo
Fashioncare	40	3	38	0.42	600			•		•		40
Cotone Eco	60**	9	66	1.35	max.	•	•	•	•	•	•	60-40
Cotone Eco	40	9	53	0.70	max.	•	•	•	•	•	•	60-40
Sintetici	60	4	52	0.10	800	•	•	•	•	•	•	60-Freddo
Sintetici	40	4	52	0.08	800	•	•	•	•	•	•	60-Freddo
Sports (Capi sportivi)	40	4	66	0.55	800	•	•	•	•	•	•	40-Freddo
Maglie	60	4	56	1.12	600	•	•	•	*		•	60-Freddo
Delicati	40	3	54	0.31	600			•	•	•	•	40-Freddo
Lana	40	2	45	0.31	600			•		•	•	40-Freddo
Lavaggio a mano	30	1.5	31	0.20	600							30-Freddo

• : Selezionabile

* : Selezionato automaticamente, non annullabile.

** : Etichetta Energia programma (EN 60456)

*** : Se la velocità di centrifuga massima della lavatrice è inferiore a questo valore, si può selezionare solo fino alla velocità massima di centrifuga.

- : Vedere la descrizione del programma per il carico massimo.

i Le funzioni ausiliarie nella tabella possono variare in funzione del modello della lavatrice.

f Il consumo di acqua ed energia potrebbe variare in base a differenze nella pressione dell'acqua, alla durezza e alla temperatura dell'acqua, alla temperatura ambiente, al tipo e alla quantità di bucato, alla scelta di funzioni ausiliarie e a modifiche della tensione elettrica.

i Si può vedere il tempo di lavaggio del programma selezionato sul display della macchina. È normale che possano verificarsi piccole differenze tra il tempo mostrato sul display e il tempo reale di lavaggio.

Selezione funzione ausiliaria

Selezionare le funzioni ausiliarie desiderate prima di avviare il programma. Inoltre è possibile selezionare o annullare le funzioni ausiliarie che sono adatte all'esecuzione del programma premendo il tasto avvio/pausa/annulla durante il funzionamento della lavatrice. Per questo, la macchina deve essere in una fase precedente alla funzione ausiliaria che si sta per selezionare o annullare.

A seconda del programma, premere i tasti a, b, c o d per selezionare la funzione ausiliaria desiderata. Il simbolo della funzione ausiliaria selezionata compare sul display.

i Alcune funzioni non possono essere selezionate insieme. Se una seconda funzione ausiliaria è in conflitto con la prima selezionata prima dell'avvio della lavatrice, la funzione selezionata come prima viene annullata e la seconda funzione ausiliaria resta attiva. Per esempio, se si desidera selezionare lavaggio veloce dopo aver selezionato prelavaggio, prelavaggio sarà annullato e lavaggio veloce resterà attivo.

i Una funzione ausiliaria che non è compatibile con il programma non può essere selezionata. (Vedere la tabella "Programma e consumo")

i I tasti della funzione ausiliaria possono differire

a seconda del modello della lavatrice.

• Prelavaggio

Convien effettuare il prelavaggio solo con bucato molto sporco. Non usare il prelavaggio consente di risparmiare energia, acqua, detersivo e tempo.

F1 compare sul display quando si seleziona questa funzione (a).

• Rapido

Questa funzione può essere utilizzata con i programmi per il cotone e le fibre sintetiche. Essa diminuisce i tempi di lavaggio e anche il numero di fasi di risciacquo per bucato poco sporco.

F2 compare sul display quando si seleziona questa funzione (b).

i Quando si seleziona questa funzione, caricare la macchina con metà del carico massimo specificato nella tabella del programma.

• Extra risciacquo

Questa funzione consente alla lavatrice di eseguire un altro risciacquo oltre a quello già eseguito dopo il lavaggio principale. Si riduce così il rischio che la pelle sensibile (neonati, pelli con allergie ecc) venga attaccata dal detersivo che rimane sul bucato.

F3 compare sul display quando si seleziona questa funzione (c).

• Anti-grinze

Questa funzione fa formare meno pieghe al bucato durante il lavaggio. Il movimento del cestello è ridotto e la velocità di centrifuga è limitata per evitare la formazione di pieghe. Inoltre, il lavaggio viene eseguito con un livello di acqua superiore.

F4 compare sul display quando si seleziona questa funzione (d).

• Risciacquo Aggiuntivo

Se non si tolgono i capi dalla lavatrice immediatamente dopo il completamento del programma, è possibile usare la funzione trattieni risciacquo e lasciare il bucato nell'acqua del risciacquo finale per evitare che si riempiano di pieghe quando non c'è acqua nella macchina. Dopo questa procedura, premere il tasto avvio/pausa/annulla se si desidera scaricare l'acqua senza centrifugare il bucato. Il programma riprende e si completa dopo lo scarico dell'acqua.

Se si desidera centrifugare il bucato trattenuto in acqua, regolare la velocità della centrifuga e premere il tasto avvio/pausa/annulla.

Il programma riprende. L'acqua viene scaricata, il bucato è centrifugato e il programma è completato.

• Ammollo

La funzione ausiliaria di ammollo assicura una migliore rimozione delle macchie resistenti dagli abiti, trattenendoli in acqua e detersivo prima dell'avvio del programma.

Display del tempo

Il tempo rimanente al completamento del programma compare sul display mentre il programma è in funzione. Il tempo è visualizzato come "01:30" in formato ore e minuti.

i Il tempo del programma può differire dai valori della tabella "Programma e consumo" a seconda di pressione dell'acqua, durezza dell'acqua e temperatura, temperatura ambiente, quantità e tipo di bucato, funzioni ausiliarie selezionate e cambiamenti nella tensione di rete.

Avvio con ritardo

Con la funzione di avvio con ritardo, l'avvio del programma può essere ritardato fino a 24 ore. Il tempo di ritardo dell'avvio può essere aumentato a scatti di 30 minuti.

i Non utilizzare detersivo liquido se si desidera effettuare il lavaggio con avvio con ritardo! Esiste il rischio di macchiare gli indumenti.

Aprire lo sportello di carico, mettere il bucato e il detersivo, ecc. Selezionare il programma di lavaggio, la temperatura, la velocità di centrifuga e, se necessario, le funzioni ausiliarie. Impostare il tempo desiderato per il ritardo dell'avvio premendo il tasto di avvio con ritardo + o -. Il simbolo avvio con ritardo lampeggia. Premere il tasto avvio/pausa/annulla. Comincia il conto alla rovescia per l'avvio con ritardo. Il simbolo di avvio con ritardo si illumina fisso. Il simbolo di avvio compare. "..." a metà del tempo di avvio con ritardo sul display comincia a lampeggiare.

i Durante il tempo del ritardo, potrà essere caricata altra biancheria. Alla fine del conto alla rovescia, il simbolo di avvio con ritardo scompare, il ciclo di lavaggio si avvia e il tempo del programma selezionato compare sul display.

Modifica del periodo di ritardo per l'avvio

Se si desidera cambiare il tempo durante il conto alla rovescia:

Premere il tasto avvio/pausa/annulla. “:” a metà del tempo di avvio con ritardo sul display smette di lampeggiare. Il simbolo di pausa compare. Il simbolo avvio con ritardo lampeggia. Il simbolo di avvio scompare. Impostare il tempo desiderato per il ritardo dell'avvio premendo il tasto di avvio con ritardo + o -. Premere il tasto avvio/pausa/annulla. Il simbolo di avvio con ritardo si illumina fisso. Il simbolo di pausa scompare. Il simbolo di avvio compare. “:” a metà del tempo di avvio con ritardo sul display comincia a lampeggiare.

Annullamento della funzione di avvio con ritardo

Per annullare il tempo del ritardo durante il conto alla rovescia e avviare immediatamente il programma:

Premere il tasto avvio/pausa/annulla. “:” a metà del tempo di avvio con ritardo sul display smette di lampeggiare. Il simbolo di avvio scompare. Il simbolo di pausa e il simbolo di avvio con ritardo lampeggiano. Diminuire il tempo di ritardo per l'avvio premendo il tasto di avvio con ritardo. La durata del programma compare dopo 30 minuti. Premere il tasto avvio/pausa/annulla per avviare il programma.

Avvio del programma

Premere il tasto avvio/pausa/annulla per avviare il programma. Il simbolo di avvio che mostra l'avvio del programma si accende. Lo sportello di carico è bloccato e il simbolo dello sportello bloccato compare sul display. Il simbolo della fase da cui è partito il programma compare sul display (prelavaggio, lavaggio principale, risciacquo, ammorbidente e centrifuga).

Avanzamento del programma

Il progredire del programma in corso è indicato sul display con un set di simboli.

Il simbolo pertinente compare sul display all'inizio di ciascuna fase del programma e tutti i simboli restano accesi alla fine del programma. Il simbolo più a destra indica la fase corrente del programma.

Prelavaggio

Se è selezionata la funzione ausiliaria di prelavaggio, il simbolo di prelavaggio compare sul display indicando che la fase di prelavaggio è cominciata.

Lavaggio principale

Il simbolo di lavaggio principale che indica che la fase di lavaggio principale è cominciata compare sul display.

Risciacquo

Il simbolo di risciacquo che indica che la fase di risciacquo è cominciata compare sul display.

Ammorbidente

Il simbolo dell'ammorbidente che indica che la fase dell'ammorbidente è cominciata compare sul display.

Centrifuga

Compare all'inizio della fase finale di centrifuga e resta acceso durante i programmi speciali

centrifuga e pompa.

i Se la lavatrice non supera la fase di centrifuga, potrebbe essere attiva la funzione di risciacquo trattenuto o potrebbe essersi attivato il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato a causa di una distribuzione sbilanciata del bucato nella lavatrice.

Blocco sportello di carico

C'è un sistema di blocco sullo sportello di carico della lavatrice che impedisce l'apertura dello sportello nel caso in cui il livello dell'acqua non è adatto.

Il simbolo dello sportello bloccato compare quando lo sportello di carico è bloccato. Questo simbolo lampeggia finché lo sportello di carico è pronto ad aprirsi quando il programma è completo o la macchina è in pausa. Non forzare per aprire in questa fase lo sportello di carico. Il simbolo scompare quando lo sportello è pronto per essere aperto. Si può aprire lo sportello quando il simbolo scompare.

Cambiare le selezioni dopo che il programma è iniziato

Portare la lavatrice in modalità pausa

Premere il tasto avvio/pausa/annulla per passare in modalità pausa. Il simbolo pausa compare sul display indicando che la macchina è in pausa. Il simbolo di avvio scompare.

Modifica delle impostazioni di velocità e temperatura per le funzioni ausiliarie.

A seconda della fase raggiunta dal programma, si possono annullare o attivare le funzioni ausiliarie; vedere "Selezione funzioni ausiliarie".

Si possono anche modificare le impostazioni di velocità e temperatura; vedere "Selezione velocità di centrifuga" e "Selezione temperatura".

Aggiunta o rimozione bucato

Premere il tasto avvio/pausa/annulla per passare in modalità pausa. La spia di follow-up del programma della fase da cui la macchina è

passata in modalità pausa lampeggia. Aspettare finché non è possibile aprire lo sportello di carico. Aprire lo sportello di carico e aggiungere o estrarre il bucato. Chiudere lo sportello di carico. Eseguire i cambiamenti nelle impostazioni di funzioni ausiliarie, temperatura e velocità, se necessario. Premere il tasto avvio/pausa/annulla per avviare la macchina.

i Lo sportello di carico non si apre se la temperatura dell'acqua nella macchina è alta o se il livello dell'acqua è al di sopra dell'apertura dello sportello.

Blocco bambini

Usare la funzione di blocco bambini per evitare che i bambini possano interferire con il funzionamento del prodotto. In questo modo si possono evitare cambiamenti ai programmi in corso.

i Si può accendere e spegnere la macchina con il tasto di accensione/spegnimento

quando il blocco bambini è attivo. Quando si accende di nuovo la macchina, il programma riprende dal punto in cui si era fermato.

Per attivare il blocco bambini:

Tenere premuti i tasti della 2ª e 4ª funzione ausiliaria per 3 secondi. "Con" compare sul display.

i La stessa cosa compare sul display se si preme qualsiasi tasto quando il blocco bambini è attivo.

Per disattivare il blocco bambini:

Tenere premuti i tasti della 2ª e 4ª funzione ausiliaria per 3 secondi. "COFF" compare sul display.

i Non dimenticare di disattivare il blocco bambini alla fine del programma se è stato attivato prima. Altrimenti la macchina non consente di selezionare un nuovo programma.

Annullamento del programma

Tenere premuto il tasto avvio/pausa/annulla per 3 secondi. Il simbolo di avvio lampeggia. Il simbolo della fase in cui è stato annullato il programma resta acceso. "FINE" compare sul display e il programma è annullato.

i Se si desidera aprire lo sportello di carico dopo l'annullamento del programma ma non è possibile aprirlo perché il livello di acqua nella macchina è al di sopra dell'apertura dello sportello di carico, portare la manopola di selezione del programma sul programma Pompa+Centrifuga e scaricare l'acqua dalla macchina.

La macchina è in modalità trattieni risciacquo

Il simbolo della centrifuga lampeggia e il simbolo pausa si accende quando la macchina è in modalità trattieni risciacquo.

Se si desidera centrifugare il bucato quando la macchina è in questa modalità:

Regolare la velocità della centrifuga e premere il tasto avvio/pausa/annulla. Il simbolo di pausa scompare e il simbolo di avvio compare. Il programma riprende, viene scaricata l'acqua e il bucato è centrifugato.

Se si desidera solo scaricare l'acqua senza centrifuga:

basta premere il tasto avvio/pausa/annulla. Il simbolo di pausa scompare. Il simbolo di avvio compare. Il programma riprende e viene solo scaricata l'acqua.

Fine del programma

"Fine" compare sul display alla fine del programma.

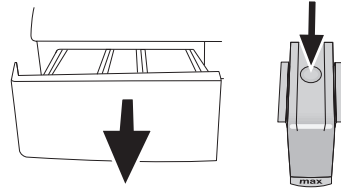
I simboli delle fasi del programma restano accesi. La funzione ausiliaria, la velocità di centrifuga e la temperatura selezionate all'inizio del programma restano selezionate.

5 Manutenzione e pulizia

La vita di servizio del prodotto è più lunga e i problemi affrontati di frequente diminuiscono se si esegue la pulizia ad intervalli regolari.

Pulizia del cassetto del detersivo

Pulire il cassetto del detersivo ad intervalli regolari (ogni 4-5 cicli di lavaggio) come mostrato di seguito per evitare l'accumulo di polvere di detersivo nel tempo.



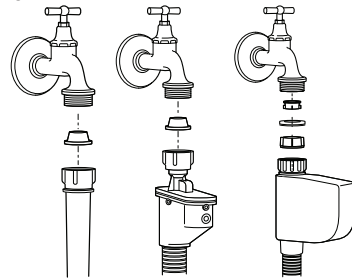
Premere il punto colorato sul sifone all'interno del comparto destinato all'ammorbidente e premere sino a quando il comparto fuoriesce dalla macchina.

i Se una quantità d'acqua o una miscela di ammorbidente superiore al normale inizia ad accumularsi nel comparto dell'ammorbidente, è necessario pulire il sifone.

Lavare il cassetto del detersivo e il sifone con abbondante acqua tiepida in un lavandino. Indossare guanti di protezione o usare una spazzola adatta per evitare di toccare i residui nel cassetto durante la pulizia. Reinserrire il cassetto dopo la pulizia ed assicurarsi che sia posizionato bene.

Pulire i filtri di ingresso dell'acqua

C'è un filtro nella parte terminale di ciascuna valvola di immissione dell'acqua sul lato posteriore della lavatrice e anche alla fine di ciascun flessibile di immissione dell'acqua, nel punto di collegamento al rubinetto. Questi filtri evitano che le sostanze estranee e lo sporco dell'acqua entrino nella lavatrice. I filtri devono essere puliti quando si sporcano.



Chiudere i rubinetti. Rimuovere i dadi dei flessibili di ingresso dell'acqua per accedere ai filtri delle valvole di ingresso dell'acqua. Pulirli con una spazzola appropriata. Se i filtri sono troppo sporchi, è possibile estrarli con le pinze e pulirli. I filtri sull'estremità piatta dei flessibili di ingresso dell'acqua devono essere estratti a mano con le relative guarnizioni e puliti sotto l'acqua corrente.

Sostituire guarnizioni e filtri correttamente e quindi serrare manualmente i dadi.

Eliminare eventuale acqua residua e pulire il filtro della pompa

Il sistema filtro della lavatrice evita che gli oggetti solidi come bottoni, monete e fibre si blocchino nella pompa durante lo scarico dell'acqua di lavaggio. Così, l'acqua sarà scaricata senza problemi e la vita di servizio della pompa si allunga. Se la lavatrice non scarica l'acqua, il filtro della pompa è intasato. Il filtro deve essere pulito ogni volta che si intasa o ogni 3 mesi. Per pulire il filtro della pompa è necessario scaricare l'acqua. Inoltre, prima di trasportare la lavatrice (per es., quando si trasloca) ed in caso di congelamento dell'acqua, l'acqua potrebbe dover essere scaricata completamente.

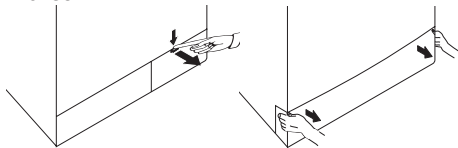
⚠ Sostanze estranee che restano nel filtro della pompa possono danneggiare la lavatrice o provocare problemi di rumori.

Per pulire il filtro sporco e scaricare l'acqua:
Scollegare la lavatrice per interrompere l'alimentazione.

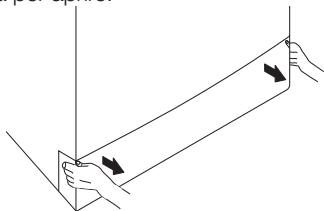
⚠ La temperatura dell'acqua interna alla lavatrice può arrivare fino a 90 °C. Per evitare il rischio di bruciature, il filtro deve essere pulito dopo che la lavatrice si è raffreddata.

Aprire il coperchio del filtro.

Se il coperchio del filtro è composto da due elementi, premere verso il basso la linguetta sul coperchio del filtro e tirare l'elemento verso di sé.



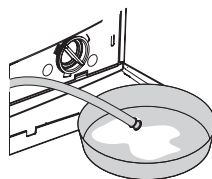
Se il coperchio del filtro si compone di un unico elemento, tirare il coperchio da entrambi i lati sulla parte alta per aprire.



i Si può rimuovere la copertura del filtro spingendo leggermente verso il basso con un piccolo strumento appuntito in plastica, attraverso l'apertura posta sopra la copertura stessa del filtro. Non usare strumenti appuntiti in metallo per rimuovere la copertura.

Alcuni dei nostri prodotti hanno un flessibile di scarico di emergenze e alcuni no. Seguire le fasi sotto per scaricare l'acqua.

Scarico dell'acqua quando il prodotto ha un flessibile di scarico di emergenza:



Estrarre il flessibile di scarico di emergenza dal suo alloggiamento. Disporre un ampio contenitore all'estremità del flessibile. Scaricare l'acqua del contenitore, tirando la presa all'estremità del flessibile. Quando il contenitore è pieno, bloccare l'ingresso del flessibile riposizionando il tappo. Quando il contenitore si è svuotato, ripetere la procedura suddetta per scaricare completamente l'acqua dalla lavatrice. Quando lo scarico dell'acqua è completato, chiudere l'estremità di nuovo usando il tappo e fissare il flessibile in posizione. Ruotare il filtro della pompa per estrarlo. Scarico dell'acqua quando il prodotto non ha un flessibile di scarico di emergenza:



Collocare un ampio contenitore davanti al filtro per raccogliere l'acqua in uscita dal filtro. Allentare il filtro della pompa (in senso antiorario) sino a quando l'acqua inizierà a fluire. Dirigere il flusso d'acqua nel contenitore davanti al filtro. Utilizzare sempre un panno per assorbire l'acqua fuoriuscita. Quando l'acqua all'interno della lavatrice è finita, estrarre completamente il filtro ruotandolo. Eliminare eventuali residui nel filtro, o eventuali fibre, attorno all'area del rotore della pompa. Installare il filtro.

⚠ Se il prodotto è dotato di un getto d'acqua, assicurarsi che il filtro sia correttamente alloggiato nella pompa. Non forzare mai il filtro quando lo si installa nel suo alloggiamento. Installare completamente il filtro in posizione. Altrimenti potrebbero esserci perdite di acqua dal coperchio del filtro.

Se il coperchio del filtro si compone di due elementi, chiuderlo premendo sulla linguetta. Se si compone di un unico elemento, per prima cosa sistemare le linguette nella parte inferiore in posizione e poi premere la parte superiore per chiudere.

6 Specifiche tecniche

Modelli	WMB 91442 LC
Capacità massima di biancheria (kg)	9
Altezza (cm)	84
Larghezza (cm)	60
Profondità (cm)	59
Peso netto (±4 kg)	75
Elettricità (V/Hz.)	230 V / 50Hz
Corrente totale (A)	10
Energia totale (W)	2200
Ciclo centrifugazione (max cicl/min)	1400

- i** Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.
- i** Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso.
- i** I valori indicati sulle etichette della macchina o nella documentazione di accompagnamento sono ottenuti in laboratorio, in conformità con gli standard di riferimento. I valori possono cambiare in funzione delle condizioni operative e ambientali dell'elettrodomestico.



Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CE, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurre l'eventuale impatto su l'ambiente.

Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale.

I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

Lavaggio bucat. scuro	Lavaggio bucat. scuro	Sintetici	Cotone	Prelavaggio	Lavaggio principale	Risciacquo	Lavaggio	Rotazione	Delicati	Pet hair removal
Scarico	Anti-grinze	Coperte (Plumone)	Blocco bambini	Lavaggio a mano	Indumenti per bambini (Babycare)	Cotone Eco	Lana	express 14 Super short express	Daily	Fashion care
Daily express	Pausa risciacquo	Avvio/Pausa	Nessuna centrifuga	lavaggio veloce	Completo	Freddo	Temperatura	Pulizia tamburo	Biancheria intima	
Mixed 40	Super 40	Risciacquo extra	Rinfrescare	Camicie	Jeans	Capi sportivi (Sports)	Tempo di ritardo	Intenso	Mini 30	

7 Ricerca e risoluzione dei problemi

Impossibile avviare o selezionare il programma.

- La lavatrice potrebbe essere in modalità protezione automatica a causa di problemi alla fornitura (tensione della griglia, pressione dell'acqua, ecc.) >>> *Tenere premuto il tasto avvio / pausa per 3 secondi per riportare la lavatrice alle impostazioni di fabbrica. (Vedere "Annullamento del programma")*

Acqua nella lavatrice.

- Potrebbe restare dell'acqua nel prodotto in seguito ai processi di controllo della qualità durante la produzione. >>> *Questo non è un guasto; l'acqua non è pericolosa per la lavatrice.*

La lavatrice vibra o fa rumore.

- La lavatrice potrebbe non essere in equilibrio. >>> *Regolare i piedini per livellare la lavatrice.*
- Una sostanza dura potrebbe essere entrata nel filtro della pompa. >>> *Pulire il filtro della pompa.*
- I bulloni di sicurezza per il trasporto non sono stati rimossi. >>> *Rimuovere i bulloni di sicurezza per il trasporto.*
- La quantità di bucato nella lavatrice potrebbe essere scarsa. >>> *Aggiungere altro bucato nella lavatrice.*
- La lavatrice potrebbe essere sovraccarica di bucato. >>> *Estrarre parte del bucato dalla lavatrice o distribuire il carico a mano per renderlo più omogeneo nella lavatrice.*
- La lavatrice potrebbe essere inclinata su qualcosa di rigido. >>> *Assicurarsi che la macchina non penda su alcunché.*

La lavatrice si è fermata subito dopo l'avvio del programma.

- La macchina può fermarsi occasionalmente a causa di bassa tensione. >>> *Riprenderà a funzionare quando la tensione sarà stata riportata a livelli normali.*

Il tempo del programma non esegue il conto alla rovescia. (Su modelli con display)

- Il timer potrebbe arrestarsi durante l'aspirazione dell'acqua. >>> *L'indicatore del timer non esegue il conto alla rovescia finché la lavatrice non aspira una quantità adeguata di acqua. La lavatrice resterà in attesa sino a quando ci sarà una quantità di acqua sufficiente per evitare risultati di lavaggio inadeguati a causa della mancanza d'acqua. L'indicatore del timer riprende il conto alla rovescia dopo ciò.*
- Il timer potrebbe arrestarsi durante la fase di riscaldamento. >>> *L'indicatore del timer non esegue il conto alla rovescia finché la lavatrice non raggiunge la temperatura selezionata.*
- Il timer potrebbe arrestarsi durante la fase di centrifuga. >>> *Il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato potrebbe essersi attivato a causa della distribuzione sbilanciata del bucato nel cestello.*

- i** Se la biancheria non è disposta in maniera uniforme nel cestello, la lavatrice non eseguirà la fase della centrifuga, per evitare danni alla lavatrice e al suo ambiente. Ridisporre la biancheria ed eseguire una nuova centrifuga.

La schiuma fuoriesce dal cassetto del detersivo.

- È stato usato troppo detersivo. >>> *Mescolare un cucchiaino di ammorbidente e mezzo litro di acqua e versare nello scomparto principale del cassetto per il detersivo.*
- i** Mettere il detersivo nella macchina secondo il programma e i carichi massimi indicati nella tabella "Programma e consumo". Se si usano additivi chimici (agenti di rimozione macchie, candeggine, ecc.), ridurre la quantità di detersivo.

Il bucato resta bagnato alla fine del programma

- Potrebbe essersi formata schiuma in eccesso e potrebbe essersi attivato un sistema di assorbimento schiuma a causa del troppo detersivo usato. >>> *Usare la quantità di detersivo consigliata.*
- i** Se la biancheria non è disposta in maniera uniforme nel cestello, la lavatrice non eseguirà la fase della centrifuga, per evitare danni alla lavatrice e al suo ambiente. Ridisporre la biancheria ed eseguire una nuova centrifuga.

! Se non si riesce ad eliminare il problema nonostante si siano rispettate le istruzioni in questa sezione, consultare il rivenditore o l'agente autorizzato per l'assistenza. Non cercare mai di riparare il prodotto da soli.

1 Svarīgi drošības noteikumi

Šajā sadaļā ir drošības noteikumi, kas palīdzēs izvairīties no traumas vai īpašuma bojājuma riska. Šo noteikumu neievērošana atcelts jebkuru garantiju.

Vispārējā drošība

- So iekārtu nevajadzētu izmantot personām ar pasliktinātām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai cilvēkiem bez pieredzes un zināšanām (tostarp bērniem), ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību vai sniedz norādījumus par iekārtas izmantošanu.
- Nekādā gadījumā nelieciet šo iekārtu uz paklāja, jo tas var aizkavēt gaisa plūsmu zem iekārtas un izraisīt elektrisko daļu pārkaršanu. Tas izraisīs iekārtas darbības traucējumus.
- Neizmantojiet iekārtu, ja elektriskais kabelis vai kontaktspraudnis ir bojāti. Vērsieties pie pilnvarota pakalpojuma sniedzēja.
- Lūdziet, lai kvalificēts elektriķis pievieno 16 ampēru drošinātāju iekārtas uzstādīšanas vietā.
- Ja iekārta ir bojāta, to nevajadzētu izmantot, kamēr iekārtu nav salabojis pilnvarots pakalpojuma sniedzējs. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Šīs iekārtas konstrukcija nodrošina tās darbības atsākšanu pēc elektropadeves traucējumu beigšanās. Ja vēlaties atcelt programmu, skatiet sadaļu "Programmas atcelšana".
- Pievienojiet iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas, kas aizsargāta ar tabulā "Tehniskā specifikācija" norādītajām vērtībām atbilstošu drošinātāju. Iekārtas iezemēšanu noteikti uzticiet kvalificētam elektriķim. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Ūdens padeves un nolīšanas šļūtenēm vienmēr jābūt labi piestiprinātām un nebojātām. Pretējā gadījumā pastāv ūdens noplūdes risks.
- Nekādā gadījumā neveriet vaļā tvertnes durvis un neizņemiet filtru, ja tvertnē vēl ir ūdens. Pretējā gadījumā pastāv appludināšanas un karstā ūdens radītas traumas risks.
- Nemēģiniet atvērt bloķētas tvertnes durvis ar spēku. Tvertnes durvis būs atveras pāris minūtes pēc mazgāšanas cikla beigām. Mēģinot atvērt tvertnes durvis ar spēku, durvis un bloķēšanas mehānisms var tikt bojāti.
- Ja iekārta netiek izmantota, to atvienojiet no barošanas avota.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet iekārtu, uz tās uzlejot vai uzšļakstot ūdeni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nekādā gadījumā neaiztieciet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no kontaktligzdas, to velkot aiz kabeļa. Vienmēr velciet aiz

kontaktspraudņa.

- Vienmēr lietojiet tikai automātiskajām veļas mašīnām piemērotus mazgāšanas līdzekļus, mikstinātājus un piedevas.
- Ievērojiet uz drēbju marķējuma un mazgājamā līdzekļa iepakojuma dotos norādījumus.
- Iekārtas uzstādīšanas, apkopes, tīrīšanas un remonta laikā to jāatvieno no barošanas avota.
- Uzstādīšanu un remontu vienmēr uzticiet pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas var rasties nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.

Paredzētā lietošana

- Šis produkts ir paredzēts izmantošanai mājās apstākļos. Tas nav piemērots rūpnieciskai lietošanai un izmantojams tikai tam paredzētajā nolūkā.
- So iekārtu jāizmanto tikai atbilstoši marķētas veļas mazgāšanai un skalošanai.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepareizas izmantošanas vai transportēšanas šķēm.
- Šīs iekārtas kalpošanas laiks ir 10 gadi. Visu šo laiku būs pieejamas oriģinālās rezerves daļas jūsu iekārtas pareizas darbības nodrošināšanai.

Bērnu drošība

- Elektriskās iekārtas ir bīstamas bērniem. Neļaujiet bērniem tuvoties iekārtai, kamēr tā darbojas. Neļaujiet viņiem spēlēt ar iekārtu. Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu traucēt iekārtas darbību.
- Pirms iziešanas no telpas, kurā iekārta ir novietota, neaizmirsiet aizvērt tvertnes durvis.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus un piedevas drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni.

2 Uzstādīšana

Lai uzstādītu iekārtu, vērsieties pie tuvākā pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja. Lai sagatavotu iekārtu izmantošanai, pirms pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja izsaukšanas pārskatiet lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju un pārļiecinieties, ka jūsu mājā ir atbilstošas elektrības, ūdensvada un kanalizācijas sistēmas. Ja tādu nav, izsauciet kvalificētu speciālistu un atslēdzniķi, lai veiktu nepieciešamos darbus.

f Par novietošanas vietas sagatavošanu un pievienošanu elektrotīklam, ūdensvadam un kanalizācijai ir atbildīgs pats klients.

⚠ Iekārtas uzstādīšanu un pievienošanu elektrotīklam jāveic pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radīšies nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.

⚠ Pirms uzstādīšanas vizuāli pārbaudiet, vai nav redzami iekārtas bojājumi. Ja redzami bojājumi, tad neuzstādi iekārtu. Bojātas iekārtas var radīt risku jūsu drošībai.

f Pārļiecinieties, ka ūdens ieplūdes un noliešanas šļūtenes un elektrības kabelis nav salocīti, iespiesti vai saspiesti iebīdot iekārtu tās vietā pēc uzstādīšanas vai tīrīšanas veikšanas.

Piemērota uzstādīšanas vieta

- Novietojiet iekārtu uz izturīgas grīdas. Nenovietojiet iekārtu uz garspalvainā paklāja un tamlīdzīgi.
- Kad veļas mašina novietota uz zāvētāja (vai otrādi), tad pilnu iekārtu kopējais svars ir apt. 180 kilogrami. Novietojiet iekārtu uz cietas un līdzenas grīdas, kas var izturēt šādu svaru.
- Nelieciet iekārtu uz elektrības kabeļa.
- Neuzstādi iekārtu vietās, kurās temperatūra var kļūt zemāka par 0° C.
- Novietojiet iekārtu vismaz 1 cm attālumā no pārējo mēbeļu malām.

Iepakojuma stiprinājumu noņemšana

Nolieciet veļas mašīnu slīpi atpakaļ, lai noņemtu iepakojuma stiprinājumus. Noņemiet iepakojuma stiprinājumus, paveicot aiz lentes.

Transportēšanas laikā izmantoto stiprinājumu noņemšana

⚠ Nenoņemiet transportēšanas laikā izmantotos stiprinājumus pirms iepakojuma stiprinājumu noņemšanas.

⚠ Pirms veļas mašīnas lietošanas noņemiet transportēšanas laikā izmantotās drošības skrūves, jo citādi iekārta tiks bojāta.

1. Ar uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet visas skrūves, līdz tās brīvi griežas (C).
2. Izņemiet transportēšanas drošības skrūves, tās uzmanīgi pagriežot.
3. Ievietojiet vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maiņā, caurumos uz aizmugurējā paneļa. (P)



f Uzglabājiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves drošā vietā, lai tās varētu izmantot, ja veļas mazgājamā mašina būs atkal jāpārvieta.

f Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši pievilkta!

Pievienošana ūdensvadam

f Iekārtas darbībai nepieciešams ūdensvada spiediens no 1 līdz 10 bāriem (0,1–10 MPa). Lai veļas mašina vienmērīgi darbotos, no pilnīgi atvērta krāna vienas minūtes laikā jāiztek 10–80 litriem ūdens. Ja ūdens spiediens ir lielāks, piestipriniet vārstu spiediena samazināšanai.

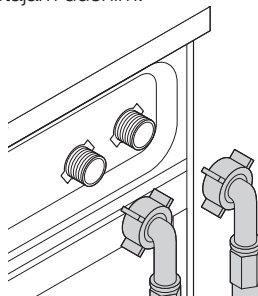
f Ja izmantosiet iekārtu ar divkāršu ūdens ieplūdi kā iekārtu ar parastu (aukstā) ūdens ieplūdi, tad pirms iekārtas izmantošanas uz karstā ūdens ventiļa jāuzliek komplektācijā iekļauto noslēgu. (Tas attiecas uz iekārtām, kuru komplektā ietilpst noslēgi.)

f Ja vēlaties izmantot divkāršo ūdens ieplūdi, pēc noslēga un blīves noņemšanas no karstā ūdens ventiļa, pievienojiet karstā ūdens šļūteni. (Tas attiecas uz iekārtām, kuru komplektā ietilpst noslēgi.)

⚠ Modeļi ar tikai vienu ūdens ieplūdes atveri nedrīkst tikt pievienoti pie karstā ūdens krāna. Ja to izdarīsiet, tad veļa tiks sabojāta vai arī iekārta pārslēgsies aizsardzības režīmā un nedarbosies.

⚠ Kopā ar jauno iekārtu neizmantojiet vecas vai lietotas ūdens ieplūdes šļūtenes. Tas var padarīt veļu traipainu.

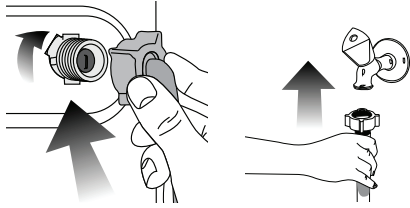
1. Pievienojiet veļas mašīnas ūdens ieplūdes atverēm īpašas šļūtenes, kas ietilpst iekārtas komplektācijā. Sarkanā šļūtene (kreisajā pusē) (maks. 90 °C) paredzēta karstajam ūdenim, bet zilā šļūtene (labajā pusē) (maks. 25 °C) - aukstajam ūdenim.



⚠ Pārbaudiet, vai iekārtas uzstādīšanas laikā aukstā karstā ūdens savienojumi ir izdarīti pareizi. Pretējā gadījumā veļa mazgāšanas procesa laikā būs karsta un ātrāk nodils.

2. Ar rokām pievelciet visus šļūterņu uzgriežņus. Nekādā gadījumā uzgriežņu pievilkšanai

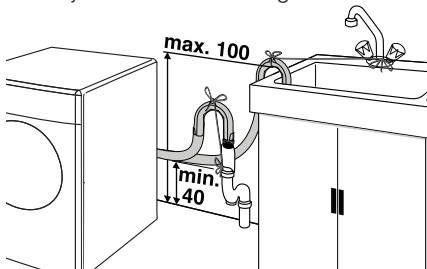
neizmantojiet uzgriežņu atslēgu.



3. Pēc šļūtenu pievienošanas līdz galam atveriet krānus, lai pārliecinātos, vai nenotiek ūdens noplūde savienojuma vietās. Ja notiek noplūde, aizgrieziet krānu un noņemiet uzgriežni. Pēc blīves pārbaudīšanas vēlreiz uzmanīgi pievelciet uzgriežni. Lai novērstu ūdens noplūdi un tās izraisītos bojājumus, turiet krānus aizvērtus, kamēr veļas mašīna netiek izmantota.

Pievienošana notekcaurulei

- Noliešanas šļūtenes galu jāpievieno tieši ar notekcaurulei vai izlietnei.
- ⚠ Ja ūdens noliešanas laikā šļūtene izslīdēs no tās ietvara, māja var tikt appludināta. Turklāt augstas mazgāšanas temperatūras dēļ pastāv arī applaucošanās risks! Lai izvairītos no šādas situācijas un nodrošinātu vienmērīgu ūdens ieplūdi un noliešanu no veļas mašīnas, stingri nostipriniet noliešanas šļūtenes galu.
- Šļūtene jāpievieno augstumā, kas nav mazāks par 40 cm un kas nav lielāks par 100 cm.
 - Gadījumā, ja šļūtene ir pacelta uz augšu no zemes līmeņa vai atrašanās vietas tuvu zemei (mazāk par 40 cm virs zemes līmeņa), tiek apgrūtināta ūdens noliešana un pēc mazgāšanas veļa var būt pārāk slapja. Tādēļ ievērojiet attēlā norādīto augstumu.

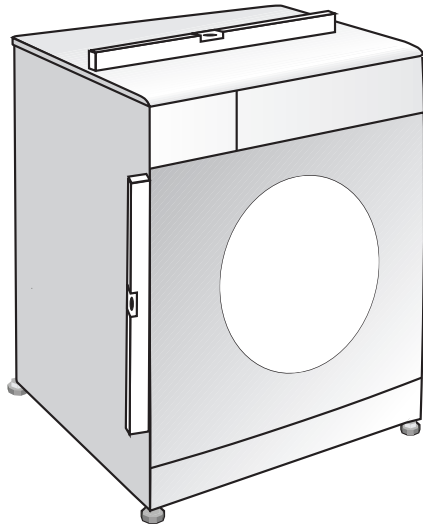


- Lai novērstu netīrā ūdens ieplūšanu atpakaļ veļas mašīnā un nodrošinātu tā vieglu noliešanu, neiemērciet šļūtenes galu netīrājā ūdeni un neievietojiet to notekā dziļāk par 15 cm. Ja šļūtene ir pārāk gara, nogrieziet to īsāku.
- Šļūtenes galu nedrīkst saliekt, uz šļūtenes nedrīkst uzkāpt un šļūteni nedrīkst iespiest starp noteku un veļas mašīnu.
- Ja šļūtene ir pārāk īsa, tad pievienojiet tai oriģinālo šļūtenes pagarinātāju. Šļūtene nedrīkst būt garāka par 3,2 m. Lai izvairītos no ūdens noplūdes, šļūtenes pagarinātāju

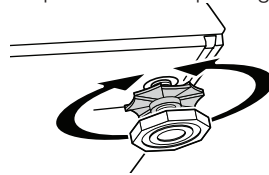
un noliešanas šļūteni jāsavieno ar piemērotu skavu, novēršot atvienošanos.

Kājiņu pielāgošana

- ⚠ Lai nodrošinātu kļu su iekārtas darbību bez vibrācijas, tai jāatrodas vienā līmenī un jāstāv stabili uz kājiņām. Novietojiet veļas mašīnu vienā līmenī, pielāgojot kājiņas. Pretējā gadījumā iekārta var izkustēties no savas vietas un radīt problēmas, kas saistītas ar saspiešanu un vibrāciju.



1. Ar rokām atskrūvējiet vaļīgāk pretuzgriežņus.
2. Pielāgojiet kājiņas, līdz iekārta ir novietota stabili un vienā līmenī.
3. Ar rokām pievelciet visus pretuzgriežņus.



- ⚠ Pretuzgriežņu atskrūvēšanai neizmantojiet nekādus instrumentus. Pretējā gadījumā pretuzgriežņi tiks sabojāti.


Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas, kas aizsargāta ar tabulā "Tehniskā specifikācija" norādītajām vērtībām atbilstošu drošinātāju. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

- Savienojumam jāatbilst valsts noteikumiem.
- Elektrības kabelim pēc uzstādīšanas jāatrodas viegli pieejamā vietā.
- Spriegums un atļautā drošinātāja vai slēgiekārtas pretestība ir norādīti sadaļā "Tehniskā specifikācija". Ja mājās uzstādītā drošinātāja vai slēgiekārtas pašreizējā vērtība ir mazāka par 16 ampēriem, lūdziet,

lai kvalificēts elektriķis uzstāda 16 ampēru drošinātāju.

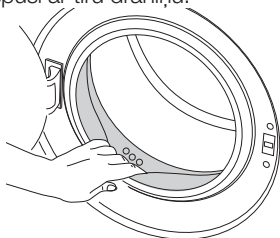
- Norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Nepievienojiet pagarinātājus vai elektrības sadalītājus.



 Bojātus elektrības kabelus jānomaina pilnvarotiem pakalpojuma sniedzējiem.

Pirmā lietošanas reize

Pirms iekārtas izmantošanas sākšanas pārliecinieties, ka visi sagatavošanas darbi ir veikti atbilstoši norādījumiem sadaļās “Svarīgi drošības noteikumi” un “Uzstādīšana”.

Lai sagatavotu iekārtu veļas mazgāšanai, izpildiet programmas Tvertnes tīrīšanu pirmo darbību. Ja iekārta ir bez programmas Tvertnes tīrīšana, izmantojiet programmu Kokvilna 90 un izvēlieties papildfunkciju Papildus ūdens vai Papildu skalošana. Pirms programmas palaišanas ievietojiet maks. 100 g pulvera kaļķakmens veidošanās novēršanai galvenajā veļas mazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. II). Ja līdzeklis kaļķakmens veidošanās novēršanai ir tabletēs, tad II nodalījumā ievietojiet tikai vienu tableti. Pēc programmas beigšanās noslaukiet plēšu iekšpusi ar tīru drāniņu.



-  Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.
-  Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. Tas nekaitē iekārtai.


Atbrīvošanās no iepakojuma materiāla

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni.

Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem. Atbrīvojieties no tiem pareizi un sašķirojiet atbilstoši noteikumiem par atkritumu pārstrādi. Neatbrīvojieties no tiem kopā ar parastajiem mājtsaimniecības atkritumiem.

Iekārtas transportēšana

Pirms iekārtas transportēšanas to atvienojiet no barošanas avota. Atvienojiet ūdens noliešanas un iepļūdes šļūtenes. Nolejiet visu iekārtā palikušo ūdeni. Skatiet sadaļu “Atlikušā ūdens noliešana un sūkņa filtra tīrīšana”. Ievietojiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves to izņemšanas procedūrai pretējā secībā. Skatiet sadaļu “Transportēšanas laikā izmantojamo stiprinājumu noņemšana”.

-  Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši pievilkta!

Atbrīvošanās no vecās iekārtas

Atbrīvojieties no vecās iekārtas videi draudzīgā veidā.

Kā atbrīvioties no vecās iekārtas, varat noskaidrot pie vietējā izplatītāja vai tuvākajā cieto atkritumu savākšanas centrā.

Pirms atbrīvošanās no iekārtas, bērnu drošības dēļ, nogrieziet elektrības kabeli un nolauziet tvertnes durvju bloķēšanas mehānismu, lai tie nebūtu izmantojami.

3 Sagatavošana

Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju

Šī informācija jums palīdzēs izmantot iekārtu ekoloģiski un ekonomiski.

- Izmantojiet iekārtu ar izvēlētās programmas lielāko veiktspēju, tomēr to nepārslogojiet. Skatiet “Programmu un patēriņa tabulu”.
- Vienmēr ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājiet nedaudz netīru veļu zemā temperatūrā.
- Nedaudz netīras veļas neliela daudzuma mazgāšanai izmantojiet ātrākas programmas.
- Neizmantojiet priekšmazgāšanu un augstu temperatūru veļai, kas nav ļoti netīra vai traipaina.
- Ja plānojat žāvēt veļu žāvētājā, izvēlieties vislielāko mazgāšanas laikā ieteikto centrifūgas ātrumu.
- Nepārsniedziet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

Veļas šķirošana

- Sašķirojiet veļu pēc auduma tipa, krāsas un netīruma pakāpes, kā arī pēc pieļaujamās ūdens temperatūras.
- Vienmēr ievērojiet uz apģērba etiķetēm dotos norādījumus.

Veļas sagatavošana mazgāšanai

- Mazgājāmā veļa ar metāla elementiem, piemēram, krūsturi ar stieplēm, jostas sprāznes un metāla pogas, sabojās veļas mazgājamo mašīnu. Izņemiet metāla detaļas vai mazgāšanas laikā šādas drēbes ievietojiet veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Izņemiet no kabatām visus priekšmetus, piemēram, monētas, pildspalvas un papīra saspraudes, izgrūziet kabatas uz ārpusi un notīriet ar suku. Šādi priekšmeti var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.
- Ievietojiet mazākus apģērba gabalus, piemēram, bērnu zeķītes un neilona zeķes, veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Ievietojiet tvertnē aizkarus, tos nesaspiežot. Noņemiet aizkaru stiprinājumus.
- Aizveriet rāvēslēdzcēļus, piesūjiet valīgās pogas, sašūjiet atīrūšās vīles un salabojiet iepļisušās drēbes.
- Produktus, kas markēti kā “mazgājami veļas mašīnā” vai “mazgājami ar rokām”, mazgājiet tikai atbilstošajās programmās.
- Nemazgājiet krāsainās un baltās drēbes kopā. Jaunas, tumšas kokvilnas drēbes var krāsot. Mazgājiet tās atsevišķi.
- Grūti izmazgājamus traipus pirms mazgāšanas pareizi jāapstrādā. Ja nezināt, kā rīkoties, noskaidrojiet to ķīmiskajā tīrītāvā.
- Izmantojiet tikai tādas krāsvielas un atkalķotājus, kas piemēroti izmantošanai veļas mazgājamajās mašīnās. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.

- Mazgājot bikses un smalku veļu, to izgrūziet ārpusi.
- No angoras vilnas izgatavotās drēbes pirms mazgāšanas ielieciet uz pāris stundām saldētavā. Tas samazinās plūksnu veidošanos.
- Drēbes, kas noputejušas ar miltiem, kaļķa putekļiem, piena pulveri un tamlīdzīgām vielām, pirms ievietošanas veļas mašīnā ir jānopurina. Šādas putekļu un pulveru daļiņas, kas atrodas uz drēbēm, var laika gaitā sakrāties uz veļas mašīnas iekšējām daļām un radīt bojājumu.

Pareizs ievietojamās veļas daudzums

Maksimālais ievietojamās veļas daudzums ir atkarīgs no veļas tipa, netīruma pakāpes un izmantojamās mazgāšanas programmas.

Veļas mašīna automātiski noregulē ūdens daudzumu atkarībā no ievietotās veļas svara.

- ⚠ Ievērojiet norādījumus, kas doti sadaļā “Programmu un patēriņa tabula”. Ja būs ievietots pārāk liels veļas daudzums, veļas mašīnas mazgāšanas veiktspēja samazināsies. Turklāt tas var radīt arī troksni un vibrāciju.

Veļas ievietošana

- Atveriet tvertnes durvis.
- Brīvi ievietojiet mazgājamās drēbes mašīnā.
- Aizveriet tvertnes durvis, tās piespiežot līdz atskan klikšķis. Pārliecinieties, vai durvīs nav iekērušās drēbes.

- ℹ Programmas izpildes laikā tvertnes durvis ir bloķētas. Durvis varēs atvērt tikai brīdī pēc programmas beigām.

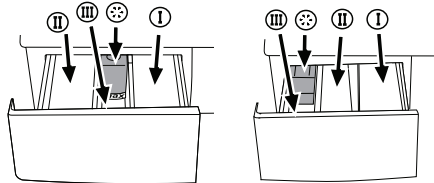
- ⚠ Ja veļa ir nepareizi izvietota, tad veļas mašīna var radīt troksni un vibrēt.

Mazgāšanas līdzekļa un mīkstinātāja lietošana

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē ir trīs nodalījumi:

- (I) priekšmazgāšanai
- (II) galvenajam mazgāšanas ciklam
- (III) mīkstinātājam
- (*) mīkstinātāja nodalījumā ir arī sifons



- ℹ Atkarībā no veļas mašīnas modeļa, pieejami divi atšķirīgi mazgāšanas līdzekļa nodalījumi. Tie redzami attēlā.

Mazgāšanas līdzeklis, veļas mīkstinātājs un citi tīrīšanas līdzekļi

- Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju pirms mazgāšanas programmas uzsākšanas.
- Nekādā gadījumā neveriet vaļā mazgāšanas līdzekļa atvilktni mazgāšanas cikla laikā!
- Izmantojiet programmu bez priekšmazgāšanas, neievietojiet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. I).


- Izmantojot programmu ar priekšmazgāšanu, neievietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. I).

- Ja izmantojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu, neizvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu tieši veļas mašīnas tvērtņē, pa vidu veļai.
- Ja izmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli, neaizmirstiet ievietot šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņu galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījumā nr. II).

Mazgāšanas līdzekļa veida izvēle

Izmantojamais mazgāšanas līdzekļa veids ir atkarīgs no auduma veida un krāsas.

- Izmantojiet dažādus mazgāšanas līdzekļus krāsainajai un baltajai veļai.
- Mazgājiet smalko veļu tikai ar īpašiem tai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem (šķidro mazgāšanas līdzekli, šampūnu vilnas izstrādājumiem utt.).
- Tumšas krāsas drēbju un vatētu segu mazgāšanai ieteicams izmantot šķidro mazgāšanas līdzekli.
- Mazgājiet vilnas drēbes ar īpašiem vilnas izstrādājumiem paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.

 Izmantojiet tikai īpaši veļas mašīnām paredzētus mazgāšanas līdzekļus.

 Neizmantojiet ziepju pulveri.

Mazgāšanas līdzekļa daudzuma pielāgošana

Mazgāšanas līdzekļa daudzums ir atkarīgs no veļas daudzuma, netīruma pakāpes un ūdens cietības. Izlasiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumus uz iepakojuma un lietojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

- Nepārsniedziet uz iepakojuma norādīto izmantojamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, lai izvairītos no pārmērīgas putu veidošanās un sliktas veļas izskalošanas, ietaupītu naudu, kā arī aizsargātu apkārtējo vidi.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu mazākam veļas daudzumam vai nedaudz netīrai veļai.
- Izmantojiet ieteikto koncentrētu mazgāšanas līdzekļu daudzumu.

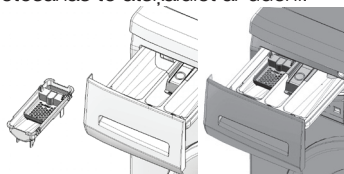
Mikstinātāju izmantošana

Ielejiet mikstinātāju mazgāšanas līdzekļa atvilktnes mikstinātāja nodalījumā.

- Izmantojiet uz iepakojuma norādīto daudzumu.
- Piepildiet mikstinātāja nodalījumu tikai līdz (>max<) līmeņa atzīmei.
- Ja mikstinātājs vairs nav šķidr, pirms ieliešanas mazgāšanas līdzekļa atvilktnē to atšķaidiet ar ūdeni.

Šķidro mazgāšanas līdzekļu izmantošana Ja iekārtai ir šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš

- Pārlicinieties, ka šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš ir ievietots nodalījumā nr. II.
- Izmantojiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja mērtrauciņu un ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.
- Izmantojiet uz iepakojuma norādīto daudzumu.
- Ja šķidrā mazgāšanas līdzeklis vairs nav šķidr, pirms mazgāšanas līdzekļa trauciņa ievietošanas to atšķaidiet ar ūdeni.




Ja iekārta ir bez šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņa

- Neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanai programmā ar priekšmazgāšanu.
- Izmantojiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja mērtrauciņu un ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.
- Kopā ar palaišanas aizkavēšanas funkciju izmantots šķidrā mazgāšanas līdzeklis padarīs veļu traipainu. Ja izmantojiet palaišanas aizkavēšanas funkciju, neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli.

Želejas un tablešu veida mazgāšanas līdzekļa izmantošana

Izmantojot tablešu vai želejas veida un līdzīgus mazgāšanas līdzekļus, uzmanīgi izlasiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumus uz iepakojuma un lietojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Ja uz iepakojuma nav doti norādījumi, rīkojieties šādi.

- Ja želejveida mazgāšanas līdzeklis ir šķidrās konsistences un veļas mašīna ir bez īpašā mazgāšanas līdzekļa trauciņa, tad ievietojiet želejveida mazgāšanas līdzekļa galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā pirmās ūdens ieliešanas laikā. Ja veļas mašīnai ir šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš, tad pirms programmas palaišanas ielejiet mazgāšanas līdzekli šajā trauciņā.
- Ja želejveida mazgāšanas līdzeklis nav šķidrās konsistences vai ar šķidrums pildītas kapsulas formā, pirms mazgāšanas sākšanas to ievietojiet tieši tvērtņē.
- Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījumā nr. II) vai tieši tvērtņē pirms mazgāšanas sākšanas.

 Mazgāšanas līdzekļa tabletes var atstāt nogulsnes mazgāšanas līdzekļa nodalījumā. Ja tā notiek, nākamajās mazgāšanas reizēs ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes pa

vidu veļai, netālu no tvertnes apakšas.

- i** Izmantojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes vai želejveida mazgāšanas līdzekli bez priekšmazgāšanas funkcijas izvēles.

Stērķeles izmantošana

- Ievietojiet šķidro stērķeli, pulverveida stērķeli vai krāsvielu mikstinātāja nodalījumā atbilstoši norādījumiem uz iepakojuma.
- Neizmantojiet mikstinātāju un stērķeli viena un tā paša mazgāšanas cikla laikā.
- Pēc stērķeles izmantošanas izslaukiet tvertnes iekšpusi ar mitru un tīru drāniņu.

Balinātāju izmantošana

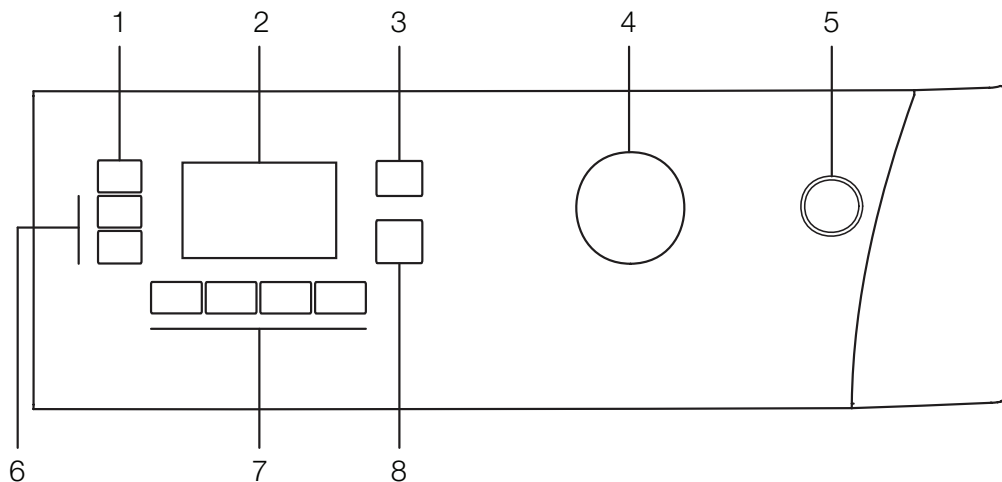
- Izvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu un tās sākumā pievienojiet balināšanas līdzekli. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā. Alternatīvi, izvēlieties programmu ar papildu skalošanu un ievietojiet balināšanas līdzekli veļas mašīnā, kamēr pirmā skalošanas cikla laikā tajā tiek ieliets ūdens no mazgāšanas līdzekļa atvilktnes.
- Neizmantojiet kopā sajauktu balinātāju un mazgāšanas līdzekli.
- Izmantojiet tikai nelielu balināšanas līdzekļa daudzumu (apt. 50 ml) un pēc tam ļoti labi izskalojiet veļu, jo tas rada ādas kairinājumu. Nelejiet balinātāju uz drēbēm un neizmantojiet krāsainajai veļai.
- Ja izmantojat balinātāju uz skābekļa bāzes, tad ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus un izvēlieties mazgāšanas programmu ar zemu temperatūru.
- Balinātājus uz skābekļa bāzes var izmantot kopā ar mazgāšanas līdzekļiem. Tomēr, ja to konsistence nav tāda pati kā mazgāšanas līdzeklim, tad vispirms ievietojiet mazgāšanas līdzekli nodalījumā nr. II, mazgāšanas līdzekļa atvilktnē, un pagaidiet līdz mazgāšanas līdzeklis ieplūst veļas mašīnā, kamēr tajā tiek ieliets ūdens. Ievietojiet balināšanas līdzekli tajā pašā nodalījumā, kamēr veļas mašīnā vēl arvien tiek ieliets ūdens.

Atkaļķotāja izmantošana

- Ja nepieciešams, izmantojiet tikai piemērotus kaļķakmens tīrīšanas līdzekļus, kas īpaši paredzēti veļas mazgāšanas mašīnām.
- Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.

4 Iekārtas lietošana

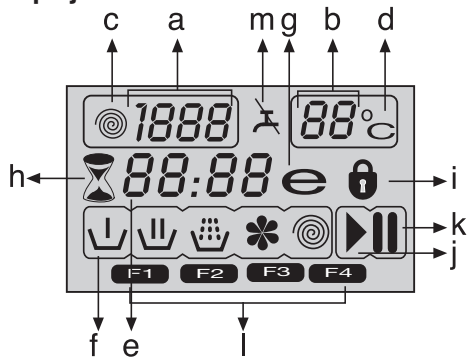
Vadības panelis



- 1 - Centrifūgas ātruma regulēšanas poga
- 2 - Displejs
- 3 - Temperatūras regulēšanas taustiņš
- 4 - Programmu pārlēgšana
- 5 - Ieslēgšanas/Izslēgšanas poga

- 6 - Palaišanas aizkavēšanas poga (+/-)
- 7 - Papildfunkciju pogas
- 8 - Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas poga

Displeja simboli



- a - Centrifūgas ātruma indikators
- b - Temperatūras indikators
- c - Izgriešanas simbols
- d - Temperatūras simbols
- e - Atlikušā laika un palaišanas aizkavēšanas indikators
- f - Programmas indikatora simboli (priekšmazgāšana / galvenā mazgāšana / skalošana / mīkstinātājs / izgriešana)
- g - Ekonomiskā režīma simbols
- h - Palaišanas aizkavēšanas simbols
- i - Durvju bloķēšanas simbols
- j - Palaišanas simbols
- k - Pauzes simbols
- l - Papildfunkciju simboli
- m - Simbols "Nav ūdens"

Iekārtas sagatavošana

Pārļieciniet, ka šļūtenes ir cieši pievienotas. Pievienojiet iekārtu elektrotilkla kontaktligzdai. Līdz galam atgrieziet krānu. Ievietojiet veļu mašīnā. Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju.

Programmas izvēle

- Izvēlieties veļas veidam, daudzumam un netīruma pakāpei piemērotu programmu tālāk redzamajā "Programmu un patēriņa tabulā" un temperatūras tabulā.

90°C	Ļoti netīra kokvilnas veļa un gultas veļa (kafijas galdiņa sedziņas, galdauti, dvieļi, palagi utt.)
60°C	Vidēji netīra krāsainā kokvilnas vai sintētiskas veļa ar noturīgām krāsām (krekli, naktskrekli, pidžamas) un mazliet netīra baltā veļa (apakšveļa utt.)
40°C - 30°C - auksts	Jaukta veļa, tostarp saudzīgi mazgājami tekstilizstrādājumi (plāni aizkari utt.), sintētika un vilna

- Atlasiet vēlamo programmu ar Programmas izvēles pogu.

i Programmām ir noteikts maksimālais izgriešanas ātrums, kas piemērots attiecīgajam auduma veidam.

i Izvēloties programmu, vienmēr ņemiet vērā auduma veidu, krāsu, netīruma pakāpi un pieļaujamo ūdens temperatūru.

i Vienmēr izvēlieties viszemāko nepieciešamo temperatūru. Augstāka temperatūra nozīmē lielāku enerģijas patēriņu.

i Sīkāku informāciju par programmu skatiet "Programmu un patēriņa tabulā".

Galvenās programmas

Atkarībā no auduma veida, lietojiet šādas galvenās programmas.

• Kokvilna

Izmantojiet šo programmu kokvilnas izstrādājumiem (piemēram, palagiem, gultasveļai, dvieļiem, halātiem, apakšveļai utt.). Veļa tiks mazgāta enerģiskāk un mazgāšanas cikls būs ilgāks.

• Sintētika

Izmantojiet šo programmu sintētikas drēbju mazgāšanai (krekliem, blūzēm, jaukta sintētikas/kokvilnas materiāla izstrādājumiem utt.). Salīdzinājumā ar programmu Kokvilna, mazgāšana ir saudzīgāka un mazgāšanas cikls ir īsāks. Aizkariem un tillam izmantojiet programmu Sintētika 40°C ar izvēlētu priekšmazgāšanu un saburzišanās novēršanas funkciju. To tīkla tipa struktūra var radīt pārāk daudz putu, tādēļ, mazgājot plānos aizkarus/tillu, galvenajā mazgāšanās līdzekļa nodalījumā ievietojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā.

• Vilna

Izmantojiet šo programmu vilnas drēbju mazgāšanai. Izvēlieties atbilstošu temperatūru, ievērojot norādes uz drēbju marķējuma. Izmantojiet vilnai piemērotas mazgāšanas līdzekļus.

Papildprogrammas

Īpašos gadījumos iespējams izmantot papildprogrammas.

i Pieejamās papildprogrammas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

• Kokvilnas ekoloģ. režīms

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu savu kokvilnas programmā mazgājamo veļu ilgāk, tomēr vēl arvien ar ļoti labu veiktspēju, lai varētu ietaupīt.

i Programma Kokvilna Eco patērē mazāku elektroenerģijas daudzumu salīdzinājumā ar citām kokvilnai paredzētajām programmām.

• Babycare

Izmantojiet šo programma zīdaiņu veļas un alerģisku personu drēbju mazgāšanai. Ilgāks sakarsēšanas laiks un papildu skalošanas cikli nodrošina lielāku higiēnismu.

• Smalki audumi

Izmantojiet šo programmu smalkas veļas mazgāšanai. Salīdzinājumā ar programmu Sintētika, mazgāšana ir saudzīgāka bez veļas izgriešanas.

• Roku mazgāšana

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu vilnas izstrādājumus/smalkus audumus, uz kuru etiķetes ir rakstīts "nepiemērots mazgāšanai mašīnā" un kurus ieteikts mazgāt ar rokām. Veļa tiek mazgāta

ļoti saudzīgi, lai nesabojātu drēbes.

• Daily Express

Izmantojiet šo programmu, lai ātri izmazgātu nedaudz netīras kokvilnas drēbes.

• Xpress Super Short

Izmantojiet šo programmu, lai ātri izmazgātu nelielu daudzumu nedaudz netīru kokvilnas drēbju.

• Super

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu veļu, ko nevar mazgāt programmā Kokvilna 60°C. Tā nodrošina tādu pašu rezultātu, kā programma Kokvilna 60°C, bet mazgāšana notiek ilgāk un 40°C temperatūrā, tādējādi ietaupot elektroenerģiju.

• Krekli

Izmantojiet šo programmu, lai izmazgātu krekļus, kas izgatavoti no kokvilnas, sintētikas un jauktiem audumiem ar sintētikas piemaisījumu.

• Moderno apģērbu mazgāšana

Jūs varat izmantot šo programmu, lai izmazgātu savu veļu, kuras marķējums norāda, ka tā ir sintētika vai sintētikas maisījums vai iesaka to mazgāt saudzīgā mazgāšanas programmā. Tā izmazgās jūsu veļu to nedeformējot. Piem.: Blūzes, kleitas, svārki utt.

• Sports

Izmantojiet šo programmu sava neilgi valkātā apģērba, piemēram, sporta tērpa, mazgāšanai. Tā ir piemērota, lai izmazgātu nelielu daudzumu kokvilnas/sintētikas materiāla apģērbu.

• Dūnu sega

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu segas ar šķiedras pildījumu, uz kuru etiķetēm norādīts, ka tās ir "mazgājamas veļas mašīnā". Pareizi ievietojiet segu, lai nesabojātu veļas mašīnu un segu. Pirms segas ievietošanas veļas mašīnā, noņemiet segas pārvalku. Salociet segu uz pusēm un ievietojiet veļas mašīnā. Ievietojot segu veļas mašīnā, uzmanieties, lai tā nepieskartos plēšu tipa gumijas izolācijai.

i Neievietojiet iekārtā vairāk par 1 divguļamo segu ar šķiedras pildījumu (200 x 200 cm).

i Nemazgājiet veļas mašīnā segas, spilvenus un citus izstrādājumus, kuru sastāvā ir kokvilna.

⚠ Nemazgājiet veļas mašīnā paklājiņus, tepikus un līdzīgus priekšmetus. Tie sabojās veļas mašīnu.

Īpašas programmas

Īpašos gadījumos varat izvēlēties kādu no šīm programmām.

• Skalošana

Izmantojiet šo programmu, ja vēlaties veļu atsevišķi izskalat vai iecietināt.

• Griešanās + Sūkšana

Izmantojiet šo programmu, lai izpildītu papildu izgriešanas ciklu vai nolietu no veļas mašīnas ūdeni.

Pirms šīs programmas izvēles atlasiet vēlamo centrifūgas ātrumu un nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. Pēc tam veļas mašīna izgriezīs veļu ar iestatīto centrifūgas ātrumu un nolies no veļas izgriezto ūdeni.

Ja vēlaties tikai noliet ūdeni bez veļas izgriešanas, atlasiet programmu Izsūknešana+Izgriešana un pēc tam ar Centrifūgas ātruma regulēšanas pogu izvēlieties centrifūgas darbības atcelšanas funkciju. Nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu.

i Mazgājot smalkus audumus, izmantojiet mazāku centrifūgas ātrumu.

Temperatūras izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, temperatūras indikatorā būs redzama izvēlētās programmas maksimālā temperatūra.

Lai samazinātu temperatūru, vēlreiz nospiediet Temperatūras regulēšanas pogu. Temperatūra samazināsies ar 10° soli un beigās displejā parādīsies “-”, kas norāda mazgāšanas aukstā ūdenī opciju.

i Ja samazināsiet temperatūru līdz mazgāšanas aukstā ūdenī opcijai un vēlreiz nospiedīsiet Temperatūras regulēšanas pogu, tad displejā parādīsies izvēlētās programmas ieteicamā temperatūra. Vēlreiz nospiediet Temperatūras regulēšanas pogu, lai samazinātu temperatūru.

Ekonomiskā režīma simbols

Norāda programmas un temperatūras, kas ietaupa enerģiju.



i Ekonomiskā režīma simbolu nevar izvēlēties Intensīvās un Higiēnas programmas izmantošanas laikā, kurās jāveic ilgstoša mazgāšana augstā temperatūrā, lai nodrošinātu higiēniskumu. Līdzīgi, ekonomiskā režīma simbolu nevar izvēlēties arī programmās Zīdāinis, Atsvaidzināšana, Tvertnes tīrīšana, Izgriešana un Skalošana.

Centrifūgas ātruma izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, centrifūgas ātruma rādītājā būs redzams izvēlētajai programmai ieteicamais centrifūgas ātrums.

Lai samazinātu centrifūgas ātrumu, nospiediet Centrifūgas ātruma regulēšanas pogu.

Centrifūgas ātrums pakāpeniski samazināsies. Pēc tam, atkarībā no iekārtas modeļa, displejā parādīsies opcijas “Skalošanas apturēšana” un “Centrifūgas darbības atcelšana”. Šo opciju paskaidrojumu skatiet sadaļā “Papildfunkciju izvēle”.

i Skalošanas apturēšanas funkcija ir norādīta ar simbolu “” un Centrifūgas darbības atcelšanas funkcija ir norādīta ar simbolu “”.

Programmu un patēriņa tabula

LO													
Programma			Maks. Slodze (kg)	Ūdens patēriņš (l)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Griešanās ātrums	Prekšmazgāšana	Ātrā mazgāšana	Papildus skalošana	Saburģšanas novērsēšana	Papildus ūdens	Skalošanas aizturēšana	Izmantojamais temperatūras diapazons °C
Kokvilna	90	9	67	2.49	max.	•	•	•	•	•	•	•	90-Auksts
Kokvilna	60	9	67	1.78	max.	•	•	•	•	•	•	•	90-Auksts
Kokvilna	40	9	67	0.97	max.	•	•	•	•	•	•	•	90-Auksts
Dūnu sega (Vatēti izstrādājumi)	40	-	60	0.67	800			•					60-40
Babycare (Zīdaiņu veļa)	90	9	94	2.70	max.	•		*				•	90-40
Super	40	9	78	1.28	max.							•	40
Xpress Super Short (Ļoti īss ekspress režīms)	30	2	40	0.60	***			•				•	30-Auksts
Daily Express (Ikdienas ekspress režīms)	90	9	60	2.20	***			•				•	90-Auksts
Daily Express (Ikdienas ekspress režīms)	60	9	60	1.06	***			•				•	90-Auksts
Daily Express (Ikdienas ekspress režīms)	30	9	60	0.18	***			•				•	90-Auksts
Moderno apģērbu mazgāšana	40	3	38	0.42	600			•				•	40
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	9	66	1.35	max.	•	•	•	•	•	•	•	60-40
Kokvilnas ekoloģ. režīms	40	9	53	0.70	max.	•	•	•	•	•	•	•	60-40
Sintētika	60	4	52	0.10	800	•	•	•	•	•	•	•	60-Auksts
Sintētika	40	4	52	0.08	800	•	•	•	•	•	•	•	60-Auksts
Sports	40	4	66	0.55	800	•	•	•	•	•	•	•	40-Auksts
Krekli	60	4	56	1.12	600	•	•	•	*			•	60-Auksts
Smalki audumi	40	3	54	0.31	600			•	•	•	•	•	40-Auksts
Viļna	40	2	45	0.31	600			•		•	•	•	40-Auksts
Roku mazgāšana	30	1.5	31	0.20	600								30-Auksts

• : Izvēles vienums

* : Automātiski izvēlēts un neatceļams.

** : Programma ar energomarķējumu (EN 60456)

*** : Ja mašīnas maksimālais centrifūgas ātrums ir mazāks par šo vērtību, varat izdarīt izvēli līdz maksimālajam centrifūgas ātrumam.

- : Skatiet maksimālo veļas ielādes daudzumu programmas aprakstā.

i Tabulā norādītās papildfunkcijas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

f Ūdens un jaudas patēriņš var atšķirties atkarībā no ūdens spiediena, ūdens cietības un temperatūras, apkārtējās vides temperatūras, veļas tipa un daudzuma, papildfunkciju izvēles, centrifūgas ātruma un strāvas sprieguma svārstībām.

i Veļas mašīnas displejā redzams mazgāšanas laiks ar izvēlēto programmu. Displejā redzamais laiks var mazliet atšķirties no reālā mazgāšanas laika, tomēr tas ir normāli.

Papildfunkciju izvēle

Izvēlieties vajadzīgās papildfunkcijas pirms programmas uzsākšanas. Turklāt varat arī izvēlēties vai atcelt izmantojamajai programmai piemērotās papildfunkcijas veļas mašīnas darbības laikā nospiežot Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. To var izdarīt, ja veļas mašīna izpilda mazgāšanas ciklu pirms atlasāmās vai atceļamās papildfunkcijas.

Atkarībā no programmas, vēlamo papildfunkciju izvēlei nospiediet pogu 2a, 2b, 2c vai 2d. Displejā parādīsies izvēlētas papildfunkcijas simbols.

i Dažas funkcijas nav iespējams izvēlēties vienlaicīgi. Ja otrā papildfunkcija konfliktē ar pirmo papildfunkciju, kas izvēlēta pirms veļas mašīnas palaišanas, tad pirmā izvēlēta funkcija tiks atcelta un otrā izvēlēta funkcija tiks izmantota. Piemēram, ja vēlaties izmantot ātrās mazgāšanas funkciju pēc priekšmazgāšanas izvēles, tad priekšmazgāšanas funkcija tiks atcelta un tiks izmantota ātrās mazgāšanas funkcija.

i Nevar izvēlēties papildfunkciju, kas ir nesavietojama ar programmu. (Skat. "Programmu izvēles un patēriņa tabulu".)

i Papildfunkciju pogas var atšķirties atkarībā no veļas mašīnas modeļa.

• Priekšmazgāšana

Priekšmazgāšanas funkciju ir vērts izmantot tikai ļoti netīriem apģērbiem. Neizmantojot priekšmazgāšanu, jūs ietaupīsiet enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku. Ja izvēliesieties šo funkciju (a), displejā parādīsies F1.

• Ātrā mazgāšana

Šo funkciju var izmantot kokvilnas un sintētikas mazgāšanas programmām. Tā samazina nedaudz netīras veļas mazgāšanas laiku un skalošanas ciklu skaitu.

Ja izvēliesieties šo funkciju (b), displejā parādīsies F2.

i Kad izvēlaties šo funkciju, ielieciet veļas mašīnā pusi no maksimālā veļas apjoma, kas ir norādīts programmu tabulā.

• Papildus skalošana

Šī funkcija ļauj veļas mašīnai veikt vēl vienu skalošanas ciklu papildus tam, kas jau izpildīts pēc galvenā mazgāšanas cikla. Tādejādi tiek samazināts risks, ka jūtīga (mazu bērnu, alergisku cilvēku utt.) āda var saskarties ar sīkām mazgāšanas līdzekļa daļiņām, kas saglabājušās uz veļas.

Ja izvēliesieties šo funkciju (c), displejā parādīsies F3.

• Saburzišanas novēršana

Šī funkcija samazina veļas saburzišanas mazgāšanas laikā. Lai samazinātu saburzišanas, tvertnes kustība ir samazināta un griešanās ātrums ir ierobežots. Turklāt veļas mazgāšanas laikā tiek izmantots augstāks ūdens līmenis.

Ja izvēliesieties šo funkciju (d), displejā parādīsies F4.

• Skalošanas aizturēšana

Ja vēlaties izņemt drēbes no veļas mašīnas uzreiz pēc programmas cikla beigām, tad varat izmantot skalošanas apturēšanas funkciju un turēt drēbes pēdējās skalošanas laikā izmantotajā ūdenī, lai drēbes mašīna bez ūdens nesaburzītos. Ja vēlaties noliet ūdeni bez veļas izgriešanas, pēc šīs darbības izpildes nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. Programma atsāksies un pabeigs darbību pēc ūdens noliešanas. Ja vēlaties izgriezt ūdeni atstāto veļu, noregulējiet centrifūgas ātrumu un nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu.

Programmas darbība atsākas. Ūdens tiek nolietis, veļa tiek izgriezta un programmas darbība ir pabeigta.

• Iemērkšana

Iemērkšanas papildfunkcija nodrošina labāku grūti iztīrāmo trauņu likvidēšanu, pirms programmas sākuma paturot drēbes ūdenī ar mazgāšanas līdzekli.

Laika displejs

Programmas darbības laikā displejā būs redzams līdz programmas izpildes beigām palikušais laiks. Laiks ir redzams formātā "01:30", stundās un minūtēs.

i Programmas laiks var atšķirties no "Programmu un patēriņa tabulā" norādītajām vērtībām atkarībā no ūdens spiediena, ūdens cietības un temperatūras, apkārtējās vides temperatūras, veļas tipa un daudzuma, papildfunkciju izvēles, centrifūgas ātruma un strāvas sprieguma svārstībām.

Palaišanas aizkavēšana

Izmantojot palaišanas aizkavēšanas funkciju, programmas sākumu var aizkavēt par 24 stundām. Palaišanas aizkavēšanas laiku var palielināt ar 30 minūtes lielu soli.

i Iestatot palaišanas aizkavēšanu, neizmantojiet šķidros mazgāšanas līdzekļus! Tas var padarīt drēbes traipainas.

Atveriet tvertnes durvis, ievietojiet veļu un mazgāšanas līdzekli utt. Izvēlieties mazgāšanas programmu, temperatūru, centrifūgas ātrumu un, ja nepieciešams, papildfunkcijas. Iestatiet vēlamo palaišanas aizkavēšanas laiku, nospiežot Palaišanas aizkavēšanas + vai - pogu. Palaišanas aizkavēšanas simbols mirgo. Nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. Sākas palaišanas aizkavēšanas laika atskaite. Palaišanas aizkavēšanas simbols vienmērīgi deg. Parādās palaišanas simbols. ":" zīme displejā, palaišanas aizkavēšanas laika vidū, sāk mirgot.

i Palaišanas aizkavēšanas laikā iespējams ievietot papildu veļu. Laika atskaites beigās palaišanas aizkavēšanas simbols nozūd, mazgāšanas cikls sākas un displejā parādās izvēlētas programmas laiks.

Palaišanas aizkavēšanas laika maiņa

Ja vēlaties mainīt šo laiku, kamēr notiek tā atskaite:

Nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. “:” zīme displejā, palaišanas aizkavēšanas laika vidū, beidz mirgot. Parādās pauzes simbols. Palaišanas aizkavēšanas simbols mirgo. Palaišanas simbols nozūd. Iestatiet vēlamo palaišanas aizkavēšanas laiku, nospiežot Palaišanas aizkavēšanas + vai - pogu. Nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. Palaišanas aizkavēšanas simbols vienmērīgi deg. Pauzes simbols nozūd. Parādās palaišanas simbols. “:” zīme displejā, palaišanas aizkavēšanas laika vidū, sāk mirgot.

Palaišanas aizkavēšanas funkcijas atcelšana

Ja vēlaties atcelt palaišanas aizkavēšanas laika atskaiti un palaist programmu nekavējoties Nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. “:” zīme displejā, palaišanas aizkavēšanas laika vidū, beidz mirgot. Palaišanas simbols nozūd. Pauzes simbols un palaišanas aizkavēšanas simbols mirgo. Samaziniet palaišanas aizkavēšanas laiku, nospiežot Palaišanas aizkavēšanas pogu. Pēc 30 minūtēm parādās programmas ilgums. Lai sāktu programmu, nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu.

Programmas palaišana

Lai sāktu programmu, nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. Parādīsies palaišanas simbols, norādot, ka programma ir sākusies. Tvertnes durvis tiek bloķētas un displejā parādās durvju bloķēšanas simbols. Displejā parādās programmas pirmā cikla simbols (priekšmazgāšana, galvenā mazgāšana, skalošana, mikstināšana un izgriešana).

Programmas norise

Programmas norise ir redzama displejā ar attiecīgajiem simboliem. Ikvienu programmas cikla sākumā displejā parādīsies attiecīgais simbols, un programmas beigās visi simboli vienmērīgi degs. Labajā pusē pēdējais simbols norāda dotajā brīdī izpildāmo ciklu.

Priekšmazgāšana

Ja izvēlētā priekšmazgāšanas papildfunkcija, tad displejā parādās priekšmazgāšanas simbols, norādot, ka priekšmazgāšanas cikls ir sācies.

Galvenā mazgāšana

Displejā parādās galvenās mazgāšanas simbols, norādot, ka galvenais mazgāšanas cikls ir sācies.

Skalošana

Displejā parādās skalošanas simbols, norādot, ka skalošanas cikls ir sācies.

Mikstinātājs

Displejā parādās mikstinātāja simbols, norādot, ka mikstinātāja cikls ir sācies.

Izgriešana

Parādās izgriešanas pēdējā cikla sākumā un turpina degt īpašo izgriešanas un sūkņa programmu laikā.

i Ja nenotiek veļas izgriešanas cikls, tad var būt aktivizēta skalošanas apturēšanas funkcija vai dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma veļas mašīna var būt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.

Tvertnes durvju bloķēšana

Veļas mašīnas tvertnes durvīm ir bloķēšanas sistēma, kas novērš durvju atvēršanu tad, kad ūdens līmenis ir nepiemērots. Kad durvis ir bloķētas, parādās durvju bloķēšanas simbols. Šis simbols mirgos līdz brīdim, kad programma būs beigusies vai veļas mašīnas darbība būs apturēta un tvertnes durvis varēs atvērt. Šī cikla laikā nemēģiniet atvērt tvertnes durvis ar spēku. Kad durvis varēs atvērt, simbols nozudīs.

Varat atvērt durvis, kad simbols ir nozudis.

Izvēles maiņa pēc programmas palaišanas

Veļas mašīnas pārslēgšana pauzes režīmā

Lai pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā, nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. Displejā parādās pauzes simbols, norādot, ka veļas mašīna ir apstādināta. Palaišanas simbols nozūd.

Papildfunkciju ātruma un temperatūras

iestatījumu mainīšana

Atkarībā no sasniegtā programmas cikla, varat atcelt vai aktivizēt papildfunkcijas. Skatiet sadaļu “Papildfunkciju izvēle”.

Varat mainīt arī ātruma un temperatūras iestatījumus. Skatiet sadaļas “Centrifūgas ātruma izvēle” un “Temperatūras izvēle”.

Veļas pievienošana vai izņemšana

Lai pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā, nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. Programmas izpildes indikatorā sāks mirgot gaismas diode ciklam, kura laikā veļas mašīna

pārslēgta pauzes režīmā. Pagaidiet līdz tvertnes durvis var atvērt. Atveriet tvertnes durvis un pievienojiet vai izņemiet veļu. Aizveriet tvertnes durvis. Ja nepieciešams, mainiet papildfunkcijas, temperatūru un centrifūgas ātruma iestatījumus. Lai palaistu veļas mašīnu, piespiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu.

i Ja ūdens temperatūra iekārtā būs augsta vai arī ūdens līmenis būs augstāks par durvju līmeni, tad tvertnes durvis neatvērsies.

Bloķēšanas funkcija

Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu aizlikt veļas mašīnu. Šādā veidā varēsiet izvairīties no izpildāmās programmas izmaiņām.

i Kad aktivizēta bloķēšanas funkcija, varat ieslēgt/izslēgt veļas mašīnu ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Kad atkal ieslēgsiet veļas mašīnu, programma atsāksies no vietas, kurā tā apturēta.

Lai aktivizētu bloķēšanas funkciju Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešanas 2. un 4. papildfunkcijas pogas. Displejā parādās uzraksts “Con”.

i Tā pati frāze parādīsies displejā, ja nospiedīsiet kādu pogu laikā, kamēr ir aktivizēta bloķēšanas funkcija.

Lai atceltu bloķēšanas funkciju Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešanas 2. un 4. papildfunkcijas pogas. Displejā parādās uzraksts

"COFF".

i Ja programmas laikā izmantota bloķēšanas funkcija, neaizmirstiet to programmas beigās atcelt. Pretējā gadījumā veļas mašīna neļaus izvēlēties jaunu programmu.

Programmas atcelšana

Nospiediet un 3 sekundes turiet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. Palaišanas simbols mirgo. Turpina degt simbols tam programmas ciklam, kurā tas atcelts. "END" parādās displejā un programma ir atcelta.

i Ja vēlaties pēc programmas atcelšanas atvērt tvertnes durvis, bet tas nav iespējams, jo iekārtā ir pārāk augsts ūdens līmenis, tad pagrieziet programmu pārslēgu līdz Izsūkņēšanas+Izgriešanas programmai un noliejiet no iekārtas ūdeni.

Veļas mašīna ir skalošanas apturēšanas režīmā

Kad veļas mašīna ir skalošanas apturēšanas režīmā, izgriešanas simbols mirgo un pauzes simbols iedegas.

Ja vēlaties izgriezt veļu, kamēr veļas mašīna atrodas šajā režīmā:

Noregulējiet izgriešanas ātrumu un nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. Nozudis pauzes simbols un parādīsies palaišanas simbols. Programma atsākas, noliej ūdeni un izgriez veļu.

Ja vēlaties noliej ūdeni bez veļas izgriešanas: Nospiediet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu. Pauzes simbols nozūd. Parādās palaišanas simbols. Programma atsākas un noliej ūdeni.

Programmas beigas

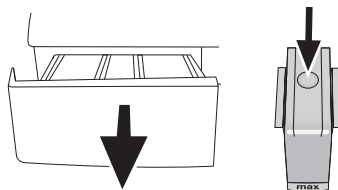
Programmas beigās displejā parādās uzraksts "End". Programmas ciklu simboli turpina degt. Programmas sākumā izvēlētā papildfunkcija, izgriešanas ātrums un temperatūra paliek izvēlēti.

5 Apkope un tīrīšana

Regulāra tīrīšana pagarina iekārtas kalpošanas laiku un samazina bieži sastopamas problēmas.

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrīšana

Regulāri tīriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni (ik pēc 4-5 mazgāšanas cikliem), ka norādīts tālāk, lai savlaicīgi novērstu pulverveida mazgāšanas līdzekļa uzkrāšanos.



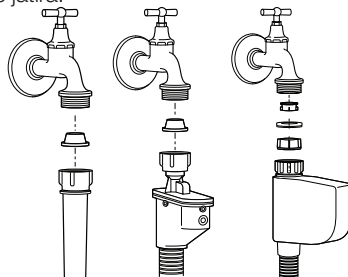
Piespiediet punktu, kas redzams uz mikstinātāja nodalījumā esošā sifona, un velciet sifonu uz savu pusi, līdz nodalījums ir izņemts no mašīnas.

i Ja mikstinātāja nodalījumā sāk uzkrāties lielāks ūdens un mikstinātāja maisījuma daudzums nekā parasti, tad sifons jāiztīra.

Izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni un sifonu izlietnē ar lielu daudzumu remdena ūdens. Izmantojiet aizsargcimdus vai piemērotu suku, lai tīrīšanas laikā izvairītos no pieskaršanās mazgāšanas līdzekļu atliekām atvilktnē. Pēc iztīrīšanas ievietojiet atvilktni atpakaļ tās vietā un pārliecinieties, ka tā ir labi fiksēta.

Ūdens ieplūdes filtru tīrīšana

Uz katra ūdens ieplūdes ventīļa veļas mašīnas aizmuģurē, kā arī katras ūdens ieplūdes šļūtenes galā tās savienojuma vietā ar krānu, ir filtrs. Šie filtri neļauj svešķermeņiem un ūdenī esošajiem netīrumiem iekļūt veļas mašīnā. Filtri kļūst netīri, tādēļ tie jātīra.



Aizveriet krānu. Noņemiet uznavas no ūdens ieplūdes šļūtenēm, lai piekļūtu filtriem uz ūdens ieplūdes ventīļiem. Tos notīriet ar piemērotu suku. Ja filtri ir ļoti netīri, tos ar knaiblēm izvelciet laukā un iztīriet. No ūdens ieplūdes šļūtenju platākā gala izvelciet filtrus kopā ar paplāksnēm un rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens. Uzmanīgi ievietojiet paplāksnes un filtrus savās vietās un ar rokām pievelciet uznavas.

Atlikušā ūdens noliešana un sūkņa filtra tīrīšana

Ūdens noliešanas laikā iekārtas filtru sistēma novērš cietķermeņu, piemēram, pogu, monētu un

auduma šķiedru, iekāršanas sūkņa dzenskrūvē. Tādējādi ūdens noliešana notiks bez problēmām un sūkņa kalpošanas laiks pagarināsies. Ja iekārta nenolej ūdeni, tad sūkņa filtrs ir aizsērējis. Filtru jātīra vienmēr, kad tas ir aizsērējis, vai arī vienu reizi 3 mēnešos. Lai iztīrītu sūkņa filtru, vispirms jānolej ūdeni.

Turklāt pirms iekārtas transportēšanas (piem., pārceļoties uz citu māju) un tad, ja ūdens ir sasalis, jānolej pilnīgi viss ūdens.

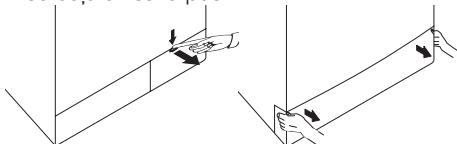
⚠ Sūkņa filtrā palikušie svešķermeņi var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.

Lai iztīrītu netīru filtru un nolietu ūdeni Atvienojiet iekārtas spraudkontakta no elektrotīkla kontaktligzdas.

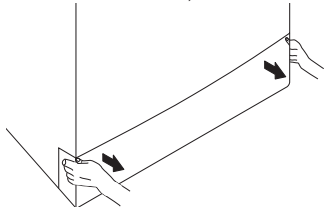
⚠ Ūdens temperatūra iekārtā var paaugstināties līdz 90 °C. Lai izvairītos no apdeguma riska, filtrs jātīra pēc ūdens atdzišanas veļas mašīnā.

Atveriet filtra vāku.

Ja filtra vāks sastāv no divām daļām, nospiediet filtra vāka mēlīti uz leju un pavelciet šo daļu uz savu pusi.



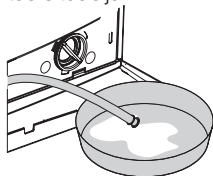
Ja filtra vāks ir viengabalains, pavelciet šo vāku augšpusē no abiem sāniem, lai atvērtu.



i Varat noņemt filtra vāku, to viegli piespiežot uz leju ar plānu skrūvgriezi ar plastmasas galu, to iebāžot spraugā virs filtra vāka. Vāka noņemšanai neizmantojiet instrumentus ar metāla galiem.

Dažām iekārtām ir šļūtene ūdens noliešanai ārkārtas situācijā. Lai nolietu ūdeni, izpildiet šīs darbības.

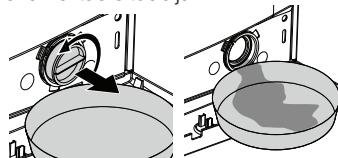
Ūdens noliešana no iekārtas ar šļūteni ūdens noliešanai ārkārtas situācijā



Izvelciet šļūteni ūdens noliešanai no tās vietas. Šļūtenes galā novietojiet lielu tvertni. Nolejiet ūdeni tvertnē, izvelkot no šļūtenes gala aizbāzni. Kad tvertne ir pilna, aizveriet šļūtenes galu ar aizbāzni. Pēc tvertnes iztukšošanas, atkārtojiet šo procedūru un turpiniet noliet ūdeni no veļas

mašīnas, līdz tā ir tukša. Pēc ūdens noliešanas pabeigšanas, atkal aizveriet šļūtenes galu ar aizbāzni un nostipriniet šļūteni tās vietā. Pagrieziet sūkņa filtru, lai to izņemtu.

Ūdens noliešana no iekārtas bez šļūtenes ūdens noliešanai ārkārtas situācijā



Filtra priekšpusē novietojiet lielu tvertni, lai tajā sakrātos no filtra izlietais ūdens. Skrūvējiet vaļā sūkņa filtru (to griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam), līdz no tā sāk tecēt ūdens. Novirziet ūdens plūsmu filtra priekšpusē novietotajā tvertnē. Vienmēr turiet pa rokai drāniņu, lai varētu saslaucīt ūdeni, kas izšļakstīties. Kad iekārtā vairs nav palicis ūdens, pagrieziet filtru un izņemiet to pilnīgi. Ja filtra iekšpusē vai dzenskrūves tuvumā sakrājušās nogulsnes un auduma šķiedras, notīriet tās. Ielieciet filtru.

⚠ Ja iekārtai ir ūdens sprauslas funkcija, pārlicinieties, vai filtrs ir pareizi ievietots savā korpusā sūknī. Nekādā gadījumā nemēģiniet ielikt filtru atpakaļ korpusā ar spēku. Ielieciet filtru precīzi tā vietā. Pretējā gadījumā no filtra vāciņa var notikt ūdens noplūde.

Ja filtra vāks sastāv no divām daļām, aizveriet filtra vāku, nospiežot mēlīti. Ja tas ir viengabalīgs, vispirms ievietojiet apakšdaļas mēlīti tām paredzētajās vietās un pēc tam piespiediet augšdaļu, lai aizvērtu.

6 Tehniskā specifikācija

Modelis	WMB 91442 LC
Maksimālā sausās veīas ietilpība (kg)	9
Augstums (cm)	84
Platums (cm)	60
Dziļums (cm)	59
Neto svars (±4 kg)	75
Elektrības pieslēgums (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kopējais strāvas patēriods (A)	10
Kopējā jauda (W)	2200
Izgriešanas ātrums (maks. apgr./min)	1400

- i** Tehniskā specifikācija var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma, lai uzlabotu iekārtas kvalitāti.
- f** Attēli šajā rokasgrāmatā ir shematiski un var precīzi neatbilst jūsu iekārtai.
- i** Uz iekārtas uzlīmēm vai dokumentācijā norādītās vērtības ir iegūtas laboratorijas apstākļos, atbilstoši attiecīgajiem standartiem. Atkarībā no iekārtas lietošanas un vides apstākļiem, šīs vērtības var atšķirties.



Iekārtas materiāls ir pārstrādājams. Palīdziet to pārstrādāt un aizsargāt vidi, atstājot to pašvaldības šķirošanas centros, kas veic šo pakalpojumu. Jūsu iekārta satur daudz pārstrādājama materiālu. Tā ir atzīmēta ar šo uzlīmi, lai norādītu uz izlietotām iekārtām, kuras nedrīkst jaukt ar citiem atkritumiem. Tādējādi, iekārtas pārstrāde, ko organizē ražotājs, tiks veikta labākajos apstākļos, saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EC "Par Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem". Sazinieties ar pilsētas pašvaldību vai izplatītāju, lai uzzinātu par jums tuvāko atkritumu savākšanas centru. Pateicamies par jūsu piedalīšanos vides aizsardzībā.

Tumšā veļa	Tumšā veļa	Sintētika	Kokvilna	Priekšmazgāšana	Galvenā mazgāšana	Skalošana	Mazgāšana	Izgriešana	Smalka veļa	Dzīvnieku spalvu notīrīšana
Ūdens nolīšana	Saburzišanas novēršana	Vatēti izstrādājumi (Dūnu sega)	Iekārtas bloķēšana	Mazgāšana ar rokām	Zīdaiņu veļa (Babycare)	Kokvilnas Eco režīms	Vilnas izstrādājumi	Express 14 Ļoti īss ekspress režīms	Ikdienas režīms	Mini 30
Ikdienas ekspress režīms (Daily Express)	Skalošanas aizturēšana	Sākt / Pauzēt	Neizgriez	Ātrā mazgāšana	Pabeigts	Auksts	Temperatūra	Tvertnes tīrīšana	Apakšveļa	
Jaukts 40	Super 40	Papildu skalošana	Atsvaldināšana	Krekli	Džinsi	Sporta apģērbs (Sports)	Laika aizkave	Intensivs	Moderno apģērbu mazgāšana	

7 Traucējummeklēšana

Programmu nevar uzsākt vai izvēlēties.

- Veļas mašīna padeves problēmu (līnijas sprieguma, ūdens spiediena utt.) dēļ ir pārslēgusies pašaizsardzības režīmā. >>> *Nospiediet un 3 sekundes pieturiet Palaišanas/Pauzes pogu, lai atiestatītu iekārtas rūpnīcas iestatījumus. (Skatīt sadaļu "Programmas atcelšana")*

Iekārtā ir ūdens.

- Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. >>> *Tas nav bojājums. Ūdens nekaitē jūsu iekārtai.*

Iekārta vibrē vai rada troksni.

- Iekārta var būt nestabili novietota. >>> *Noregulējiet iekārtas kājiņas vienā līmenī.*
- Sūkņa filtrā var būt iekļuvis kāds ciets priekšmets. >>> *Iztīriet sūkņa filtru.*
- Nav izskrūvētas transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves. >>> *Izņemiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves.*
- Iespējams, ka veļas mašīnā ir ievietots pārāk mazs veļas daudzums. >>> *Ielieciet veļas mašīnā lielāku veļas daudzumu.*
- Iespējams, ka veļas mašīnā ir ievietots pārāk liels veļas daudzums. >>> *Izņemiet no veļas mašīnas daļu no veļas vai ar rokām to vienmērīgi izkārtojiet veļas mašīnas tvertnē.*
- Iespējams, ka veļas mašīna pieskaras kādam priekšmetam. >>> *Pārļecinieties, ka veļas mašīna nekam nepieskaras.*

Veļas mašīna apstājas drīz pēc programmas uzsākšanas.

- Veļas mašīna var īslaicīgi apstāties zema sprieguma dēļ. >>> *Tā atsāks darbību tad, kad atjaunosies normāls spriegums.*

Neotiek programmas laika atskaite (modeļiem ar displeju)

- Taimeris var apstāties ūdens ieliešanas laikā. >>> *Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašīnā nebūs ielietas pietiekams ūdens daudzums. Lai izvairītos no sliktiem mazgāšanas rezultātiem nepietiekama ūdens daudzuma dēļ, veļas mašīna pagaidīs, līdz tvertnē būs pietiekami daudz ūdens. Pēc tam taimera rādītājs atsāks laika atskaiti.*
- Taimeris var apstāties ūdens sakarsēšanas laikā. >>> *Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašīna nebūs sasniegusi izvēlēto temperatūru.*
- Taimeris var apstāties veļas izgriešanas laikā. >>> *Dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma tvertnē var tikt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.*
- ❗ Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašīnai vai apkārtējai videi, veļas mašīna nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtojta. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

No mazgāšanas līdzekļa atvilktnes nāk laukā putas.

- Tiek izmantots pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums. >>> *Samaisiet 1 tējkaroti mikstinātāja ar 1/2 litru ūdens un ielejiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes galvenajā nodalījumā.*
- ❗ Ievietojiet mazgāšanas līdzekli veļas mašīnā atbilstoši programmai un maksimālajam veļas ielādes daudzumam, kas norādīts "Programmu un patēriņa tabulā". Izmantojot papildu ķīmiskos līdzekļus (traipu tīrītājus, balinātājus utt.), samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

Programmas beigās veļa būs slapja

- Iespējams, pārāk liela izmantotā mazgāšanas līdzekļa daudzuma dēļ izveidojušās pārāk lielas putas un aktivizēta automātiskā putu absorbcijas sistēma. >>> *Izmantojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.*
- ❗ Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašīnai vai apkārtējai videi, veļas mašīna nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtojta. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

⚠ Ja esat ievērojis šajā sadaļā dotos norādījumus, tomēr nevarat novērst problēmu, sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju. Nekādā gadījumā nemēģiniet pats salabot nestrādājošu iekārtu.

1 Instruções importantes sobre segurança

Esta secção contém instruções sobre segurança que ajudará a proteger de riscos de acidentes pessoais ou danos à propriedade. A não-observância destas instruções anulará qualquer garantia.

Segurança geral

- Este produto não deve ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a não ser que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que os instrua sobre o uso do produto.
- Nunca coloque o produto sobre um piso coberto com tapete; caso contrário, a falta de fluxo de ar por debaixo da máquina causará sobreaquecimento das partes eléctricas. Isto acarretará problemas com o seu produto.
- Não utilize o produto se o cabo de alimentação ou a ficha estiver danificada. Chame o Agente de Assistência Técnica Autorizado.
- Solicite a um electricista qualificado que ligue um fusível de 16 ampéres no local da instalação do produto.
- Se o produto tiver algum defeito não deve ser utilizado, a menos que seja reparado pelo Agente de Assistência Técnica Autorizado.

Há risco de choque eléctrico!

- Este produto está concebido para recomeçar a funcionar após uma interrupção de energia. Se quiser cancelar o programa, consulte a secção "Cancelar o programa".
- Ligue o produto a uma saída de terra protegida por um fusível que esteja dentro dos valores da tabela "Especificações técnicas". Não negligencie a instalação à terra a ser feita por um electricista qualificado. A nossa empresa não deverá ser responsabilizada por qualquer dano que possa ocorrer se o produto for utilizado sem uma ligação à terra conforme as normas locais.
- As mangueiras de fornecimento e descarga devem estar sempre seguramente apertadas e em perfeito estado. Caso contrário, existe o risco de fuga de água.
- Nunca abra a porta de carregamento ou retire o filtro, enquanto ainda houver água no tambor. Caso contrário, ocorrerá o risco de inundação e ferimento pela água quente.
- Não force a abertura da porta de carregamento bloqueada. A porta de carregamento estará pronta para ser aberta após alguns minutos depois de concluído o ciclo de lavagem. Se forçar a porta de carregamento para que abra, a porta e o mecanismo de bloqueio podem ficar danificados.

- Desligue o produto da tomada quando não estiver em uso.
- Nunca lave o produto espalhando ou despejando água sobre ele! Há risco de choque eléctrico!
- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas! Nunca puxe pelo cabo para retirar da tomada, mas sempre pela ficha.
- Use apenas detergentes, amaciadores e suplementos apropriados para máquinas de lavar automáticas.
- Siga as instruções das etiquetas das roupas e da embalagem do detergente.
- O produto deve ser desligado da tomada durante os procedimentos de instalação, manutenção, limpeza e reparação.
- Os procedimentos de instalação e reparação devem ser realizados sempre pela assistência técnica autorizada. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos que possam surgir por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.

Uso pretendido

- Este produto foi projectado para uso doméstico. Não é apropriado para uso comercial e não deve ser usado para além daquilo a que se destina.
- O produto só deve ser utilizado para lavagem e enxugamento de roupas que sejam indicadas para isso.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade pelo uso ou transporte incorrecto.
- A vida útil do seu produto é de 10 anos. Durante este período, estarão disponíveis peças de reposição originais para funcionar correctamente o equipamento.

Segurança das crianças

- Os produtos eléctricos são perigosos para as crianças. Mantenha as crianças afastadas do produto quando estiver em funcionamento. Não as deixe mexer no produto. Use a função de bloqueio para crianças para impedi-las de brincarem com o produto.
- Não se esqueça de fechar a porta de carregamento quando sair do compartimento onde o produto está instalado.
- Guarde todos os detergentes e aditivos num local seguro, fora do alcance de crianças.

2 Instalação

Consulte o Agente de Assistência Técnica Autorizado mais próximo para a instalação do produto. Para deixar o produto pronto para utilização, reveja a informação no manual do utilizador e certifique-se que a electricidade, a torneira de fornecimento de água e os sistemas de descarregamento de água são apropriados antes de telefonar para o Agente de Assistência Técnica Autorizado. Se não for o caso, chame um técnico e um picheleiro qualificados para executar os arranjos necessários.

i A preparação do local e instalações eléctrica, da torneira de fornecimento de água e dos sistemas de descarregamento de água no lugar de instalação são da responsabilidade do cliente.

⚠ A instalação e as ligações eléctricas do produto deverão ser efectuadas pelo Agente de Assistência Técnica Autorizado. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos que possam surgir por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.

⚠ Antes da instalação, verifique visualmente se o produto tem defeitos. Caso possua, não o instale. Os produtos danificados provocam riscos para a sua segurança.

i Certifique-se que as mangueiras de entrada e descarga de água, assim como o cabo de alimentação, não fiquem dobrados, apertados ou comprimidos ao empurrar o produto para o seu lugar após a instalação ou procedimentos de limpeza.

Local apropriado para instalação

- Coloque a máquina sobre um piso rígido. Não a coloque sobre um tapete felpudo ou superfícies semelhantes.
- O peso total da máquina de lavar e da máquina de secar -com carga total- quando estão colocadas uma sobre a outra atinge aprox. 180 quilogramas. Coloque o produto sobre um piso sólido e plano que possua capacidade suficiente para suportar a carga!
- Não coloque o produto sobre o cabo de alimentação.
- Não instale o produto em locais onde a temperatura possa descer abaixo dos 0°C.
- Coloque o produto, pelo menos, 1 cm afastado dos outros móveis.

Retirar o reforço da embalagem

Incline a máquina para trás para retirar o reforço da embalagem. Retire o reforço da embalagem puxando pela fita.

Remover os bloqueios de transporte

⚠ Não remova os bloqueios de transporte antes de retirar o reforço da embalagem.

⚠ Remova os parafusos de segurança para o transporte antes de colocar a máquina de lavar a funcionar, caso contrário, o produto ficará danificado.

1. Desaperte todos os parafusos com uma chave-inglesa até que eles estejam a rodar livremente (C).
2. Retire os parafusos de segurança para o transporte, rodando-os com cuidado.
3. Fixe as tampas plásticas fornecidas no saco do Manual do utilizador nos orifícios no painel traseiro. (P)



i Guarde os parafusos de segurança para o transporte num local seguro para que sejam reutilizados caso a máquina precise ser novamente removida no futuro.

i Nunca desloque o produto sem que os parafusos de segurança para o transporte estejam adequadamente fixados no lugar!

Ligar o fornecimento de água

i A pressão do fornecimento de água necessária para que a máquina funcione deve ser entre 1 e 10 bar (0.1 – 10 MPa). É necessário ter entre 10 – 80 litros de água a correr da torneira, totalmente aberta, por minuto para que a sua máquina funcione sem dificuldades. Instale uma válvula de redução da pressão, caso a pressão da água for superior.

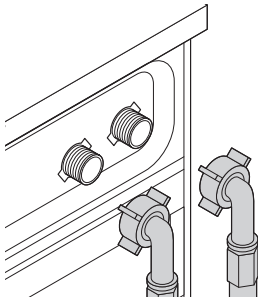
i Se for usar o produto com entrada dupla de água como uma unidade de entrada de água (fria) única, deverá instalar o bujão fornecido para a válvula de água quente antes de operar o produto. (Aplica-se para produtos fornecidos com um grupo de bujão cego.)

i Se pretender utilizar ambas as entradas de água de produto, ligue a mangueira de água quente após remover o interruptor e o conjunto de juntas da válvula de água quente. (Aplica-se para produtos fornecidos com um grupo de bujão cego.)

⚠ Modelos com uma entrada de água única não deverão ser ligados a uma torneira de água quente. Se tal acontecer, a roupa ficará estragada ou o produto comutará para o modo de protecção e não funcionará.

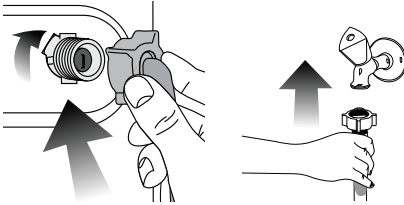
⚠ Não utilize mangueiras de entrada de água velhas ou usadas no produto novo. Poderão provocar nódoas nas suas roupas.

1. Ligue as mangueiras especiais fornecidas com o produto às entradas de água do mesmo. A mangueira vermelha (esquerda) (máx. 90 °C) é para a entrada de água quente, a mangueira azul (direita) (máx. 25 °C) é para a entrada de água fria.



⚠️ Assegure-se de que as ligações de água quente e fria estão feitas correctamente quando instalar o produto. Caso contrário, as suas roupas sairão quentes e descoloridas no fim do processo de lavagem.

2. Aperte todas as porcas da mangueira manualmente. Nunca utilize uma chave-inglesa quando apertar as porcas.



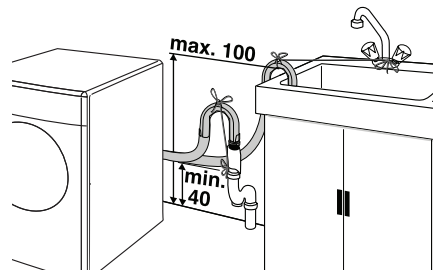
3. Abra completamente as torneiras após fazer a ligação da mangueira para verificar se existem fugas de água nos pontos de ligação. Se existir qualquer fuga, feche a torneira e retire a porca. Reaperte a porca cuidadosamente após verificar o vedante. Para evitar fugas de água e danos provocados por elas, mantenha as torneiras fechadas quando a máquina não estiver em uso.

Ligar à drenagem

- A extremidade da mangueira de drenagem deve ser directamente ligada à rede de esgoto ou ao lavatório.

⚠️ A sua casa ficará inundada se a mangueira sair do seu compartimento durante a descarga de água. Além disso, há risco de escaldamento devido às altas temperaturas da lavagem! Para evitar tais situações e para assegurar entrada e descarga de água suave da máquina, aperte a extremidade da mangueira de descarga de tal forma que ela não se solte.

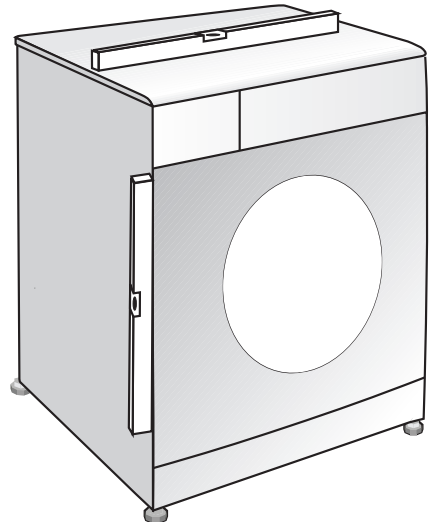
- A mangueira deve ser presa a uma altura mínima de 40 cm e máxima de 100 cm.
- No caso da mangueira ser levantada depois de baixada ao nível do chão ou próximo do chão (menos que 40 cm acima do solo), a descarga de água torna-se mais difícil e a roupa poderá sair excessivamente molhada. Por isso, respeite as alturas descritas na figura.



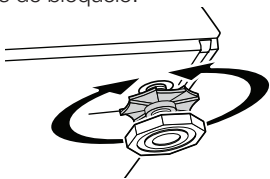
- Para evitar o fluxo de retorno de água suja para dentro da máquina e para permitir uma descarga fácil, não introduza a extremidade da mangueira dentro de água suja nem a coloque no escoadouro com mais do que 15 cm. Se for muito comprida, corte-lhe um pouco.
- A extremidade da mangueira não deverá ser dobrada, pisada e a mangueira não deverá ficar apertada entre o escoadouro e a máquina.
- Se o comprimento da mangueira for muito curto, utilize-a adaptando-lhe uma mangueira de extensão original. O comprimento da mangueira não deverá ser superior a 3,2 m. Para evitar fugas de água, a ligação entre a mangueira de extensão e a mangueira de descarga do produto deverá ser bem segura com uma abraçadeira apropriada, para que não se desprenda e provoque fugas.

Ajustar os pés

⚠️ Para assegurar que o produto funcione mais silenciosamente e sem vibrações, deverá estar nivelado e equilibrado sobre os seus pés. Equilibre a máquina ajustando os pés. Caso contrário, o produto poderá deslocar-se do seu lugar e provocar problemas de compressão e vibrações.



1. Desaperte manualmente as porcas de bloqueio nos pés.
2. Ajuste os pés até que o produto fique nivelado e equilibrado.
3. Aperte manualmente de novo todas as porcas de bloqueio.



⚠ Não use ferramentas para desapertar as porcas de bloqueio. Caso contrário, elas ficarão danificadas.

Ligação eléctrica

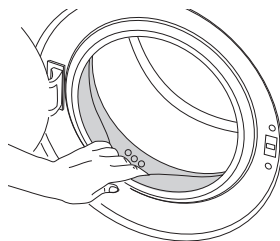
Ligue o produto a uma saída de terra protegida por um fusível que esteja dentro dos valores da tabela "Especificações técnicas". A nossa empresa não deverá ser responsabilizada por qualquer dano que possa ocorrer se o produto for utilizado sem uma ligação à terra conforme as normas locais.

- A ligação deverá estar em conformidade com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve ser de fácil alcance após a instalação.
- A voltagem e o fusível ou disjuntor de protecção permitido estão especificados na secção "Especificações técnicas". Se o valor actual do fusível ou do disjuntor na casa for inferior a 16 amperes, consulte um electricista qualificado para instalar um fusível de 16 amperes.
- A voltagem especificada deve ser igual a voltagem eléctrica da sua casa.
- Não faça ligações através de cabos de extensão ou multi-tomadas.

⚠ Os cabos de alimentação danificados deverão ser substituídos pelos Agentes de Assistência Técnica Autorizado.

Primeira utilização

Antes de começar a usar o produto, certifique-se que todas as preparações estão feitas de acordo com as instruções nas secções "Instruções importantes de segurança" e "Instalação". Para preparar o produto para lavar roupa, execute a primeira operação no programa Limpeza do tambor. Se a máquina não possuir a função Limpeza do Tambor, use o programa Algodões-90 e seleccione também as funções auxiliares Água Adicional e Enxaguamento Extra. Antes de iniciar o programa, coloque 100 g, no máximo, de pó anti-calcário no compartimento de detergente de lavagem principal (compartimento nº 1). Se o anti-calcário for na forma de tablete, coloque apenas uma tablete no compartimento nº 2. Seque o interior do fole com um pano limpo quando o programa tiver terminado.



- ⓘ Use um anti-calcário apropriado para máquinas de lavar.
- ⓘ Pode ter ficado alguma água no produto devido aos processos de controlo de qualidade na produção. Isto não é prejudicial para o produto.

Eliminação do material de embalagem

Os materiais de embalagem são perigosos para as crianças. Guarde os materiais de embalagem num local seguro, fora do alcance de crianças. Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis. Elimine-os de forma adequada e separe-os de acordo com as instruções de lixo reciclável. Não os elimine com o lixo doméstico normal.

Transporte do produto

Desligue o produto da tomada antes de o transportar. Retire as ligações de fornecimento e de descarga de água. Descarregue completamente a água remanescente no produto; consultar "Descarregar a água remanescente e limpar o filtro da bomba". Instale os parafusos de segurança para o transporte na ordem inversa ao procedimento de remoção; consultar, "Remover os bloqueios para transporte"

- ⓘ Nunca desloque o produto sem que os parafusos de segurança para o transporte estejam adequadamente fixados no lugar!

Eliminação do produto velho

Elimine o produto velho de forma a não prejudicar o meio-ambiente.

Consulte o seu revendedor local ou o centro de recolha de lixo sólido da sua área para saber como eliminar o seu produto. Para a segurança das crianças, corte o cabo de alimentação e quebre o mecanismo de bloqueio da porta de carregamento para que fique inutilizado, antes de eliminar o produto.

3 Preparação

O que pode ser feito para poupar energia

A informação seguinte ajudá-lo(a)-á a usar o produto de uma forma ecológica e de poupança de energia.

- Utilize o produto com a maior capacidade permitida pelo programa que seleccionou, mas não sobrecarregue; consulte "Tabela de consumo e programas".
- Observe sempre as instruções na embalagem do detergente.
- Lave a roupa levemente suja a baixas temperaturas.
- Use programas mais rápidos para pequenas quantidades de roupa ligeiramente suja.
- Não use a pré-lavagem e altas temperaturas para roupa que não esteja muito suja ou com nódoas.
- Se planeia secar a sua roupa numa máquina de secar, seleccione a velocidade de centrifugação mais alta recomendada durante o processo de lavagem.
- Não use quantidades excessivas de detergente além do recomendado na embalagem do mesmo.

Separar a roupa

- Separe a roupa de acordo com o tipo de tecido, cor, grau de sujidade e temperatura permissível da água.
- Observe as instruções presentes nas etiquetas do vestuário.

Preparar a roupa para a lavagem

- As roupas para lavar com metais pregados, tais como soutiens com suportes, fivelas de cintos e botões de metal danificarão a máquina. Retire as peças metálicas ou lave as roupas dentro de um saco de roupa ou fronha.
- Retire todos os objectos dos bolsos, tais como: moedas, canetas e clips de papel, vire os bolsos do avesso e escove-os. Tais objectos podem danificar o produto ou originar ruídos.
- Coloque as peças pequenas, como peúgas de criança e meias de vidro, num saco para roupas ou numa fronha.
- Ponha os cortinados na máquina sem comprimi-los. Remova os itens pregados no cortinado.
- Feche os fechos de correr, cosa os botões soltos e remende os rasgões.
- Lave os produtos com a etiqueta "lavável na máquina" ou "lavável a mão" apenas num programa adequado.
- Não lave junto roupas brancas e coloridas. Roupas de algodão de cor escura e novas soltam muita tinta. Lave-as separadamente.
- As nódoas resistentes devem ser tratadas apropriadamente, antes da lavagem. Se não tiver a certeza, verifique junto a um local de limpeza a seco.

- Utilize somente corantes/modificadores de cor e removedores de calcário apropriados para máquina de lavar. Siga sempre as instruções da embalagem.
- Lave as calças e roupas delicadas do avesso.
- Guarde os itens de roupa feitos de lã Angorá no congelador por algumas horas, antes de lavar. Isto reduzirá a formação de borbotos.
- As roupas que estão sujeitas a materiais como farinha, pó de calcário, leite em pó, etc., devem ser intensamente sacudidas antes de colocar na máquina. Tais pós e poeiras na roupa poderão acumular-se nas partes interiores da máquina ao longo do tempo e podem causar danos.

Capacidade correcta de carga

A capacidade máxima de carga depende do tipo de roupa, do grau de sujidade e do programa de lavagem pretendido.

A máquina ajusta automaticamente a quantidade de água de acordo com o peso da roupa carregada.

- ⚠ Siga as informações da "Tabela de consumo e programas". Se sobrecarregada, o desempenho de lavagem da máquina diminuirá. Além disso, poderão ocorrer problemas de vibração e ruídos.

Carregar a roupa

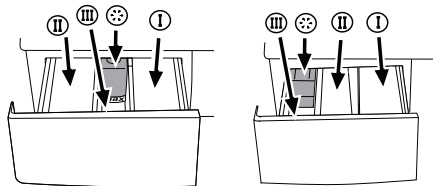
- Abra a porta de carregamento.
- Coloque as roupas na máquina folgadoamente.
- Empurre a porta de carregamento para a fechar, até ouvir um estalido. Verifique se não ficou nenhuma peça presa na porta.
- ⓘ A porta de carregamento fica bloqueada enquanto o programa estiver a decorrer. A porta só poderá ser aberta algum tempo depois do programa ter terminado.

- ⚠ Se a roupa não for bem distribuída, podem surgir problemas de vibração e ruídos.

Usar o detergente e o amaciador.

A gaveta do detergente é composta de três compartimentos:

- (I) para pré-lavagem
- (II) para lavagem principal
- (III) para o amaciador
- (*) além disso, há um sifão no compartimento do amaciador.



- ⓘ O dispensador de detergente pode ser de dois tipos diferentes, de acordo com o modelo da sua máquina, como visto acima.

Detergente, amaciador e outros agentes de limpeza

- Adicione detergente e amaciador antes de iniciar o programa de lavagem.

- Nunca abra a gaveta do detergente enquanto o programa de lavagem estiver em andamento!
- Quando usar um programa sem pré-lavagem, não ponha detergente no compartimento de pré-lavagem (compartimento nº. I).
- Num programa com pré-lavagem, não ponha detergente líquido no compartimento de pré-lavagem (compartimento nº. I).
- Não seleccione um programa com pré-lavagem se for usar um saco de detergente ou tampa dispensadora. Coloque o saco de detergente ou a tampa dispensadora directamente entre a roupa na máquina.
- Se for utilizar detergente líquido, não se esqueça de colocar o copo do detergente líquido no compartimento de lavagem principal (compartimento nº. II).

Escolher o tipo de detergente

O tipo de detergente a ser usado depende do tipo e cor do tecido.

- Use diferentes detergentes para roupas brancas e de cor.
 - Lave as suas roupas delicadas apenas com detergentes especiais (detergente líquido, xampô para lâ, etc.), usados unicamente para roupas delicadas.
 - Quando lavar roupas de cor escura e colchas, recomenda-se usar detergente líquido.
 - Lave lãs com detergente específico.
- ⚠ Use apenas detergentes fabricados especialmente para máquinas de lavar.

⚠ Não use sabão em pó.

Ajustar a quantidade de detergente

A quantidade do detergente de lavagem a ser utilizado depende da quantidade de roupa, do seu grau de sujidade e da dureza da água. Leia atentamente as instruções do fabricante na embalagem do detergente e observe os valores da dosagem.

- Não use quantidades que excedam as doses recomendadas na embalagem do detergente para evitar problemas de espuma excessiva, enxaguamento deficiente, gastos e também para proteger o ambiente.
- Use menos detergente para quantidades menores ou roupas levemente sujas.
- Use detergentes concentrados na dose recomendada.

Usar amaciadores

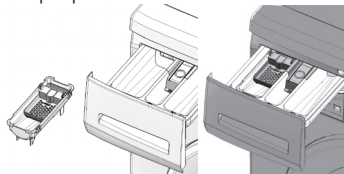
Verta o amaciador no compartimento correspondente da gaveta de detergente.

- Use as dosagens recomendadas na embalagem.
- Não exceda o nível (>max<) marcado no compartimento do amaciador.
- Se o amaciador tiver perdido a sua fluidez, dilua-a em água antes de o colocar na gaveta de detergente.

Usar detergentes líquidos

Se o produto contiver um copo para detergente líquido:

- Certifique-se que colocou o copo de detergente líquido no compartimento nº. "II".
- Use o copo de medida do fabricante do detergente e siga as instruções da embalagem.
- Use as dosagens recomendadas na embalagem.
- Se o detergente líquido tiver perdido a sua fluidez, dilua-o em água antes de o colocar no copo apropriado.



Se o produto não contiver um copo para detergente líquido:

- Não use detergente líquido para a pré-lavagem num programa com pré-lavagem.
- Use o copo de medida do fabricante do detergente e siga as instruções da embalagem.
- O detergente líquido mancha as suas roupas quando usado com a função Início protelado. Se for usar a função Início protelado, não utilize detergente líquido.

Usar detergente em gel e tablete

Ao usar detergentes em tablete, gel, etc., leia atentamente as instruções do fabricante na embalagem do detergente e observe os valores da dosagem. Se não houver qualquer instrução na embalagem, aplique o seguinte.

- Se o detergente em gel for fluido e a sua máquina não contiver um copo especial para detergente líquido, coloque o detergente em gel no compartimento de detergente da lavagem principal durante a primeira entrada de água. Se a sua máquina contiver um copo para detergente líquido, encha o copo com o detergente antes de iniciar o programa.
- Se o detergente em gel não for fluido ou se for em cápsula, coloque-o directamente no tambor antes da lavagem.
- Coloque o detergente em tablete no compartimento de lavagem principal (compartimento nº II) ou directamente no tambor antes da lavagem.

i Os detergentes em tabletes podem deixar resíduos no compartimento de detergente. Se for este o caso, nas próximas lavagens coloque o detergente em tablete entre a roupa e feche a parte inferior do tambor.

i Use o detergente em gel ou tablete sem seleccionar a função de pré-lavagem.

Usar goma

- Adicione goma líquida, goma em pó ou corante no compartimento do amaciador,

- conforme as instruções da embalagem.
- Não use amaciador e goma ao mesmo tempo, num ciclo de lavagem.
 - Limpe o interior da máquina com um pano húmido e limpo, após usar goma.

Usar branqueadores (lixívia)

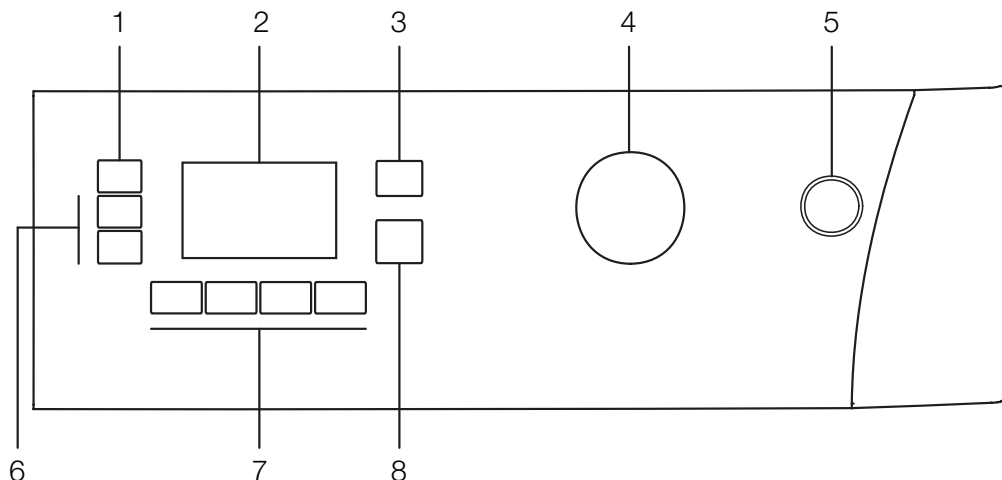
- Seleccione um programa com pré-lavagem e adicione o agente branqueador no início da pré-lavagem. Não coloque detergente no compartimento de pré-lavagem. Como uma aplicação alternativa, seleccione um programa com enxaguamento extra e adicione o agente branqueador enquanto a máquina está a receber água do compartimento de detergente durante a primeira fase de enxaguamento.
- Não use agente branqueador e detergente misturados.
- Use uma pequena quantidade (aprox. 50 ml) de agente branqueador e enxague as roupas muito bem, já que pode causar irritação na pele. Não verta o agente branqueador sobre as roupas e não o utilize para roupas de cor.
- Quando usar lixívia à base de oxigénio, siga as instruções na embalagem e seleccione um programa que lave em temperaturas baixas.
- As lixívia à base de oxigénio podem ser usadas junto com os detergentes; porém, se a densidade não for a mesma do detergente, coloque primeiro o detergente no compartimento nº. "II" na gaveta de detergente e espere até que o detergente escorra quando a máquina estiver a receber a água. Adicione o agente branqueador no mesmo compartimento quando a máquina ainda estiver a receber água.

Usar removedor de calcário

- Quando necessário, use removedores de calcário fabricados especialmente apenas para máquinas de lavar.
- Observe sempre as instruções na embalagem.

4 Utilizar o produto

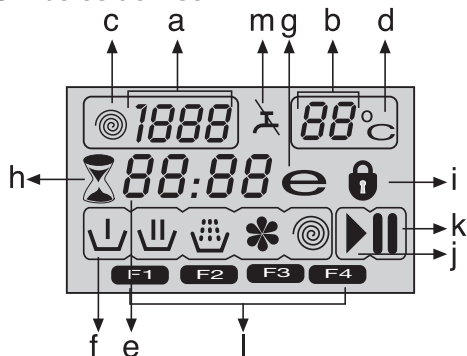
Panel de controlo



- 1 - Botão de Ajuste da velocidade de centrifugação
- 2 - Visor
- 3 - Botão de Ajuste da temperatura
- 4 - Botão de Selecção do programa

- 5 - Botão On / Off
- 6 - Botões de Início retardado (+/-)
- 7 - Botões da Função auxiliar
- 8 - Botão Iniciar / Pausa / Cancelar

Símbolos do visor



- a - Indicador da velocidade de rotação
- b - Indicador da temperatura
- c - Símbolo de centrifugação
- d - Símbolo de temperatura
- e - Indicador de Início retardado e Tempo restante
- f - Símbolos do Indicador do programa (Pré-lavagem/Lavagem principal/Enxaguamento/Amaciador/Centrifugação)
- g - Símbolo de economia
- h - Símbolo de Início retardado
- i - Símbolo de Porta bloqueada
- j - Símbolo de iniciar
- k - Símbolo de pausa
- l - Símbolos da Função auxiliar
- m - Símbolo de Sem água

Preparar a máquina

Certifique-se que as mangueiras estão ligadas com firmeza. Ligue a ficha da máquina na tomada. Abra completamente a torneira. Coloque a roupa na máquina. Adicione detergente e amaciador de roupas.

Seleção do programa

1. Seleccione o programa apropriado ao tipo, quantidade e grau de sujidade da roupa, de acordo com a "Tabela de consumo e programas" e a tabela de temperatura abaixo.

90°C	Algodão e linho branco muito sujos. (panos de tabuleiros de café, toalhas de mesa, toalhas, lençóis, etc.).
60°C	Roupa sintéticas ou de algodão resistentes ao desbotamento, de cor, com sujidade normal (camisas, camisas de dormir, pijamas) e linho branco ligeiramente sujo (roupa interior, etc.).
40°C- 30°C- Fria	Roupa mista incluindo tecidos delicados (cortinas de renda, etc.), sintéticos e lãs.

2. Seleccione o programa desejado com o botão de seleção do programa.
- i** Os programas são limitados à velocidade de centrifugação mais alta apropriada para o tipo particular de tecido.

i Ao seleccionar um programa, considere sempre o tipo de tecido, cor, grau de sujidade e temperatura da água permitida.

i Selecciono sempre a temperatura necessária mais baixa. Altas temperaturas implicam maior consumo de energia.

i Para mais detalhes sobre o programa, consulte a "Tabela de consumo e programas".

Programas principais

Dependendo do tipo de tecido, use os seguintes programas principais:

• Algodão

Use este programa para a sua roupa de algodão (tais como lençóis, edredão e fronhas, toalhas, roupões de banho, roupa interior, etc.). A sua roupa será lavada com movimentos de lavagem vigorosos num ciclo de lavagem mais longo.

• Sintéticos

Use este programa para lavar as suas roupas sintéticas (tais como camisas, blusas, algodão/sintéticas misturadas, etc.). Lava com um movimento suave e possui um ciclo de lavagem mais curto se comparado com o programa Algodões.

Para cortinas e tules, use o programa Sintético 40°C com as funções seleccionadas de pré-lavagem e anti-amarramento. Como as texturas entrelaçadas criam excessiva espuma, lave as rendas/tules com pouca quantidade de detergente dentro do compartimento de lavagem principal. Não coloque detergente no compartimento de pré-lavagem.

• Lã

Use este programa para lavar as suas roupas de lã. Selecciono a temperatura apropriada de acordo com as etiquetas das suas roupas. Use detergentes apropriados para lãs.

Programas adicionais

Para casos especiais, há também programas adicionais disponíveis na máquina.

i Os programas adicionais podem diferir conforme o modelo da sua máquina.

• Económico Algodão

Use este programa para lavar a sua roupa lavável no programa de algodão por um tempo maior, embora com um excelente desempenho para fins de poupança. **i** O programa Económico Algodão consome menos energia em relação aos outros programas para algodões.

• Babycare

Use este programa para lavar roupa de bebé e roupas pertencentes a pessoas alérgicas. Um tempo maior de aquecimento e uma fase adicional de enxaguamento oferecem um nível maior de higiene.

• Delicado

Use este programa para lavar as suas roupas delicadas. Lava com um movimento suave sem qualquer centrifugação no entretanto, se comparado com o programa Algodões.

• Lavagem Manual

Use este programa para lavar as suas roupas de lã/delicadas que trazem as etiquetas "não lavável na máquina", cuja lavagem manual é recomendada. Lava a roupa com movimentos de lavagem muito suaves, para não as estragar.

• Daily Express

Use este programa para lavar as suas roupas de algodão ligeiramente sujas num curto período de tempo.

• Xpress Super Short

Use este programa para lavar pequenas quantidades das suas roupas de algodão ligeiramente sujas num período curto de tempo.

• Super

Use este programa para lavar a sua roupa na qual não pode utilizar o programa Algodão 60°C. Ele oferece o mesmo resultado que o programa Algodão 60°C mas lavando durante um tempo maior em 40°C, o que possibilita a poupança de energia.

• Camisas

Use este programa para lavar juntos camisas feitas de algodão, tecidos sintéticos ou sintéticos misturados.

• Fashioncare

Podem usar este programa para lavar as suas roupas que trazem as etiquetas "viscose ou viscose mista" ou que possuem o aviso para serem lavadas com programas para roupas delicadas. Limpa a sua roupa sem lhes provocar qualquer deformação. Por ex.: Blusas, vestidos, saias, etc.

• Sports

Use este programa para lavar as suas roupas que foram usadas por pouco tempo, como as desportivas. É apropriado para lavar pequenas quantidades de roupas mistas de algodão/sintéticas

• Edredão

Use este programa para lavar os seus edredões de fibra que possuem a etiqueta "lavável na máquina". Certifique-se de que carregou correctamente o edredão, para não danificar a máquina e o edredão. Remova a capa do edredão antes de carregar o edredão dentro da máquina. Dobre o edredão em dois e carregue-o na máquina. Carregue o edredão na máquina prestando atenção para o colocar de forma a não contactar o fole.

i Não carregue mais do que 1 edredão de fibra de casal (200 x 200 cm).

i Não lave na máquina os seus edredões, almofadas, etc, que contenham algodão.

⚠ Não lave na máquina os itens além dos edredões, tais como tapetes, carpetes. Podem ocorrer danos permanentes na

máquina.

Programas especiais

Para aplicações específicas, seleccione qualquer um dos seguintes programas.

• Enxaguamento

Use este programa quando quiser enxaguar ou engomar separadamente.

• Centrifugação + Bomba

Use esse programa para aplicar um ciclo de centrifugação adicional à sua roupa ou para descarregar a água da máquina.

Antes de seleccionar este programa, escolha a velocidade desejada de centrifugação e prima o botão Iniciar/Pausa/Cancelar. A máquina centrifugará a roupa com a velocidade de centrifugação definida e descarregará a água. Se apenas pretender descarregar a água sem centrifugar a sua roupa, seleccione o programa Descarga+Centrifugação e depois seleccione a função Sem centrifugação com a ajuda do botão de ajuste da velocidade de centrifugação. Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar.

i Use uma velocidade de centrifugação mais baixa para roupas delicadas.

Seleção de temperatura

Sempre que um novo programa é seleccionado, aparece no indicador de temperatura a temperatura máxima para o programa seleccionado.

Para diminuir a temperatura, prima o botão de ajuste da temperatura. A temperatura diminui com intervalos de 10° e finalmente, o símbolo “-” a indicar a opção de lavagem a frio aparece no visor.

i Se deslocar para a opção lavagem a frio e premir novamente o botão de ajuste da temperatura, a temperatura recomendada para o programa seleccionado aparece no visor. Prima novamente o botão de ajuste da temperatura para diminuir a temperatura.

Símbolo de economia

Indica os programas e as temperaturas que oferecem poupanças de energia.


i O símbolo de economia não pode ser seleccionado nos programas Intensive e Higiene, já que a lavagem é realizada em altas temperaturas, para proporcionar higiene. De igual modo, o símbolo de Economia não pode ser seleccionado também nos programas Baby, Refresh, Drum Cleaning, Spin e Rinse.

Seleção da velocidade de centrifugação

Sempre que um novo programa é seleccionado, a velocidade de centrifugação recomendada do programa seleccionado é exibida no indicador da velocidade de centrifugação.

Para diminuir a velocidade de centrifugação, prima o botão de Ajuste da velocidade de centrifugação. A velocidade de centrifugação

diminui gradualmente. Depois, dependendo do modelo do produto, as opções "Aguardar enxaguamento" e "Sem centrifugação" aparecem no visor. Veja a secção "Seleção da função auxiliar" para explicações sobre estas opções.

i A opção Rinse Hold (Aguardar enxaguamento) é indicada com o símbolo “” e a opção No Spin (Sem centrifugação) é indicada com o símbolo “

PT													
Programa			Carga Max. (kg)	Consumo de água (lt)	Consumo de energia (kWh)	Velocidade de centrifugação	Pré-lavagem	Lavagem rápida	Enxaguamento Plus	Anti-amarratamento	Mais água	Aguardar Lavagem	Escala da temperatura em °C seleccionável
Algodão	90	9	67	2.49	max.	•	•	•	•	•	•	•	90-Fria
Algodão	60	9	67	1.78	max.	•	•	•	•	•	•	•	90-Fria
Algodão	40	9	67	0.97	max.	•	•	•	•	•	•	•	90-Fria
Edredão	40	-	60	0.67	800			•					60-40
Babycare (Bebé)	90	9	94	2.70	max.	•		*				•	90-40
Super	40	9	78	1.28	max.							•	40
Xpress Super Short (Expresso super curto)	30	2	40	0.60	***			•				•	30-Fria
Daily Express (Expresso diário)	90	9	60	2.20	***			•				•	90-Fria
Daily Express (Expresso diário)	60	9	60	1.06	***			•				•	90-Fria
Daily Express (Expresso diário)	30	9	60	0.18	***			•				•	90-Fria
Fashioncare	40	3	38	0.42	600			•		•			40
Económico Algodão	60**	9	66	1.35	max.	•	•	•	•	•	•	•	60-40
Económico Algodão	40	9	53	0.70	max.	•	•	•	•	•	•	•	60-40
Sintéticos	60	4	52	0.10	800	•	•	•	•	•	•	•	60-Fria
Sintéticos	40	4	52	0.08	800	•	•	•	•	•	•	•	60-Fria
Sports (Roupas desportivas)	40	4	66	0.55	800	•	•	•	•	•	•	•	40-Fria
Camisas	60	4	56	1.12	600	•	•	•	*			•	60-Fria
Delicado	40	3	54	0.31	600			•	•	•	•	•	40-Fria
Lã	40	2	45	0.31	600			•		•	•	•	40-Fria
Lavagem Manual	30	1.5	31	0.20	600								30-Fria

Tabela de consumo e programas

• : Seleccionável

* : Seleccionado automaticamente, não cancelar.

** : Programa de rotulagem de energia (EN 60456)

*** : Se a velocidade máxima de centrifugação da sua máquina for inferior a este valor, pode apenas seleccionar até a velocidade máxima de centrifugação.

- : Consulte a descrição do programa para carga máxima.

i As funções auxiliares na tabela podem variar conforme o modelo da sua máquina.

i O consumo de energia e de água podem variar conforme as alterações na pressão da água, a dureza e temperatura da água, a temperatura ambiente, o tipo e quantidade de roupa, a selecção das funções auxiliares e velocidade de centrifugação e as alterações da voltagem eléctrica.

i Pode ver o tempo de lavagem do programa que seleccionou no visor da máquina. É normal que ocorram pequenas diferenças entre o tempo exibido no visor e o tempo de lavagem real.

Seleção da função auxiliar

Selecione as funções auxiliares pretendidas antes de iniciar o programa. Além disso, também pode seleccionar ou cancelar as funções auxiliares que são apropriadas para o programa em execução, premindo o botão Iniciar / Pausa / Cancelar. Para tal, a máquina deve estar numa fase antes da função auxiliar que irá seleccionar ou cancelar. Dependendo do programa, prima os botões a, b, c or d para seleccionar a função auxiliar pretendida. O símbolo da função auxiliar seleccionada aparece no visor.

i Algumas combinações não podem ser seleccionadas juntas. Se uma segunda função auxiliar entrar em conflito com a primeira que seleccionou antes de iniciar a máquina, a função seleccionada em primeiro lugar será cancelada e a selecção da segunda função auxiliar permanecerá activa. Por exemplo, se quiser seleccionar Lavagem rápida após ter seleccionado Pré-lavagem, a Pré-lavagem será cancelada e a Lavagem rápida permanecerá activa.

i Uma função auxiliar que não for compatível com o programa não pode ser seleccionada. (Ver "Tabela de consumo e programas")

i Os botões da função auxiliar podem variar conforme o modelo da sua máquina.

• Pré-lavagem

Uma pré-lavagem é vantajosa apenas para roupas muito sujas. Não usando a pré-lavagem poupará energia, água, detergente e tempo.

F1 aparece no visor quando selecciona esta função (a).

• Lavagem rápida

Esta função pode ser utilizada nos programas de Algodão e Sintéticos. Ela diminui os tempos de lavagem e também o número de fases de enxaguamento para roupas levemente sujas. F2 aparece no visor quando selecciona esta função (b).

i Quando seleccionar esta função, carregue a sua máquina com metade da carga máxima de roupa especificada na tabela de programas.

• Enxaguamento Plus

Esta função possibilita que a máquina realize outro enxaguamento além do já efectuado após a lavagem principal. Assim, o risco para peles sensíveis (bebês, peles alérgicas, etc.) serem afectados por resíduos mínimos de detergente na roupa é reduzido.

F3 aparece no visor quando selecciona esta função (c).

• Anti-amarrotamento

Esta função deixa as roupas menos amarratadas quando estão a ser lavadas. O movimento do tambor é reduzido e a velocidade de centrifugação é limitada para evitar o amarratamento. Além disso, a lavagem é realizada num nível mais alto de água.

F4 aparece no visor quando selecciona esta função (d).

• Aguardar Lavagem

Se não for retirar a sua roupa imediatamente após o término do programa, pode utilizar a função Aguardar enxaguamento para manter a sua roupa na água de enxaguamento final, para que não amarrotem como acontece quando não há água na máquina. Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar após este processo se quiser descarregar a água sem centrifugar a sua roupa. O programa recomeçará e terminará após descarregar a água.

Se pretender centrifugar a roupa mantida na máquina, ajuste a Velocidade de centrifugação e prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar.

O programa recomeça. A água é descarregada, a roupa é centrifugada e o programa é concluído.

• Molho

A função auxiliar Molho garante uma melhor remoção das nódoas entranhadas nas roupas, mantendo-as na água com detergente antes de iniciar o programa.

Visor do tempo

O tempo restante para completar o programa aparece no visor, enquanto o programa está a executar. O tempo é exibido como "01:30" no formato de horas e minutos.

i O tempo do programa pode diferir dos valores da "Tabela de consumo e programas", dependendo da pressão da água, dureza e temperatura da água, temperatura ambiente, quantidade e tipo de roupa, funções auxiliares seleccionadas e quebras na voltagem eléctrica.

Início retardado

Com a função de Início retardado, o início do programa pode ser retardado até 24 horas. A hora de início retardado pode ser aumentada em passos de 30 minutos.

i Não use detergente líquido quando definir o Início retardado! Há risco de manchar as roupas.

Abra a porta de carregamento, coloque a roupa e ponha o detergente, etc. Selecione o programa de lavagem, a temperatura, a velocidade de centrifugação e, se necessário, as funções auxiliares. Defina o tempo de início retardado pretendido premindo os botões de Início retardado + ou -. O símbolo de Início retardado pisca. Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar. A contagem para o início retardado inicia-se. O símbolo de Início retardado acende fixamente. O símbolo de início aparece. "·" o sinal na metade da hora de início retardado no visor começa a piscar.

i Podem ser colocadas mais roupas durante o período de início retardado. No final da contagem, o símbolo de início retardado desaparece, o ciclo de lavagem inicia-se e o tempo do programa seleccionado aparece no visor.

Alterar o período de início retardado

Se quiser alterar a hora durante a contagem:

Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar. “:” o sinal na metade da hora de início retardado no visor deixa de piscar. O símbolo de pausa aparece. O símbolo de Início retardado pisca. O símbolo de iniciar desaparece. Defina o tempo de início retardado pretendido premindo os botões de Início retardado + ou -. Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar. O símbolo de Início retardado acende fixamente. O símbolo de pausa desaparece. O símbolo de iniciar aparece. “:” o sinal na metade da hora de início retardado no visor começa a piscar.

Cancelar a função de Início retardado

Se quiser cancelar a contagem do início retardado e iniciar o programa imediatamente:

Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar. “:” o sinal na metade da hora de início retardado no visor deixa de piscar. O símbolo de iniciar desaparece. O símbolo de pausa e o símbolo de início retardado piscam. Diminua a hora de início retardado premindo o botão - de Início retardado. A duração do programa aparece após 30 minutos. Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar para iniciar o programa.

Iniciar o programa

Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar para iniciar o programa. O símbolo de início acenderá mostrando o arranque do programa. A porta de carregamento é bloqueada e o símbolo de porta bloqueada aparece no visor. O símbolo da fase a partir da qual o programa iniciou aparece no visor (Pré-lavagem, Lavagem principal, Enxaguamento, Amaciador e Centrifugação).

Andamento do programa

O andamento de um programa em execução aparece no visor com um conjunto de símbolos. O símbolo correspondente aparece no visor no início de cada fase do programa e todos os símbolos permanecem acesos no final do programa. O símbolo mais distante do lado direito indica a fase actual do programa.

Pré-lavagem

Se a função auxiliar de Pré-lavagem é seleccionada, o símbolo de Pré-lavagem aparece no visor a indicar que a fase de pré-lavagem iniciou.

Lavagem principal

O símbolo de Lavagem principal a indicar que a fase de lavagem principal começou, aparece no ecrã.

Enxaguamento

O símbolo de Enxaguamento a indicar que a fase de enxaguamento começou, aparece no ecrã.

Amaciador

O símbolo de Amaciador a indicar que a fase de amaciador começou, aparece no ecrã.

Centrifugação

Aparece no início da fase de centrifugação final e permanece aceso durante os programas especiais de Centrifugação e Bomba.

i Se a máquina não passar para a fase de centrifugação, a função de Aguardar enxaguamento pode estar activa ou o sistema de detecção automática da carga

desequilibrada pode estar activado devido a distribuição desigual da roupa na máquina.

Bloqueio da porta de carregamento

Há um sistema de bloqueio na porta de carregamento da máquina que impede a abertura da porta, quando o nível da água está inadequado. O símbolo de porta bloqueada aparece quando a porta de carregamento está bloqueada. Este símbolo piscará até que a porta de carregamento este pronta para ser aberta, quando o programa estiver concluído ou a máquina em pausa. Não force a abertura da porta de carregamento neste fase. O símbolo desaparece quando a porta puder ser aberta. Poderá abrir a porta quando o símbolo

desaparecer.

Alterar as selecções após o programa ter iniciado

Mudar a máquina para o modo de pausa

Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar para mudar a sua máquina para o modo de pausa. O símbolo de Pausa aparece no visor a indicar que a máquina está pausada. O símbolo de iniciar desaparece.

Alterar as definições de velocidade e temperatura para as funções auxiliares

Dependendo da fase em que o programa se encontra, pode cancelar ou activar as funções auxiliares; consultar "Seleção da função auxiliar". Também pode alterar as definições de velocidade e temperatura; ver "Seleção da velocidade de centrifugação" e "Seleção da temperatura".

Adicionar ou retirar roupas

Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar para mudar a sua máquina para o modo de pausa. A luz de andamento do programa da fase correspondente durante a qual a máquina foi levada para o modo

de pausa piscará. Aguarde até que a porta de carregamento possa ser aberta. Abra a porta de carregamento e adicione ou retire roupa. Feche a porta de carregamento. Se necessário, faça as alterações nas funções auxiliares e definições da temperatura e velocidade. Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar para iniciar a máquina.

i A porta de carregamento não abrirá se a temperatura da água na máquina estiver alta ou se o nível da água estiver acima da abertura da porta.

Bloqueio para crianças

Use a função de Bloqueio para crianças para impedir as crianças de brincarem com a máquina. Assim, pode evitar qualquer alteração no programa em andamento.

i Pode ligar e desligar a máquina com o botão On / Off quando o bloqueio para crianças está activo. Ao ligar novamente a máquina, o programa recomeçará a partir de onde parou.

Para activar o bloqueio para crianças:

Mantenha premido os 2º e 4º botões da Função auxiliar durante 3 segundos. “Con” aparece no visor.

- i** A mesma frase aparecerá no visor se premir qualquer botão quando o bloqueio para crianças estiver activado.

Para desactivar o bloqueio para crianças: Mantenha premido os 2º e 4º botões da Função auxiliar durante 3 segundos. "COFF" desaparece no visor.

- i** Não se esqueça de desactivar o bloqueio para crianças no final do programa, se tiver sido activado antes. Caso contrário, a máquina não permitirá seleccionar um novo programa.

Cancelar o programa

Prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar por 3 segundos. O símbolo de iniciar pisca. O símbolo da fase na qual o programa foi cancelado permanece aceso. "END" aparece no visor e o programa é cancelado.

- i** Se quiser abrir a porta de carregamento após ter cancelado o programa mas não puder abrir a porta porque o nível de água na máquina está acima da abertura da porta de carregamento, então, rode o botão de Selecção do programa para o programa Bomba+Centrifugação e descarregue a água da máquina.

A máquina está no modo de Aguardar enxaguamento

O símbolo de Centrifugação pisca e o símbolo de Pausa acende-se quando a máquina está no modo de Aguardar enxaguamento.

Se quiser centrifugar a sua roupa quando a máquina estiver neste modo:

Ajuste a velocidade de centrifugação e prima o botão Iniciar / Pausa / Cancelar. O símbolo de pausa desaparece e o símbolo de início aparece. O programa recomeça, descarrega a água e centrifuga a roupa.

Se quiser apenas descarregar a água sem centrifugar:

Basta premir o botão Iniciar / Pausa / Cancelar. O símbolo de pausa desaparece. O símbolo de iniciar aparece. O programa recomeça e apenas descarrega a água.

Fim do programa

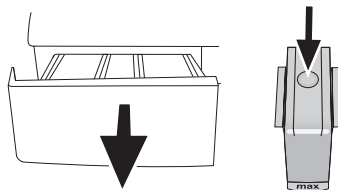
"Fim" aparece no visor no final do programa. Os símbolos das fases do programa permanecem acesos. A função auxiliar, velocidade de rotação e temperatura que seleccionou no início do programa permanecem seleccionados.

5 Manutenção e limpeza

A durabilidade do produto estende-se e os problemas diminuem se for limpo em intervalos regulares.

Limpar a gaveta de detergente

Limpe a gaveta de detergente em intervalos regulares (a cada 4-5 ciclos de lavagem) como mostrado abaixo, para evitar a acumulação de detergente em pó ao longo do tempo.



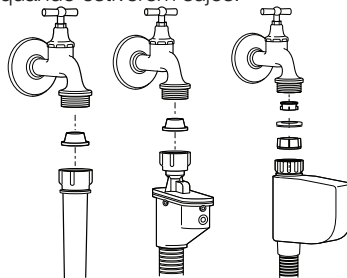
Pressione a parte pontuada no sifão no compartimento do amaciador e puxe na sua direcção até que o compartimento seja retirado da máquina.

- i** Se uma quantidade maior do que o normal de água e amaciador misturados começar a juntar-se no compartimento do amaciador, o sifão deve ser limpo.

Lave a gaveta de detergente e o sifão com bastante água tépida num lavatório. Calce luvas protectoras ou use uma escova adequada para evitar tocar a pele nos resíduos na gaveta quando limpar. Volte a gaveta para o seu lugar após a limpeza e certifique-se que ficou bem encaixada.

Limpar os filtros de entrada de água

Há um filtro no final de cada válvula de entrada de água atrás da máquina e também na ponta de cada mangueira de entrada de água onde foram ligadas à torneira. Estes filtros evitam que substâncias estranhas e a sujidade da água entrem na máquina de lavar. Os filtros devem ser limpos quando estiverem sujos.



Feche as torneiras. Remova as porcas das mangueiras de entrada de água para aceder aos filtros nas válvulas de entrada de água. Limpe-os com uma escova apropriada. Se os filtros estiverem muito sujos, pode extraí-los com alicates e limpá-los. Retire os filtros pelas extremidades chatas das mangueiras de entrada de água com as juntas e limpe-os totalmente em água corrente. Recoloque as juntas e filtros cuidadosamente nos seus lugares e aperte as roscas da mangueira

manualmente.

Descarregar a água remanescente e limpar o filtro da bomba

O sistema de filtro na sua máquina evita que os itens sólidos como botões, moedas e fibras de tecidos entupam o impulsor da bomba durante a descarga da água de lavagem. Assim, a água será descarregada sem qualquer problema e a durabilidade da bomba prolongar-se-á.

Se a sua máquina deixar de descarregar a água, o filtro da bomba está entupido. O filtro deve ser limpo sempre que entupido ou a cada 3 meses. A água deve ser primeiro descarregada para limpar o filtro da bomba.

A água também deve ser completamente descarregada antes de transportar a máquina (por ex., se mudar para outra casa) e no caso de congelação da água.

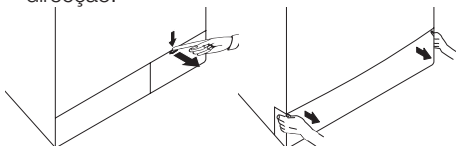
! Substâncias estranhas deixadas no filtro da bomba podem danificar a sua máquina ou causar problemas de ruídos.

Para limpar o filtro sujo e descarregar a água: Retire a ficha da máquina da tomada para cortar a alimentação eléctrica.

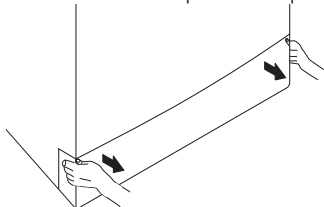
! A temperatura da água no interior da máquina pode chegar a 90 °C. Para evitar riscos de queimaduras, o filtro só deve ser limpo após a água da máquina ter arrefecido.

Abra a tampa do filtro.

Se a tampa do filtro for composta de duas peças, pressione a aba na tampa do filtro para baixo e puxe a peça para fora, na sua direcção.



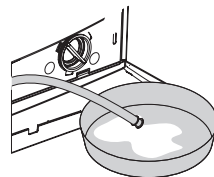
Se a tampa do filtro for de uma peça, puxe a tampa em ambos os lados para cima para abrir.



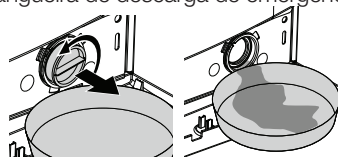
i Pode retirar a tampa do filtro empurrando levemente para baixo com uma ferramenta fina e pontiaguda de plástico, através da abertura sobre a tampa do filtro. Não use ferramentas pontiagudas de metal para remover a tampa.

Alguns dos nossos produtos possuem mangueira de descarga de emergência e outros não. Siga os passos abaixo para descarregar a água.

Descarregar a água quando o produto possui uma mangueira de descarga de emergência:



Puxe a mangueira de descarga de emergência para fora da sua posição. Coloque um recipiente grande na ponta da mangueira. Descarregue a água para dentro do recipiente, puxando a bucha na ponta da mangueira. Quando o recipiente estiver cheio, bloqueie a entrada da mangueira, recolocando a bucha. Após esvaziar o recipiente, repita o procedimento acima para descarregar completamente a água da máquina. Quando terminar de descarregar a água, tape a ponta com a bucha novamente e encaixe a mangueira no seu lugar. Rode o filtro da bomba para o extrair. Descarregar a água quando o produto não possui uma mangueira de descarga de emergência:



Coloque um recipiente largo na frente do filtro para receber a água que escorre do filtro. Desaperte o filtro da bomba (anti-horário) até que a água comece a fluir. Dirija o fluxo de água para dentro do recipiente que colocou na frente do filtro. Tenha um pano à mão para absorver a água entornada. Quando drenar toda a água do interior da máquina, extraia totalmente o filtro rodando-o. Limpe quaisquer resíduos dentro do filtro bem como as fibras, se houver, em volta da área do propulsor da bomba. Instale o filtro.

! Se o seu produto tiver a função de pulverizador de água, assegure-se de que ajusta o filtro dentro do seu compartimento na bomba. Nunca force o filtro ao instalá-lo no seu compartimento. Encaixe completamente o filtro no seu lugar. Caso contrário, pode haver fuga de água através da tampa do filtro.

Se a tampa do filtro for composta de duas peças, feche a tampa do filtro pressionando a aba. Se for de uma peça, encaixe primeiro as abas nos seus lugares na parte inferior e depois pressione a parte superior para fechar.

6 Especificações técnicas

Modelos	WMB 91442 LC
Capacidade máxima de roupa seca (kg)	9
Altura (cm)	84
Largura (cm)	60
Profundidade (cm)	59
Peso bruto (±4 kg)	75
Entrada de potência (V/Hz.)	230 V / 50Hz
Corrente total (A)	10
Potência total (W)	2200
Velocidade de centrifugação (rpm max)	1400

- i** As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.
- i** As figuras neste manual são apenas esquemas e podem não corresponder exactamente ao produto.
- i** Os valores exibidos nos rótulos da máquina ou na documentação que acompanha o produto são obtidos em laboratório, de acordo com padrões relevantes. Dependendo das condições ambientais e operacionais do produto, esses valores podem variar.



Este aparelho está marcado com o símbolo da triagem selectiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Isso significa que este produto deve ser abrangido por um sistema de colecta selectiva de acordo com a directiva europeia 2002/96/CE para que possa ser reciclado ou desmontado a fim de reduzir qualquer efeito sobre o ambiente. Para mais informações, pode contactar as suas entidades locais ou regionais.

Os produtos electrónicos que não tenham sido abrangidos por uma triagem selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e a saúde humana em virtude da presença de substâncias perigosas.

Lavagem de roupa escura	Lavagem de roupa escura	Sintéticos	Algodão	Pré-lavagem	Lavagem principal	Enxaguamento	Lavagem	Centrifugação	Delicados	Mini 30
Drenagem	Anti-amarrotamento	Edredão	Bloqueio para crianças	Lavagem Manual	Bebê (Babycare)	Cotton Eco (Económico Algodão)	Lãs	expresso 14 Expresso super curto (Xpress Super Short)	Diariamente	Fasion care
Expresso diário (Daily Express)	Aguardar enxaguamento	Início / Pausa	Sem centrifugação	Lavagem rápida	Terminado	Fria	Temperatura	Limpeza de tambor	Roupa interior	
Misto 40	Super 40	Enxaguamento extra	Refrescar	Camisas	Jeans	Roupas desportivas (Sports)	Início retardado	Intensivo	Pet depilação	

7 Resolução de problemas

O programa não pode ser iniciado ou seleccionado.

- A máquina de lavar foi mudada para o modo de auto- protecção devido a um problemas de fornecimento (tensão da linha, pressão da água, etc.). >>> *Prima o botão Iniciar / Pausa durante 3 segundos para restabelecer a máquina para as definições de fábrica. (Ver "Cancelar o programa")*

Água na máquina.

- Pode ter ficado alguma água no produto devido aos processos de controlo de qualidade na produção. >>> *Isto não é uma falha; a água não é prejudicial à máquina.*

A máquina vibra ou produz ruídos.

- A máquina pode estar desnivelada. >>> *Ajuste os pés para nivelar a máquina.*
- Alguma substância sólida pode ter entrado no filtro da bomba. >>> *Limpe o filtro da bomba*
- Os parafusos de segurança para o transporte não foram removidos. >>> *Remova os parafusos de segurança para o transporte.*
- Pode haver uma quantidade muito pequena de roupa na máquina. >>> *Adicione mais roupas à máquina.*
- A máquina pode estar sobrecarregada com roupas. >>> *Retire alguma roupa da máquina ou distribua a carga manualmente, para a equilibrar uniformemente na máquina.*
- A máquina pode estar encostada a um item duro. >>> *Certifique-se que a máquina não está encostada em nada.*

A máquina parou logo após o programa ter iniciado.

- A máquina pode ter parado temporariamente devido à baixa voltagem. >>> *Ela retomará o funcionamento quando a voltagem retornar ao nível normal.*

A contagem regressiva do tempo do programa não funciona. (Nos modelos com visor)

- O temporizador pode parar durante a entrada de água. >>> *O indicador do temporizador não contará até que a máquina receba a quantidade adequada de água. A máquina esperará até que haja quantidade suficiente de água, para evitar resultados deficientes de lavagem devido a falta de água. Depois disso, o indicador do temporizador recomeçará a contagem.*
- O temporizador pode parar durante a fase de aquecimento. >>> *O indicador do temporizador não contará até que a máquina atinja a temperatura seleccionada.*
- O temporizador pode parar durante a fase de centrifugação. >>> *O sistema de detecção automático de carga desequilibrada pode ter sido activado devido a uma distribuição desigual da roupa no tambor.*
- ❗ A máquina não passa para a fase de centrifugação quando a roupa não está uniformemente distribuída no tambor, para evitar qualquer dano à máquina e ao ambiente circundante. A roupa deverá ser reorganizada e re-centrifugada.

Escorre espuma da gaveta de detergente.

- Está ser utilizado demasiado detergente. >>> *Misture 1 colher de sopa de amaciador e 1/2 litro de água e verta no compartimento de lavagem principal da gaveta de detergente.*
- ❗ Coloque detergente na máquina, adequado para os programas e cargas máximas indicadas na "Tabela de consumo e programas". Quando usar químicos adicionais (removedores de nódoas, lixívia, etc), reduza a quantidade de detergente.

A roupa permanece molhada no final do programa

- Pode ter ocorrido formação excessiva de espuma e o sistema automático de absorção de espuma pode ter sido activado, devido a demasiado uso de detergente. >>> *Use a quantidade de detergente recomendada.*
- ❗ A máquina não passa para a fase de centrifugação quando a roupa não está uniformemente distribuída no tambor, para evitar qualquer dano à máquina e ao ambiente circundante. A roupa deverá ser reorganizada e re-centrifugada.

⚠ Se não puder eliminar os problemas apesar de seguir as instruções desta secção, consulte o seu Agente de Assistência Técnica Autorizado. Nunca tente reparar um produto defeituoso por conta própria.

1 Pomembna varnostna navodila

V tem delu so opisana varnostna navodila za zaščito pred tveganji telesnih poškodb in škode. Neupoštevanje teh navodil pomeni izničenje vsakršnega jamstva.

Splošna varnostna navodila

- Pričujoči proizvod ne smejo uporabljati osebe s psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami in ne neusposobljene ali neizkušene osebe (tudi ne otroci), če jih ne nadzoruje osebe, odgovorna za njihovo varnost ali posredovanje ustreznih navodil za uporabo proizvoda.
- V nobenem primeru ni dovoljeno postaviti proizvoda na tla, prekrita s preprogo; zaradi pomanjkljivega pretoka zraka pod strojem se začnejo električni deli pregrevati. Nastopijo težave.
- Proizvod ni dovoljeno uporabljati, če je napajalni kabel/vtič poškodovan. Pokličite pooblaščenega serviserja.
- Na lokaciji namestitve proizvoda strokovno usposobljen električar vzpostavi povezavo z varovalko 16 A.
- V primeru kakršne koli okvare proizvoda ne uporabite, dokler okvare ne popravi pooblaščen serviser. Nevarnost električnega udara!
- Proizvod je oblikovan, tako da ponovno začne obratovati, ko se po izpadu ponovno vzpostavi napajanja. Če želite preklicati program, preberite poglavje Preklic programa.
- Priključite stroj v ozemljeno vtičnico, zaščiten z varovalko, ki ustreza vrednostim, kot so označene v preglednici Tehnične specifikacije. Poskrbite za ozemljeno namestitev, ki jo vzpostavi strokovno usposobljen električar. Naše podjetje ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo med uporabo proizvoda brez ozemljitve v skladu z lokalnimi predpisi.
- Cevi za dobavo in odjem vode je treba trdno pritrditi in prevetrili ter potrditi, da niso poškodovane. V nasprotnem primeru ustvarite nevarnost netesnjenja.
- Če je v bobnu voda, ne odpirajte vrat za nalaganje perila in ne poskušajte zamenjati filtra. V nasprotnem primeru ustvarite nevarnost poplav in telesnih poškodb zaradi vroče vode.
- Blokirana vratca za nalaganje ne odpirajte na silo. Vratca za nalaganje se lahko enostavno odprejo nekaj minut po zaključku ciklusa pranja. Z odpiranjem vratc za nalaganje na silo ustvarite nevarnost poškodb vratc in blokiranega mehanizma.
- Stroj, ki ni v uporabi, izklopite.
- Proizvoda ni dovoljeno prati s curkom vode ali zlivanjem vode na proizvod. Nevarnost električnega udara!
- V nobenem primeru se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami. V nobenem primeru ne vlecite za kabel, ko želite izkjučiti napajanje;

primite vtič in ga izvlecite.

- Uporabljajte pralna sredstva, mehčalce in dodatke, primerne za avtomatske pralne stroje.
- Upoštevajte navodila na etiketah na perilu in na embalaži pralnega sredstva.
- Stroj je treba pred namestitvijo, vzdrževanjem, čiščenjem in popravili obvezno izkjučiti.
- Namestitev in popravila lahko izvajajo le pooblaščeni serviserji. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne poškodbe, ki nastanejo med opravili, ki jih izvajajo nepooblaščeni delavci.

Pravilna uporaba

- Stroj je oblikovan in izdelan za uporabo v gospodinjstvih. Stroj ni primeren za uporabo v komercialne namene in druge nenačrtovane namene.
- Proizvod je dovoljeno uporabljati za pranje in izpiranje perila, ki je ustrezno označeno.
- Proizvajalec ne odgovarja za nepravilno uporabo ali prevoz.
- Tehnična življenjska doba stroja je 10 let. V tem obdobju vam bodo na voljo originalni rezervni deli za pravilno delovanje naprave.

Varnost otrok

- Električni proizvodi so nevarni za otroke. Preprečite otrokom dostop v bližino proizvoda, medtem ko obratuje. Ne dovolite otrokom posegati v proizvod. Uporabite otroško ključavnico in tako preprečite otrokom poseganje v proizvod.
- Ne pozabite zapreti vratc za nalaganje, preden zapustite prostor, v katerem je nameščen proizvod.
- Hranite vsa pralna sredstva in dodatke na varnem mestu, kamor otroci nimajo dostopa.

2 Namestititev

Namestititev pralnega stroja naročite pri lokalnem pooblaščenem serviserju. Stroj pripravite na uporabo tako, da preberete priročnik o uporabi in preden pokličete pooblaščenega serviserja, preverite ter potrdite, da so na lokaciji zagotovljeni ustrezni oskrba z električno energijo in vodo ter odjemni sistemi. Če te zanke ne ustrezajo, pokličite strokovno usposobljenega delavca ali vodovodarja in naročite napeljavo.

i Priprava lokacije in napeljave za električno energijo, vodo in odpadno vodo na mestu postavitve so dolžnost in odgovornost kupca.

⚠ Namestititev in električne povezave pralnega stroja obvezno opravi pooblaščen serviser. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, posledico dela, ki ga opravi nepooblaščen delavec.

⚠ Pred namestitvijo s prostim očesom pralni stroj pregledajte in potrdite, da ni poškodovan. Če odkrijete poškodbe, stroja ne namestite. Poškodovani stroji so nevarni.

i Preverite in potrdite, da med potiskanjem stroja na mesto postavitve ali med čiščenjem niste zvilili, stisnili ali zdrobili dovodne in odjemne vodne cevi ter električnega kabla.

Primerno mesto za postavititev

- Stroj postavite na trdo podlago. Stroj ne postavite na dolgo tkano preprogo ali podobne površine.
- Skupna teža pralnega stroja in sušilnika (naložena), postavljena eden na drugega, je približno 180 kg. Stroj postavite na trda in ravna tla z zadostno nosilnostjo.
- Stroja ne postavite na napajalni kabel.
- Stroja ne namestite na mesta, kjer temperatura pade pod 0 °C.
- Stroj postavite vsaj 1 cm stran od pohištva.

Odstranjevanje embalažnih ojačitev

Stroj nagnite nazaj in odstranite ojačitev. Povlecite za trak in odstranite embalažno ojačitev.

Odstranjevanje varoval za prevoz in prenašanje

⚠ Varoval za prevoz in prenašanje ne odstranite, dokler najprej ne vzamete ven embalažne ojačitve.

⚠ Preden pralni stroj zaženete, odstranite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem - nevarnost poškodb stroja.

1. S ključem odvijte vse vijake, tako da se lahko neovirano vrtijo (C).
2. Odstranite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem, in sicer tako, da jih narahlo zavrtite.
3. V luknje na plošči zadaj pritrđite plastične pokrove iz vrečke, v kateri je priročnik za uporabnika. (P)



i Vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem shranite na varno mesto, tako da jih boste lahko uporabili, ko boste naslednjič premakali stroj.

i Preden stroj premaknete na drugo mesto, obvezno pritrđite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem.

Povezava dovodne cevi za vodo

i Vodni tlak, potreben za pravilno obratovanje stroja, je 1-10 bar (0,1-10 MPa). Za neovirano delovanje stroja mora v eni minuti iz odprte pipe teči 10-80 litrov vode. Če je vodni tlak višji, namestite reducirni ventil.

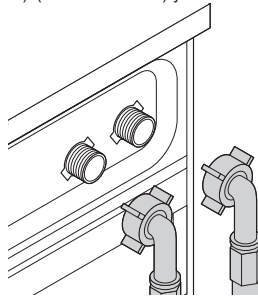
i Če načrtujete povezati le en dovod vode (mrzla) stroja, opremljenega z dvema dovodoma za vodo, pred zagonom obvezno namestite na ventil za toplo vodo priloženo zaustavljalo. (Velja za stroje, opremljene s sklopom slepega zaustavljala.)

i Če načrtujete uporabo obeh dovodov za vodo, preden povežete cev za toplo vodo, odstranite sklop zaustavljala in tesnila z ventila za toplo vodo. (Velja za stroje, opremljene s sklopom slepega zaustavljala.)

⚠ Modele z enim dovodom za vodo ni dovoljeno povezati na pipo za toplo vodo. Nevarnost poškodb perila ali preklopa stroja v varen način, tj. stroj ne deluje.

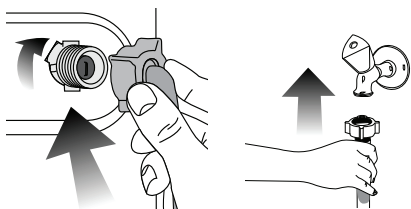
⚠ Na nov stroj ne povežite starih ali uporabljenih dovodnih cevi. Nevarnost pojava madežev na perilu.

1. Povežite priložene posebne cevi na dovode za vodo na stroju. Rdeča cev (levo) (maks. 90 °C) je za dovod tople vode, modra cev (desno) (maks. 25 °C) je za dovod mrzle vode.



⚠ Med nameščanjem stroja preverite in potrdite, da sta cevi za mrzlo in toplo vodo pravilno povezani. Če cevi nista pravilno nameščeni, boste iz stroja po zaključku pranja jemali vroče perilo, kar nadalje pomeni obrabo.

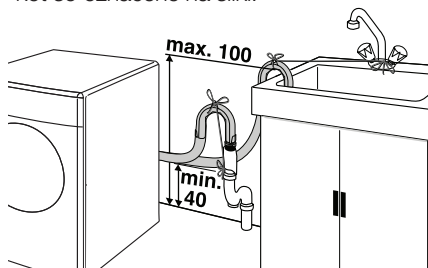
2. Z roko privijte vse cevne matice. Matic ne privijajte s ključem.



3. Potem ko napeljete cevi, odprite pipe do konca giba in preverite ter potrdite, da spoji tesnijo. Če opazite uhajanje vode, zaprite pipo in odstranite matico. Preglejte tesnilo in ponovno privijte matico. Za zaščito pred uhajanjem vode in posledične škode zaprite pipe, ko stroja ne uporabljate.

Priključek na odtok

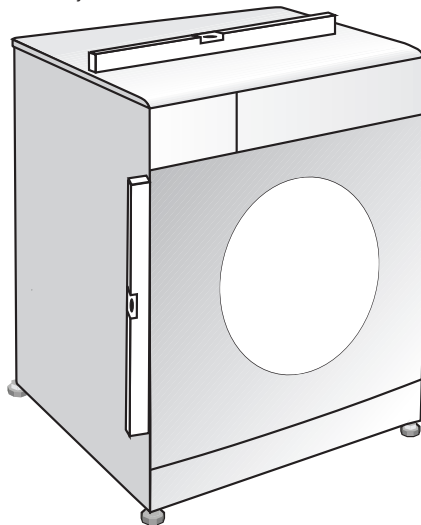
- Končni del odtočne cevi mora biti neposredno povezan z odtokom odpadne vode ali umivalnikom.
- ⚠ Nevarnost poplave v primeru izpada cevi iz ohišja med odjemanjem vode. Tudi nevarnost opeklin zaradi visokih temperatur med pranjem. Preprečite takšne situacije in poskrbite za neovirano dovajanje in odvajanje vode tako, da tesno pritrdite končni del odjemne cevi, tj. tako da se cev ne more iztakniti.
- Cev namestite na višino min. 40 cm in maks. 100 cm.
- Če cev dvignete po tem, ko je ležala na tleh ali v bližini tal (manj kot 40 cm nad tlemi), je odvajanje vode oteženo in perilo ostane po pranju preveč mokro. Zato upoštevajte višine, kot so označene na sliki.



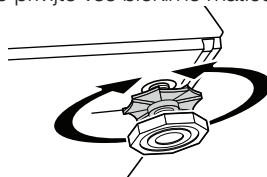
- Za zaščito pred stekanjem onesnažene vode nazaj v stroj in za neoviran odjem takšne vode ne potopite končnega dela cevi v onesnaženo vodo in povežite v odtok največ 15 cm cevi. Če je cev predolga, jo odrežite.
- Končnega dela cevi ni dovoljeno upogniti, nanj stopati in cev ne sme biti stisnjena ob odtok in stroj.
- Če je cev prekratka, dodajte originalni podaljšek. Maks. dovoljena dolžina cevi je 3,2 m. Povezavo med podaljškom cevi in odtočno cevjo stroja je treba dobro pritrditi z ustrežno objemko, tako da se ne more sneti in puščati.

Namestitev nogic

- ⚠ Stroj mora stati uravnoteženo na nogicah, tako da obratuje tiho in brez vibracij. Uravnotežite stroj tako, da nastavite nogice. V nasprotnem primeru se stroj med obratovanjem premika - nevarnost stiskanja in vibracij.



1. Z roko odvijte blokirne matice na nogicah.
2. Nastavite nogice, tako da stroj uravnotežite.
3. Z roko privijte vse blokirne matice.



- ⚠ Blokirnih matic ne odvijajte z orodjem. Matica lahko poškodujete.

Priključek na električno omrežje

Priključite stroj v ozemljeno vtičnico, zaščiteno z varovalko, ki ustreza vrednostim, kot so označene v preglednici Tehnične specifikacije. Naše podjetje ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo med uporabo proizvoda brez ozemljitve v skladu z lokalnimi predpisi.

- Povezava mora biti v skladu z veljavnimi državnimi predpisi.
- Poskrbite, da bo vtič napajalnega kabla po namestitvi dostopen brez težav.
- Napetost in dovoljena zaščitna varovalka ali prekinjalo sta opisani v poglavju "Tehnične specifikacije". Če je vrednost toka varovalke ali prekinjala v ohišju manjša od 16 A, pokličite strokovno usposobljenega električarja, da namesti varovalko 16 A.
- Predpisana napetost mora biti enaka omrežni napetosti.

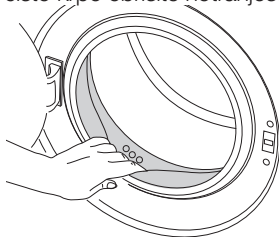
- Povezav ni dovoljeno vzpostavljati s podaljški ali več vtiči.



 Poškodovane električne kable zamenja pooblaščen servisier.

Prva uporaba

Pred prvo uporabo stroja preverite in potrdite, da ste ustrezno opravili vsa pripravljala dela po navodilih iz poglavij Pomembna varnostna navodila in Namestitvev.

Stroj pripravite na pranje perila tako, da najprej zaženete program Čiščenje bobna. Če stroj ne vključuje programa Čiščenje bobna, zaženite program Bombaž-90 in vključite funkcijo Dodatna voda ali Dodatno izpiranje. Preden zaženete program, dodajte v glavni predelek za pralno sredstvo maks. 100 g praška za zaščito pred nastajanjem vodnega kamna (predelek št. II). Če uporabljate sredstvo za zaščito pred nastajanjem vodnega kamna v obliki tablete, v predelek št. II dodajte eno tableto. Potem ko se program zaključi, s čisto krpo obrišite notranjost.




-  Uporabljajte sredstvo za zaščito pred nastajanjem vodnega kamna, primerno za pralne stroje.
-  Po opravljenih procesih za nadzor kakovosti med proizvodnjo je morda v stroju ostala manjša količina vode. Ta voda ne predstavlja nevarnosti za stroj.

Odlaganje embalažnega materiala

Embalažni material je nevaren za otroke. Embalažni material shranite na varno mesto, kamor otroci nimajo dostopa. Embalaža je izdelana iz recikliranega materiala. Embalažo razvrstite in zavržite po navodilih za recikliranje odpadkov. Embalaže ne zavržite med običajne hišne odpadke.

Prevoz stroja

Iztaknite omrežni vtič stroja. Odstranite cevi za dovod in odjem vode. Iztočite vso vodo iz stroja; glej poglavje Odjem preostale vode in čiščenje filtra črpalke. Namestite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem v obratnem vrstnem redu demontaže; glej poglavje Odstranjevanje varoval za prevoz in prenašanje.

-  Preden stroj premaknete na drugo mesto, obvezno pritrdite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem.

Odlaganje stare naprave

Staro napravo odstranite na okolju prijazen način. Za informacije o odstranjevanju naprave se obrnite na lokalnega prodajalca ali bližnji center za zbiranje

trdih odpadkov.

Za večjo varnost otrok odrežite napajalni kabel in onemogočite zaklepni mehanizem vratc za nalaganje, saj bo naprava tako nefunkcionalna, preden jo odstranite.

3 Priprava

Ukrepi za varčevanje z energijo

Z upoštevanjem navodil v nadaljevanju boste zagotovili energijsko učinkovito in okolju manj škodljivo uporabo pralnega stroja.

- Stroj zaženite z maks. zmogljnostjo izbranega programa, vendar ne preobremenite; glej poglavje Preglednica programov in porabe.
- Obvezno upoštevajte navodila na embalaži pralnega sredstva.
- Manj umazano perilo perite z nizkimi temperaturami.
- Za manjše količine manj umazanega perila nastavite programe hitrega pranja.
- Ne nastavite predpranja in visokih temperatur za pranje perila, ki ni zelo umazano ali zamazano.
- Če boste perilo posušili v sušilnem stroju, med pranjem izberite največjo priporočljivo hitrost centrifugiranja.
- Ne uporabljajte več pralnega sredstva, kot je označeno na embalaži.

Sortiranje perila

- Sortirajte perilo po vrsti tkanine, barvi, umazanosti ter dovoljeni temperaturi pranja.
- Obvezno upoštevajte navodila na etiketah na perilu.

Priprava perila za pranje

- Perilo s kovinskimi dodatki, kot so nedrčki z žico, pasne sponke in kovinski gumbi, lahko poškoduje stroj. Odstranite kovinske dele ali dajte perilo v pralne vrečke oziroma kar prevleko za vzglavnik.
- Spraznite žepe, vzemite ven kovance, svinčnike in sponke; žepe obrnite in jih očistite. Takšni predmeti lahko poškodujejo stroj in med pranjem ustvarjajo hrup.
- Za majhna oblačila, kot so otroške nogavice in najlon nogavice, uporabite pralno vrečko ali prevleko za vzglavnik.
- Zavese položite v stroj brez tlačjenja. Odstranite elemente za pritrditev zaves.
- Zarite zadrgre, prišijte zrahljane gumbe in popravite razporke in raztrge.
- Za oblačila, označena z oznako "strojno pranje" in "ročno pranje", nastavite ustrezen program pranja.
- Ne perite skupaj barvnega in belega perila. Nova in temna barvna oblačila spustijo barvo. Perite jih ločeno.
- Trdovratne madeže primerno obdelajte že pred pranjem. Če niste prepričani, se posvetujte s čistilnico.
- Uporabljajte samo barve/izdelke za spreminjanje barve in odstranjevanje vodnega kamna, ki so primerni za strojno pranje. Vedno upoštevajte navodila na embalaži.
- Hlače in občutljiva perila pred pranjem obrnite na notranjo stran.
- Oblačila iz angora volne pred pranjem pustite nekaj ur v zamrzovalniku. Tako boste zmanjšali kosmatenje.

- Perilo, umazano z moko, prahom, mlekom v prahu itd., najprej močno otresite in šele nato naložite v stroj. Prah in praški na perilu se lahko čez čas nakopičijo v notranjih delih stroja in povzročijo škodo.

Ustrezna količina perila

Največja količina perila je odvisna od vrste perila, stopnje umazanosti in zelenega programa pranja. Stroj samodejno nastavi količino vode glede na težo naloženega perila.

- ⚠ Upoštevajte informacije iz Preglednice programov in porabe. Če naložite preveč perila in preobremenite stroj, so rezultati pranja slabši. Če več, stroj obratuje hrupno in vibrira.

Nalaganje perila

- Odprite vratca za nalaganje perila.
- Perilo naložite v stroj, tako da ga ne tlačite.
- Potisnite vratca za nalaganje, tako da se zaprejo - zaslišite, kako se zaskočijo. Prepričajte se, da se oblačila niso zataknila v vratih.

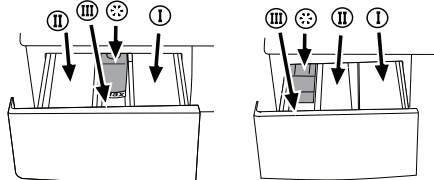
- ⓘ Medtem ko program teče, so vratca blokirana. Vratca lahko odprete nekaj minut po zaključku programa.

- ⚠ Če perilo ni pravilno naloženo v boben, lahko stroj med obratovanjem ustvarja hrup in vibrira.

Uporaba pralnega sredstva in mehčalca Predal za pralno sredstvo

Predal za pralno sredstvo sestavljajo trije predeli:

- (I) za predpranje
- (II) za pranje
- (III) za mehčalec
- (*) V predelku za mehčalec je tudi sifonski kos.



- ⓘ Predal za pralno sredstvo je lahko, glede na model stroja, dveh različnih vrst, kot opisano zgoraj.

Pralno sredstvo, mehčalec in druga čistilna sredstva

- Pralno sredstvo in mehčalec dodajte, preden zaženete program pranja.
- Medtem ko program teče, ni dovoljeno odpirati predala za pralno sredstvo.
- Če nastavite program brez predpranja, ne dodajte pralnega sredstva v predelek za predpranje (predelek št. I).
- Če nastavite program s predpranjem, ne dodajte tekočega pralnega sredstva v predelek za predpranje (predelek št. I).
- Če ste v boben naložili vrečko s pralnim sredstvom ali pralno kroglico, ne nastavite programa s predpranjem. Vrečko s pralnim sredstvom ali pralno kroglico dajte med perilo v stroju.
- Če uporabljate tekoče pralno sredstvo, ne pozabite dati lončka s tekočim pralnim

sredstvom v predelek za pranje (predelek št. II).

Vrsta pralnega sredstva

Vrsta pralnega sredstva je odvisna od vrste in barve tkanin.

- Za barvno perilo uporabljajte drugo vrsto pralnega sredstva kot za belo perilo.
- Občutljivo perilo perite s posebnimi pralnimi sredstvi (tekoče pralno sredstvo, šampon za volno itd.), ki so izdelana posebej za občutljivo perilo.
- Za pranje temnih oblačil in prešitih odev je priporočljiva uporaba tekočega pralnega sredstva.
- Volnena oblačila perite s pralnim sredstvom za volno.

⚠ Uporabljajte le pralna sredstva, izdelana za uporabo v pralnih strojih.

⚠ Ne uporabljajte milnih praškov.

Nastavitev količine pralnega sredstva

Količina pralnega sredstva je odvisna od količine perila, umazanosti perila in trdote vode. Preberite navodilo proizvajalca na embalaži pralnega sredstva in upoštevajte navodila za doziranje.

- Ne dozirajte več, kot velja priporočilo na embalaži pralnega sredstva; posledica nepravilnega doziranja so premočno penjenje, slabo izpiranje, stroškovna neučinkovitost in okolju škodljivo ravnanje.
- Za manjše količina perila ali ne zelo umazano perilo uporabite manj pralnega praška.
- Koncentrirano pralno sredstvo dozirajte, kot velja priporočilo.

Uporaba mehčalcev

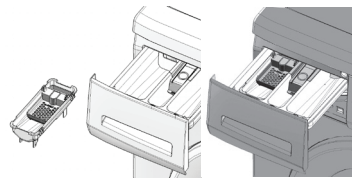
Mehčalec dolijte v ustrezen predelek v predalu za pralno sredstvo.

- Mehčalec dozirajte, kot velja priporočilo na embalaži.
- Ne vlijete nad oznako (>max<) v predelku za mehčalec.
- Mehčalec, ki ni več v tekočem stanju, razredčite z vodo, preden ga vlijete v predal za pralno sredstvo.

Uporaba tekočih pralnih sredstev

Ce je na voljo lonček za tekoče pralno sredstvo:

- Lonček namestite v predelek št. II.
- Uporabite merilno čašo proizvajalca pralnega sredstva in upoštevajte navodila na embalaži.
- Mehčalec dozirajte, kot velja priporočilo na embalaži.
- Pralno sredstvo, ki ni več v tekočem stanju, razredčite z vodo, preden ga vlijete v lonček.



Ce ni lončka za tekoče pralno sredstvo:

- Ne uporabite tekočega pralnega sredstva za program s predpranjem.
- Uporabite merilno čašo proizvajalca pralnega sredstva in upoštevajte navodila na embalaži.
- Tekoče pralno sredstvo lahko pusti madeže na oblačilih, v stanju, ko je vključena funkcija Zakasnitev zagona. Če načrtujete uporabo funkcije Zakasnitev zagona, ne uporabite tekočega pralnega sredstva.

Uporaba pralnega sredstva v obliki gela ali tablete

Za uporabo pralnih sredstev v obliki tablet, gela itd. preberite navodilo proizvajalca na embalaži pralnega sredstva in upoštevajte navodila za doziranje. Če na embalaži ni navodil, upoštevajte navodila v nadaljevanju.

- Če je gel zaradi svoje gostote v tekočem stanju in stroj ni opremljen s posebnim lončkom za tekoče pralno sredstvo, dolijte gel v predelek za pranje, in sicer med prvim dovajanjem vode. Če je stroj opremljen z lončkom za tekoče pralno sredstvo, vlijte gel v lonček, preden zaženete program.
- Gel, ki zaradi svoje gostote ni v tekočem stanju, ali gel v kapsuli, pred pranjem vstavite neposredno v boben.
- Pralno sredstvo v obliki tablet dajte pred pranjem v predelek za pranje (predelek št. II) ali neposredno v boben.
- ⓘ Tablete lahko pustijo sledi v predelku za pralno sredstvo. V takšnem primeru za naslednja pranja namestite tablete med perilo, na dnu bobna.

ⓘ Ko uporabljate pralno sredstvo v obliki tablete ali gela, ne vključite funkcije predpranja.

Uporaba aperture

- V predelek za mehčalec dodajte tekoči škrob, škrob v prahu ali barvilo kot je navedeno v navodilih na embalaži.
- Mehčalca in škroba med pranjem ne uporabljajte skupaj.
- Po uporabi škroba notranjost naprave obrišite z vlažno in čisto krpo.

Uporaba belil

- Izberite program s predpranjem in dodajte belilno sredstvo, ko se zažene predpranje. Ne dajte pralnega sredstva v predelek za predpranje. Druga možnost je, da nastavite program z dodatnim izpiranjem in dodate belilno sredstvo, medtem ko stroj prejema vodo iz predelka za pralno sredstvo, tj. med prvim izpiranjem.
- Ne mešajte belilnega in pralnega sredstva.

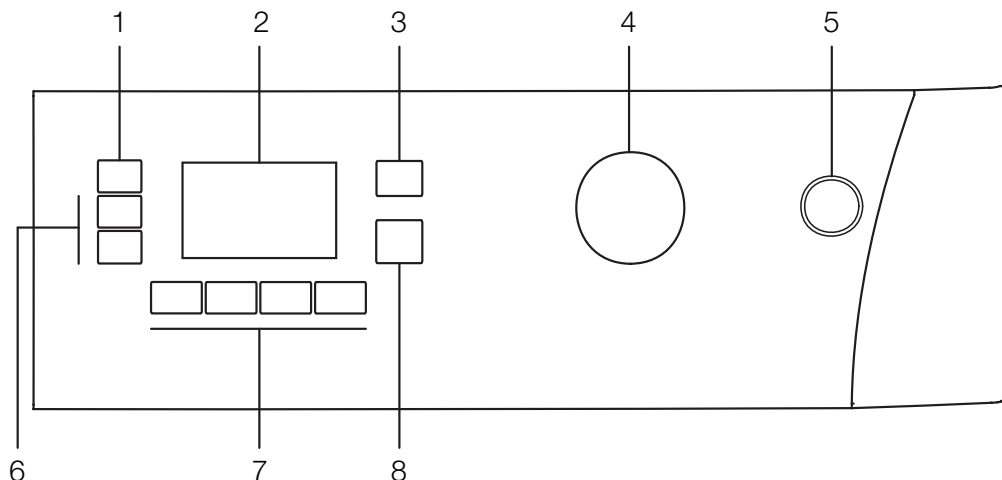
- Uporabite le majhno količino (ok. 50 mL) belilnega sredstva in dobro izperite oblačila - tveganje draženja kože. Belilnega sredstva ne zlivajte na oblačila in ga ne uporabite za barvna oblačila.
- Če uporabljate belilno sredstvo na osnovi kisika, upoštevajte navodila na embalaži in izberite program za pranje z nizko temperaturo vode.
- Belilno sredstvo na osnovi kisika je dovoljeno uporabljati skupaj s pralnimi sredstvi; vendar, če gostota belilnega sredstva ni enaka gostoti pralnega sredstva, dodajte najprej pralno sredstvo v predelek št. II predala za prano sredstvo in počakajte, da se pralno sredstvo steče z vodo, ki se dovaja v stroj. Dodajte belilno sredstvo v isti predelek, medtem ko se voda še dovaja v stroj.

Uporaba sredstev za odstranjevanje vodnega kamna

- Po potrebi uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, posebej izdelano za pralne stroje.
- Obvezno upoštevajte navodila na embalaži.

4 Uporaba proizvoda

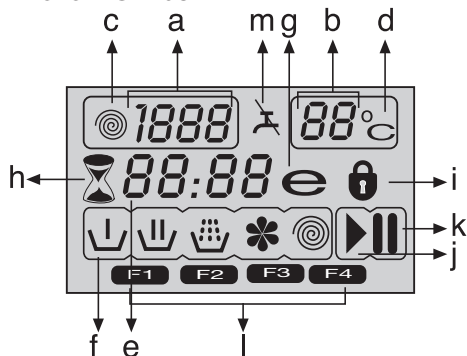
Komandna plošča



- 1 - Gumb za nastavitev hitrosti centrifugiranja
- 2 - Zaslon
- 3 - Gumb za nastavitev temperature
- 4 - Gumb za izbiro programa

- 5 - Gumb za vklop/izklop
- 6 - Gumbi za zakasnitev zagona (+ / -)
- 7 - Gumbi dodatnih funkcij
- 8 - Gumb Zagon/Premor/Preklic

Prikazani simboli



- a - indikator hitrosti centrifugiranja
- b - indikator temperature
- c - simbol centrifugiranja
- d - simbol temperature
- e - indikator za preostali čas in zakasnitev zagona
- f - simboli za indikatorje programa (predpranje/pranje/izpiranje/mehčalec/centrifugiranje)
- g - Simbol za varčnost
- h - simbol za zakasnitev zagona
- i - simbol za zaklep vrat
- j - simbol za zagon
- k - simbol za premor
- l - simbol dodatnih funkcij
- m - simbol za pomanjkanje vode

Priprava stroja

Preverite in potrdite, da so vse cevi pravilno povezane in tesnijo. Stroj priključite na napajanje. Popolnoma odprite pipo za vodo. Perilo vstavite v pralni stroj. Dodajte pralno in mehčalno sredstvo za tkanine.

Izbira programa

1. Izberite program, primeren za vrsto, količino, umazanost perila, kot je označeno v Preglednici programov in porabe in Preglednici temperature v nadaljevanju.

90°C	Zelo umazano belo bombažno in laneno perilo. (prevleke za mizice, namizni prti, brisače, rjuhe itd.).
60°C	Normalno umazana, barvana, bombažna ali sintetična oblačila, odporna proti bledenju (srajce, spalne srajce, pižame) in malo umazano belo perilo (spodnje perilo itd.).
40°C-30°C - hladno	Mešano perilo, vključno z občutljivimi tkaninami (koprenaste zavese itd.), sintetično in volneno perilo.

2. Z izbirnim gumbom izberite zeleni program.
 - f** Za programe velja omejena maks. hitrost centrifugiranja, ustreznosti vrsti tkanine.
 - f** Preden se odločite za program, premislite o vrsti tkanine, barvi, ravni umazanosti in

dovoljeni temperaturi vode.

i Vedno izberite najnižjo zahtevano temperaturo. Višja temperatura pomeni večjo porabo energije.

i Za dodatne podrobnosti o programu glejte "Preglednico programov in porabe".

Glavni programi

Uporabljajte glavne programe, ustrezno vrsti tkanine.

• Bombaž

Program nastavite za bombažno perilo (kot so rjuhe, posteljnino za odeje in blazine, kopalni plašči, spodnje perilo itd.). Stroj opere perilo v daljšem ciklusu učinkovitega pranja.

• Sintetika

Program uporabite za pranje sintetičnih oblačil (srajce, bluze, sintetično/bombažno mešano perilo itd.). V primerjavi s programom za bombaž ta program opere perilo z manjšo intenzivnostjo in v krajšem ciklusu.

Za zavese in til uporabite program za sintetične izdelke 40 °C in izberite predpranje ter funkcijo proti mečkanju. Zaradi premočnega penjenja, ki ga povzroči pletena tkanina, za pranje zaves/tila dodajte v glavni predelek za pranje manjšo količino pralnega sredstva. Ne dajte pralnega sredstva v predelek za predpranje.

• Volna

Program nastavite za pranje volnenih oblačil. Izberite temperaturo, ustrezno etiketam na oblačilih. Uporabite pralno sredstvo za volno.

Dodatni programi

Za posebne primere so na voljo dodatni programi.

i Dodatni programi niso enaki na vseh modelih stroja.

• Bombaž - pranje Eco

Nastavite program za pranje perila, ki ga lahko perete v daljšem programu za pranje bombaža; še vedno dobri rezultati pranja z varčevanjem.

i Program Eco za pranje bombaža potroši manj energije v primerjavi z ostalimi programi za bombaž.

• Babycare

Nastavite program za pranje dojenčkovih oblačil in perila oseb z alergijami. Daljše pranje ob visokih temperaturah in dodatno izpiranje zagotavljata večjo stopnjo higiene.

• Občutljive tkanine

Program nastavite za pranje občutljivih oblačil. Program pere s ciklusom blage intenzivnosti, brez vmesnega centrifugiranja v primerjavi s programom za sintetično perilo.

• Ročno pranje

Program nastavite za pranje volnenih/občutljivih oblačil, ki so označena z etiketo "ne prati v stroju" in za katera velja priporočilo za ročno pranje. Program pere s ciklusom, blage intenzivnosti, med katerim se oblačila ne poškodujejo.

• Daily Express

Program nastavite za pranje manj umazanih bombažnih oblačil v krajšem času.

• Xpress Super Short

Program nastavite za pranje majhne količine manj umazanih bombažnih oblačil v krajšem času.

• Super

Program nastavite za pranje perila, za katerega ne morete uporabljati program za bombažne izdelke 60 °C. Z daljšim pranjem pri 40 °C boste dosegli enake rezultate kot pri programu za pranje bombaža 60 °C, vendar boste privarčevali energijo.

• Srajca

Program nastavite za pranje skupaj srajc iz bombaža, sintetične ali tkanin, mešanih s sintetikjo.

• Športna oblačila 40

Nastavite program za pranje oblačil, ki jih uporabljate krajši čas, kot na primer športna oblačila. Primeren je tudi za pranje manjše količine bombažnih / sintetičnih mešanih oblačil.

• Fashioncare

Tento program možete použít na pranie bielizne s označením „viskózne alebo viskózne zmesi" alebo u ktorej sa odporúča pranie na programoch pre jemnú bielizeň. Vašu bielizeň vyperie bez toho, aby porušil jej tvar. Napr.: Blúzky, šaty, sukne a atď.

• Odeja

Nastavite program za pranje odev iz vlaken, ki so označena z etiketo "strojno pranje". Prepričajte, da ste odejo vstavili na pravi način, da ne boste poškodovali naprave ali odeje. Preden odejo daste v stroj, odstranite posteljnino. Odejo preložite na pol in jo vstavite v stroj. Odejo položite v napravo, tako da se ne dotika tesnila.

i V napravo ne vstavite več kot ene odeje iz vlaken (200 x 200 cm).

i V napravi ne perite odev, vzglavnikov itd., ki vsebujejo bombaž.

! V napravi razen odev ne perite izdelkov kot so preproge itd. Naprava se lahko trajno poškoduje.

Posebni programi

Za specifično aplikacijo nastavite katerega koli od naslednjih programov.

• Izpiranje

Program nastavite za ločeno izpiranje ali apretiranje perila.

• Ožemanje + Črpanje

Program nastavite za dodaten ciklus centrifugiranja perila ali odjem vode iz stroja.

Preden nastavite program, izberite zeleno hitrost centrifugiranja in pritisnite gumb Zagon/Premor/Preklic. Naprava bo zagnala centrifugiranje perila z nastavljenimi hitrostjo in sproti odvaja vodo.

Če želite le iztočiti vodo in ne zagnati centrifugiranja, nastavite program Črpaj+centrifugiraj in nato s pritiskom na gumb Nastavitev hitrosti centrifugiranja vključite funkcijo Ne centrifugiraj. Pritisnite gumb Zagon/Premor/Preklic.

- i** Za občutljive tkanine uporabljajte manjšo hitrost centrifugiranja.

Izbira temperature

Potem ko nastavite nov program, se na temperaturnem indikatorju prikaže maksimalna temperatura za izbrani program.

Če želite temperaturo zmanjšati, ponovno pritisnite na gumb Temperatura. Temperatura se zmanjša v intervalih za 10° na kar se na zaslonu prikaže simbol “-”, ki označuje hladno pranje.

- i** Če preklopite na hladno pranje in ponovno pritisnete gumb za nastavev temperature, se na zaslonu prikaže priporočljiva temperatura za izbran program. Za zmanjšanje temperature ponovno pritisnite gumb za nastavev temperature.

Simbol za varčnost

Označuje programe in temperature, ki omogočajo varčevanje energije.

- i** Simbolov za varčevanje ni mogoče izbrati v intenzivnih in higienskih programih, saj potekajo dlje časa in ob visokih temperaturah, da zagotovijo higieno. Podobno kot simbole za varčnost ni mogoče izbrati v programih za dojenčke, osvežitev, čiščenje bobna, centrifugiranje in izpiranje.

Izbira hitrosti centrifugiranja

Potem ko izberete nov program, se na zaslonu izpiše priporočena hitrost centrifugiranja za izbran program.

Če želite zmanjšati hitrost centrifugiranja, pritisnite na gumb Nastavev hitrosti centrifugiranja. Hitrost centrifugiranja se z vsakim pritiskom na gumb zmanjša. Nato, odvisno od modela proizvoda, se na zaslonu izpišeta možnosti Zadrži izpiranje in Brez centrifugiranja. Za opise teh možnosti glejte poglavje Izbira dodatnih funkcij.

- i** Zadrževanje izpiranja je označeno s simbolom “**└─┐**”, medtem ko je funkcija Brez centrifugiranja označena s simbolom “**─**”.

Preglednica programov in porabe

SL												
Program		Največja obremenitev (kg)	Poraba vode (l)	Poraba energije (kWh)	hitrost ožemanja	Förtvätt	Hlito pranje	Extra skójljning	Proti mečkanju	Z vodo	Ožemi in zadrži	Izbirni temperaturni razpon °C
Bombaž	90	9	67	2.49	max.	•	•	•	•	•	•	90-Hladno
Bombaž	60	9	67	1.78	max.	•	•	•	•	•	•	90-Hladno
Bombaž	40	9	67	0.97	max.	•	•	•	•	•	•	90-Hladno
Odeja (Pranje prešitih odej)	40	-	60	0.67	800			•				60-40
Babycare (Pranje otroških oblačil)	90	9	94	2.70	max.	•		*			•	90-40
Super	40	9	78	1.28	max.						•	40
Xpress Super Short (Super kratko ekspres)	30	2	40	0.60	***			•			•	30-Hladno
Daily Express (Dnevno ekspres)	90	9	60	2.20	***			•			•	90-Hladno
Daily Express (Dnevno ekspres)	60	9	60	1.06	***			•			•	90-Hladno
Daily Express (Dnevno ekspres)	30	9	60	0.18	***			•			•	90-Hladno
Fashioncare (Fashion nego)	40	3	38	0.42	600			•		•		40
Bombaž - pranje Eco	60**	9	66	1.35	max.	•	•	•	•	•	•	60-40
Bombaž - pranje Eco	40	9	53	0.70	max.	•	•	•	•	•	•	60-40
Sintetika	60	4	52	0.10	800	•	•	•	•	•	•	60-Hladno
Sintetika	40	4	52	0.08	800	•	•	•	•	•	•	60-Hladno
Sports (Športna oblačila)	40	4	66	0.55	800	•	•	•	•	•	•	40-Hladno
Srajce	60	4	56	1.12	600	•	•	•	*		•	60-Hladno
Občutljive tkanine	40	3	54	0.31	600			•	•	•	•	40-Hladno
Volna	40	2	45	0.31	600			•		•	•	40-Hladno
Ročno pranje	30	1.5	31	0.20	600							30-Hladno

• : Izbirno

* : Samodejna izbira, ni možno preklicati.

** : Program označevanja energije (EN 60456)

*** : Če je maks. hitrost centrifugiranja manjša od te vrednosti, lahko izbirate le med hitrostmi do maks. hitrost centrifugiranja.

- : Za največjo količino perila upoštevajte opis programa.

i Dodatne funkcije v preglednici niso enake za vse modele stroja.

f Poraba vode in energije se lahko razlikuje predvsem zaradi tlaka vode, trdote in temperature vode, temperature okolja, vrste in količine perila, izbranih dodatnih funkcij in hitrosti centrifugiranja ter nihanja napajanja.

i Na zaslonu stroja se izpišejo vsi časi pranja za izbran program. Manjše razlike med časom, prikazanim na zaslonu, in resničnim časom pranja so normalen pojav.

Izbira dodatne funkcije

Dodatne funkcije nastavite, preden zaženete program. Dodatne funkcije, ustrezne programu v teku, lahko izberete ali preključite, če pritisnete na gumb Zagon/Premor/Preklic, medtem ko stroj obratuje. Za takšno ukrepanje mora biti stroj v fazi obratovanja tik pred dodatno funkcijo, ki jo želite izbrati ali preključiti.

Glede na program pritisnite 2a, 2b, 2c ali 2d za izbiro želene dodatne funkcije. Na zaslonu se prikaže simbol izbrane dodatne funkcije.

i Nekaterih funkcij ni možno nastaviti skupaj. Če pred zagonom stroja izberete drugo dodatno funkcijo, ki ni združljiva s prvo dodatno funkcijo, sistem preključe prvo izbrano funkcijo in vključi drugo izbrano dodatno funkcijo. Na primer, če želite izbrati način hitrega pranja, potem ko ste nastavili predpranje, sistem predpranje preključe in vključi način hitrega pranja.

i Ni možno izbrati dodatne funkcije, ki ni združljiva s programom. (Glej 'Preglednica programov in porab')

i Gumbi za dodatne funkcije niso enaki na vseh modelih stroja.

• Förtvätt

Predpranje je smotrno nastaviti samo za zelo umazano perilo. Ne vključite predpranja in varčujte z energijo, vodo, pralnim sredstvom in časom. Če izberete to funkcijo se na zaslonu prikaže F1 (a).

• Hitro pranje

To funkcijo lahko nastavite za programe za pranje perila iz bombaža in sintetičke. Za ne zelo umazano perilo sistem skrajša čase pranja in zmanjša število faz izpiranja.

Če izberete to funkcijo se na zaslonu prikaže F2 (b).

i Potem ko vključite to funkcijo, naložite stroj do polovice maks. količine perila, kot je označena v preglednici programov.

• Extra sköljning

S funkcijo pralni stroj perilo dodatno izpere, potem ko že opravi izpiranje v fazi osnovnega pranja - manjše tveganje draženja občutljive kože (dojenčki, alergije itd.), saj so ostanki pralnega sredstva na perilu manjši.

Če izberete to funkcijo se na zaslonu prikaže F3 (c).

• Proti mečkanju

Vključite funkcijo, če želite, da se oblačila med pranjem manj mečkajo. Premiki bobna se zmanjšajo in hitrost centrifugiranja omeji, tako da se perilo ne mečka. Med ciklusom pranja je nivo vode višja.

Če izberete to funkcijo se na zaslonu prikaže F4 (d).

• Ožemi in zadrži

Če perila ne boste vzeli iz pralnega stroja takoj, potem ko se program zaključi, vključite funkcijo za zadržanje izpiranja, tako da perilo ostane v vodi za zadnje izpiranje, kar pomeni, da se perilo ne

bo zmečkalo, ko v stroju ne bo več vode. Po tem pritisnite na gumb Zagon/Premor/Preklic, če želite izpustiti vodo brez centrifugiranja. Program se ponovno zažene in zaključi, potem ko voda izteče iz stroja.

Če želite zagnati centrifugo za perilo, ki stoji v vodi, nastavite hitrost centrifuge in pritisnite na gumb Zagon/Premor/Preklic.

Program se ponovno zažene. Sistem odjame vodo, ožame perilo in zaključi program..

• Namakanje

Dodatna funkcija namakanja zagotovi učinkovitejše odstranjevanje madežev iz oblačil tako, da jih zadrži v vodi s pralnim sredstvom, preden se program zažene.

Časovni prikaz

Med delovanjem programa se na zaslonu prikaže preostali čas do konca programa. Čas je prikazan kot "01:30" v formatu ur in minut.

i Čas programa se lahko razlikuje od vrednosti v "Preglednici programov in porabe", predvsem zaradi tlaka vode, trdote in temperature vode, temperature okolja, količine in vrste perila, izbranih dodatnih funkcij ter nihanja napajanja.

Zakasnitev zagona

S funkcijo nastavite zamik zagona za do 24 ur. Čas zakasnitev zagona se lahko poveča za 30 minutne zamike.

i Ko nastavite zakasnitev zagona, ne uporabite tekočega pralnega sredstva. Nevarnost obarvanja perila.

Odrpate vratca, naložite perilo in dodajte pralno sredstvo itd. Izberite program pranja, temperaturo, hitrost centrifugiranja in, po potrebi, dodatne funkcije. Nastavite zeleni čas zakasnitev zagona tako, da pritisnete na gumb za zakasnitev zagona + ali -. Simbol za zakasnitev zagona utripa. Pritisnite gumb Zagon/Premor/Preklic. Vkljopi se odštevanje zakasnitev zaslona. Simbol zakasnitev zagona zasveti. Prikaže se simbol za zagon. ":", simbol v sredini časa za zakasnitev zagona prične utripati na zaslonu.

i V času zakasnitev zagona lahko naložite dodatno perilo. Ob koncu odštevanja simbol za zakasnitev zagona izgine, pranje se prične, na zaslonu pa se prikaže čas izbranega programa.

Sprememba časa zakasnitev zagona

Če med odštevanjem želite spremeniti čas; Pritisnite gumb Zagon/Premor/Preklic. ":", simbol v sredini časa za zakasnitev zagona preneha utripati na zaslonu. Prikaže se simbol za premor. Simbol za zakasnitev zagona utripa. Simbol za zagon izgine. Nastavite zeleni čas zakasnitev zagona tako, da pritisnete na gumb za zakasnitev zagona + ali -. Pritisnite gumb Zagon/Premor/Preklic. Simbol zakasnitev zagona zasveti. Simbol za premor izgine. Prikaže se simbol za zagon. ":", simbol v sredini časa za zakasnitev zagona prične utripati na zaslonu.

Preklic funkcije zakasnitve zagona

Če želite prekiniti zakasnitev zagona in takoj zagnati program:

Pritisnite gumb Zagon/Premor/Preklic. ":" simbol v sredini časa za zakasnitev zagona preneha utripati na zaslonu. Simbol za zagon izgine. Utripata simbola za premor in zakasnitev zagona. Zmanjšajte čas zakasnitve zaslona tako, da pritiskate na gumb za zakasnitev zagona. Trajanje programa se prikaže po 30 minutah. Za zagon programa pritisnite na gumb Zagon/Premor/Preklic.

Zagon programa

Za zagon programa pritisnite na gumb Zagon/Premor/Preklic. Vklopi se simbol za zagon, ki označi zagon programa. Vratca za natovarjanje so zaklenjena in na zaslonu se prikaže simbol za zaklep vratc. Na zaslonu se prikaže simbol faze, v kateri se je pričel program (predpranje, pranje, izpiranje, mehčalec in centrifugiranje).

Napredovanje programa

Napredovanje delujočega programa je označeno na zaslonu s številnimi simboli.

Na začetku vsakega programa se na zaslonu prikažejo ustrezni simboli, ob koncu programa pa svetijo vsi simboli. Skrajno desni simbol označuje trenutno fazo programa.

Predpranje

Če izberete dodatno funkcijo predpranje, se bo na zaslonu prikazal simbol za predpranje, ki označuje, da se je začela faza predpranja.

Pranje

Na zaslonu se prikaže simbol pranja, ki označuje, da se je pričelo pranje.

Izpiranje

Na zaslonu se prikaže simbol za izpiranje, ki označuje, da se je pričela faza izpiranja.

Mehčalec

Na zaslonu se prikaže simbol za mehčalec, ki označuje, da se je pričela faza mehčalca.

Centrifugiranje

Se prikaže na začetku končne faze centrifugiranja in sveti med posebnimi programi za centrifugiranje in črpanje.

i Če stroj ne opravi faze centrifugiranja, se zaradi neenakomerne porazdelitve perila v stroju lahko vključi funkcija Zadrži izpiranje ali avtomatski sistem zaznavanja neuravnotežene obremenitve.

Blokada vratc

Na vratcih za nalaganje perila je blokirni sistem, ki onemogoči odpiranje vratc, če raven vode ni ustrezna.

Ko so vratca za nalaganje zaklenjena se prikaže simbol za zaklep vratc. Ta simbol bo utripal do konca programa ali dokler se stroj ne ustavi in lahko odprete vratca. Medtem ne poskušajte na silo odpreti vratc za nalaganje. Ko vratca lahko ponovno odprete, bo simbol izginil. Vratca lahko odprete, ko

simbol izgine.

Sprememba izbire po zagonu programa

Preklop stroja v način Postoja

Če želite preklopiti stroj v način premora, pritisnite na gumb Zagon/Premor/Preklic. Na zaslonu se prikaže simbol za premor, ki označuje, da je naprava v premoru. Simbol za zagon izgine.

Spreminjanje nastavitev hitrosti in temperature

za dodatne funkcije

Odvisno od faze programa v teku lahko prekličete ali vključite dodatne funkcije; glej poglavje Izbira dodatnih funkcij.

Spremenite lahko tudi hitrost in temperaturo; glejte poglavje Hitrost centrifugiranja in Izbira temperature.

Dodajanje ali jemanje perila iz stroja

Če želite preklopiti stroj v način premora, pritisnite na gumb Zagon/Premor/Preklic. Utripati začne svetlobni indikator sledenja programa zadevne

faze, med katero ste stroj preklopili v način postoja. Počakajte, dokler se vratca za nakladanje ne odklenejo. Odprite vratca za nalaganje in dodajte ali vzemite ven perilo. Zaprite vratca za nalaganje. Po potrebi spremenite nastavitve dodatnih funkcij, temperature in hitrosti. Za zagon naprave pritisnite na gumb Zagon/Premor/Preklic.

i Če je temperatura vode v napravi visoka ali če je raven vode nad vratci se vratca za nalaganje ne odprejo.

Otroška ključavnica

S funkcijo otroške ključavnice preprečite poseganje otrok v stroj. In tako preprečite spremembe v teku programa.

i Ko je vklopljena otroška ključavnica, lahko napravo vklopite ali izklopite z gumbom za vklop/izklop. Ko ponovno vklopite napravo, bo program nadaljeval od kjer se je ustavil.

Otroško ključavnico vključite:

Za 3 sekunde pritisnite in zadržite gumba 2. in 4. dodatne funkcije. Na zaslonu se prikaže "Con".

i Enak simbol se bo prikazal na zaslonu, če pritisnete katerikoli gumb, medtem ko je vklopljena otroška ključavnica.

Otroško ključavnico izključite:

Za 3 sekunde pritisnite in zadržite gumba 2. in 4. dodatne funkcije. Na zaslonu se prikaže "COFF".

i Ob koncu programa ne pozabite izklopiti otroške ključavnice, če je bila pred tem vklopljena. Drugače ne boste mogli izbrati novega programa.

Preklic programa

Za 3 sekunde pritisnite in zadržite gumb Zagon/Premor/Preklic. Utripa simbol za zagon. Sveti simbol faze, v kateri ste končali program. "Na zaslonu se prikaže **END**" in program se prekliče.

i Če želite po tem, ko ste preklicali program, odpreti vratca za nalaganje, vendar to ni mogoče, ker je nivo vode nad vratci, potem zavrtite gumb za izbiro programa na program črpaj+centrifugiraj in izpraznite vodo v napravi.

Naprava je v načinu zadržanje izpiranja.

Ko je naprava v načinu za zadržanje izpiranja utripa simbol za centrifugiranje in zasveti simbol za premor.

Če želite zagnati centrifugo, medtem ko je naprava v tem načinu:

Nastavite hitrost centrifugiranja in pritisnite gumb Zagon/Premor/Preklic. Simbol za premor ugasne in prikaže se simbol za zagon. Program se ponovno prične, izprazni vodo in prične se centrifugiranje perila.

Če želite izprazniti vodo brez centrifugiranja: Pritisnite gumb Zagon/Premor/Preklic. Simbol za premor izgine. Prikaže se simbol za zagon. Program se ponovno začne in izprazni vodo.

Konec programa

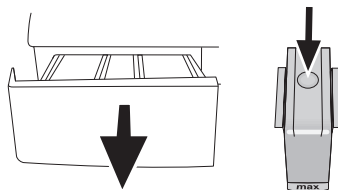
Na koncu programa se na zaslonu prikaže "End". Svetijo simboli faz programa. Dodatne funkcije, hitrost centrifugiranja in temperatura, ki ste jo izbrali na začetku programa, ostanejo izbrane.

5 Vzdrževanje in čiščenje

Tehnična življenjska doba stroja se podaljša in število pogostih težav se zmanjša, če stroj redno čistite.

Čiščenje predala za pralno sredstvo

Predal za pralno sredstvo redno čistite (na vsakih 4-5 prani), kot je opisano v nadaljevanju, in tako preprečite kopičenje ostankov praška.



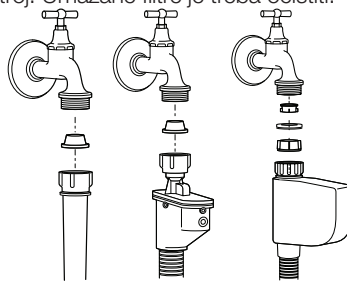
Pritisnite gumb s pikicami na sifonu v predelku za mehčalec in predelek izvlecite iz stroja.

i Če se v predelku za mehčalec nabira prekomerna količina mešanice vode in mehčalca, očistite sifon.

Predal za pralno sredstvo in sifon operite v umivalniku z obilico mlačne vode. Med čiščenjem nosite zaščitne rokavice ali uporabite primerno krtačo, tako da se ne dotikate ostankov v predalu. Potem ko predal očistite, ga namestite pravilno nazaj na mesto.

Čiščenje dovodnih filtrov

Na zadnji strani stroja je na koncu vsakega dovodnega ventila ter na koncu vsake dovodne cevi, ki je priključena na pipo, filter. Ti filtri preprečujejo prodor tujkov in umazanije iz vode v pralni stroj. Umazane filtre je treba očistiti.



Zaprte pipe. Snemite matice dovodnih cevi, tako da odprete dostop do filtrov na dovodnih ventilih. Matice očistite z ustrežno krtačko. Če so filtri zelo umazani, jih s kleščami vzemite ven in očistite. Odstranite filtre na ploski strani dovodnih cevi skupaj s tesnili ter jih očistite pod tekočo vodo. Previdno ponovno namestite tesnila in filtre ter ročno privijte cevne matice.

Odjem morebitne preostale vode in čiščenje filtra črpalke

Filtrirni sistem v stroju zaščiti pogon črpalke pred trdimi predmeti, kot so gumbi, kovanci in delci tkanin, med odjemom vode. Tako je odjem vode neoviran in tehnična življenjska doba stroja se podaljša.

Če se voda ne odvaja iz stroja, to pomeni, da je zamašen filter črpalke. Filter je treba očistiti vsake 3 mesece ali vsakokrat, ko se zamaši. Pred čiščenjem filtra črpalke je treba iztočiti vodo iz stroja.

Vodo je treba iztočiti tudi pred prevozom in prenašanjem stroja (npr. selitev v drugo hišo) in v primeru, da voda zmrzne.

⚠ Tujki, ki ostanejo v filtru črpalke, lahko poškodujejo stroj ali ustvarjajo hrup.

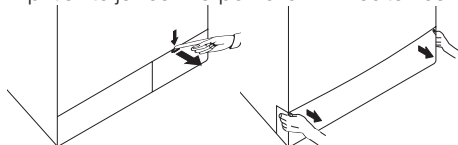
Če želite očistiti umazan filter in iztočiti vodo, upoštevajte naslednja navodila:

Izvlecite vtič in tako izključite napajanje.

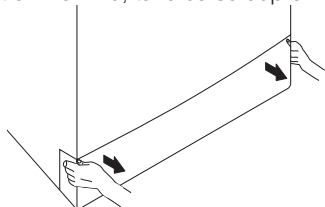
⚠ Temperatura vode v stroju se lahko dvigne na 90 °C. Za zaščito pred opeklinami filter očistite, potem ko se voda v stroju ohladi.

Odprite pokrov filtra.

Če je filtrski pokrov sestavljen iz dveh kosov, pritisnite jeziček na pokrovu in izvlecite kos.



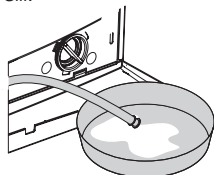
Če je filtrski pokrov iz enega kosa, povlecite pokrov z obeh strani na vrhu, tako da se odpre.



i Pokrov filtra lahko odstranite tako, da ga s tankim plastičnim koničastim orodjem skozi odprtino nad pokrovom filtra potisnete dol. Za odstranitev pokrova ne uporabljajte kovinskih koničastih materialov.

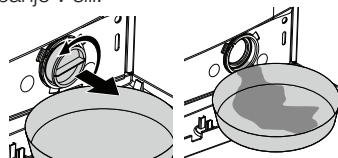
Nekateri naši stroji so opremljeni z odjemno cevjo za ukrepanje v sili, vendar ne vsi. Za odjem vode upoštevajte navodila v nadaljevanju.

Odjem vode, če je stroj opremljen z odjemno cevjo za ukrepanje v sili:



Snemite in izvlecite odjemno cev za ukrepanje v sili z držala. Podstavite veliko posodo. Iztočite vodo v posodo tako, da iztaknete čep na koncu cevi. Ko se posoda na polni, namestite čep in zaprite dovodno odprtino cevi. Potem ko izpraznite posodo, ponovno iztaknite čep in spustite vodo iz stroja. Ko končate, s čepom zaprite odprtino in pritrдите cev na mesto. Zavrtite filter črpalke, tako da ga lahko vzamete ven.

Odjem vode, če stroj ni opremljen z odjemno cevjo za ukrepanje v sili:



Pred filter namestite večjo posodo, v katero se bo stekla voda. Odvijajte filter črpalke (v nasprotni smeri urnega kazalca), dokler voda ne začne iztekati. Vodo prestrezite v posodo, ki ste jo postavili pred filter. Polito vodo obrišete s krpo. Ko se izteče vsa voda, zavrtite filter do konca giba in ga vzemite ven. Očistite ostanke v filtru in umazanijo okoli pogona črpalke. Namestite nazaj filter.

⚠ Če ima pralni stroj funkcijo vodnega curka, vstavite filter v ohišje črpalke. Med nameščanjem ne pritiskajte filtra na silo v ohišje. Filter namestite na mesto do konca giba. V nasprotnem primeru ustvarite nevarnost stekanja vode skozi filtrski pokrov.

Če je filtrski pokrov sestavljen iz dveh kosov, pokrov zaprite tako, da pritisnete na jeziček. Če je pokrov iz enega kosa, najprej namestite jezička na mesto spodaj in nato pritisnite na zgornji del, tako da se pokrov zapre.

6 Tehnične specifikacije

Modeli	WMB 91442 LC
Največja količina suhega perila (kg)	9
Višina (cm)	84
Širina (cm)	60
Globina (cm)	59
Neto teža (±4 kg)	75
Električna energija (V/Hz.)	230 V / 50Hz
Skupni tok (A)	10
Skupna moč (W)	2200
Ožemanje (rpm maks.)	1400

i Pridržane pravice do sprememb tehničnih specifikacij z namenom izboljšati kakovosti proizvoda brez predhodnega obvestila.

f Številke in vrednosti v priročniku so shematične, tj. morda ne ustrezajo natančno proizvodu.
f Vrednosti, navedene na nalepkah proizvoda ali v priloženi dokumentaciji, so pridobljene v laboratorijih v skladu z veljavnimi standardi. Dejanske vrednosti lahko zaradi delovnih in okoljskih pogojev odstopajo.



Embaložni material naprave se lahko reciklira. Pomagajte pri njejovi reciklaži in varujte okolje z odlaganjem v ustrezne komunalne posode. Naprava vsebuje veliko materiala, ki se lahko reciklira. Označena je s to etiketo za označevanje uporabljenih naprav, ki se ne smejo odlagati skupaj z ostalimi odpadki. Na ta način bo recikiranje, ki ga organizira vaš proizvajalec, izvedeno pod najboljšimi možnimi pogoji po predpisih, ki so določeni v Evropski Direktivi 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi. Za vam najbližja mesta zbirališč rabljenih naprav se obrnite na mestno hišo ali vašega trgovca. Zahvaljujemo se vam za vaš delež pri varstvu okolja.

Pranje temnih oblačil	Pranje temnih oblačil	Sintetika	Bombaž	Predpranje	Glavno pranje	Izpiranje	Pranje	Ožemanje	Občutljive tkanine	Odstranjevanje dlak domačih živali
Izčrpavanje vode	Proti mečkanju	Pranje preštih odevj (odeja)	Otroška zaščita	Ročno pranje	Pranje otroških oblačil (Babycare)	Varčen program za bombaž	Volna	ekspres 14 Super kratko ekspres (Xpress Super Short)	Dnevno	Mini 30
Dnevno ekspres (Daily Express)	Prekinitiv spiranja	Začni / Premor	Izklop centrifuge	Hitro pranje	Končano	Hladno	Temperatura	Pranje bobna	Spodnje perilo	
Mešano 40	Super 40	Dodatno izpiranje	Osvežitev	Srajce	Jeans	Športna oblačila (Sports)	Časovni zamik	Intenzivno pranje	Fashion nego	

7 Odpravljanje težav

Programa ni možno zagnati ali izbrati.

- Pralni stroj se je zaradi težave med dovajanjem (napetost, vodni tlak itd.) morda preklopil v način samodejne zaščite. >>> *Za 3 sekunde pritisnite na gumb Zaženi/Postoj, tako da ponastavite stroj na tovarniške nastavitve. Glejte "Preklic programa".*

Voda v stroju.

- Po opravljenih procesih za nadzor kakovosti med proizvodnjo je morda v stroju ostala manjša količina vode. >>> *Ne gre za napako; voda ne škoduje stroju.*

Stroj vibrira oziroma obratuje hrupno.

- Stroj morda ni uravnoteženo postavljen. >>> *Nastavite nogice, tako da stroj uravnotežite.*
- V filtru črpalke je morda trda snov. >>> *Očistite filter črpalke.*
- Varnostni vijaki za zaščito med prevozom in prenašanjem so še na mestu. >>> *Odstranite varnostne vijake.*
- V stroju je morda premajhna količina perila. >>> *Naložite več perila.*
- Stroj je morda preobremenjen s perilom. >>> *Vzemite ven nekaj perila ali z roko porazdelite obremenitev, tako da ga enakomerno uravnotežite v stroju.*
- Stroj je morda naslonjen ob trd element. >>> *Preverite in potrdite, da se stroj na nič ne naslanja.*

Stroj se kmalu po zagonu programa zaustavi.

- Stroj se je morda začasno zaustavil zaradi nizke napetosti. >>> *Stroj se ponovno zažene, ko napetost vzpostavi normalno raven.*

Programski čas se ne odšteva. (na modelih z zaslonom)

- Merilnik časa se lahko zaustavi med dotokom vode. >>> *Indikator merilnika časa ne odšteva, dokler v stroj doteka ustrezna količina vode. Stroj ne začne obratovati, dokler ne zajame količine vodene, zadostne za zaščito pred slabimi rezultati pranja zaradi pomanjkanja vode. Po tem indikator merilnika časa ponovno zažene odštevanje.*
- Merilnik časa se lahko zaustavi med fazo ogrevanja. >>> *Indikator merilnika časa ne odšteva, dokler stroj ne doseže nastavljenе temperature.*
- Merilnik časa se lahko zaustavi med fazo centrifugiranja. >>> *Avtomatski sistem zaznavanja neuravnotežene obremenitve se lahko vključi zaradi neuravnotežene porazdelitve perila v bobnu.*
- ❗ Stroj se ne preklopi v fazo centrifugiranja, če perilo v bobnu ni enakomerno porazdeljeno - zaščita pred poškodbami stroja in okolja. Perilo je treba znova porazdeliti in odviti.

Pena se steka iz predala za pralno sredstvo.

- Dodali ste preveliko količino pralnega sredstva. >>> *Zmešajte 1 žlico mehčalca in 1/2 litra vode ter mešanico nalijte v predelek za pranje v predala za pralno sredstvo.*
- ❗ V napravo dodajte pralno sredstvo glede na program in največjo količino perila, navedeno v "Preglednici programov in porabe". Če uporabite dodatne kemikalije (odstranjevalci madežev, belila itd.), zmanjšajte količino pralnega sredstva.

Ob koncu programa je perilo mokro.

- Zaradi prevelike količine pralnega sredstva se lahko pojavi premočno penjenje in vklopi se sistem samodejnega odstranjevanja pene. >>> *Uporabljajte priporočeno količino pralnega sredstva.*
- ❗ Stroj se ne preklopi v fazo centrifugiranja, če perilo v bobnu ni enakomerno porazdeljeno - zaščita pred poškodbami stroja in okolja. Perilo je treba znova porazdeliti in odviti.

⚠ Če kljub upoštevanju teh navodil ne uspete odpraviti težav, se posvetujte s prodajalcem oziroma pooblaščenim serviserjem. V nobenem primeru ne poskušajte sami popraviti stroja, ki ne deluje.